

政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

名單

Lista

審計署於二零零七年六月十三日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組的公告上公布的，有關通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補審計署人員編制翻譯人員組別內第一職階一等翻譯員一缺，其應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
龍文燕	7.21

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

(經二零零七年七月十六日審計長批示確認)

二零零七年七月十六日於審計署

典試委員會：

主席：廳長 鄭覺良

正選委員：處長 鄭維娜

主任翻譯員 伍炎和

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Comissariado da Auditoria, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 13 de Junho de 2007:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lung Man Yin	7,21

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Comissária da Auditoria, de 16 de Julho de 2007).

Comissariado da Auditoria, aos 16 de Julho de 2007.

O Júri:

Presidente: Cheang Koc Leong, chefe de departamento.

Vogais efectivas: Cheang Vai Na, chefe de divisão; e

Ng Im Wo, intérprete-tradutora chefe.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

終審法院院長辦公室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

公告

Anúncio

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的规定，為填補終審法院院長辦公室人員編制內第一職階首席翻譯員一缺，以文件審閱及有限制方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單，已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室。有關開考之招考公告已刊登於二零零七年六月二十七日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。

Torna-se público que se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sita na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 27 de Junho de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor.

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年七月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Julho de 2007.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

通告

為主任書記員的任用而設之培訓課程 入學試開考通告

按照終審法院院長於二零零七年七月十八日的批示，並根據第7/2004號法律及第30/2004號行政法規，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現公佈以有限制開考方式，錄取六名法院司法輔助人員，以參加為主任書記員的任用而設之培訓課程。

1. 報考期限及有效期

開考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》後首個工作日起計十日內遞交。

本次開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人

凡符合根據第7/2004號法律核准的《司法輔助人員通則》第十條第四款的法院司法文員，均可報考。

2.2. 應遞交的文件

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 履歷；

c) 部門發出的個人記錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資以及為開考而遞交的有關工作評核等。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的報名表，並於指定期限及辦公時間內遞交到澳門四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室人力資源處。

Avisos

Concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão de direito

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Presidente do Tribunal de Última Instância, de 18 de Julho de 2007, se acha aberto o concurso condicionado para a selecção de seis oficiais de justiça judicial para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão de direito, nos termos da Lei n.º 7/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 e ainda nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau:

1. Prazo e validade

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das respectivas vagas pelos formados que tiverem concluído com aproveitamento o referido curso de formação.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos

Podem candidatar-se os oficiais de justiça judicial que reúnam as condições estipuladas no n.º 4 do artigo 10.º da Lei n.º 7/2004, que aprova o Estatuto dos Funcionários de Justiça.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Nota curricular;

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço relevantes para a apresentação a concurso;

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, devendo o mesmo ser entregue conjuntamente com os documentos acima mencionados, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, à Divisão de Recursos Humanos do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

4. 職務內容
- 主任書記員主要從事第 7/2004 號法律第七條所指的工作。
5. 薪俸
- 法院主任書記員之薪俸點為第 7/2004 號法律附件之薪俸表之表二“主管官職”所載的 650 點。
6. 甄選辦法
- 法院主任書記員職程內的任用，須通過專設的培訓課程，其大綱載於二零零七年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》內。
- 6.1 進入培訓課程的甄選
- 甄選參加培訓課程係透過知識筆試為之，成績將採取 0 至 20 分的評分制。得分低於 10 分的應考人即被淘汰。
- 6.1.1 知識考試範圍將包括以下內容：
- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》及其附件；
- b) 第 1/1999 號法律（《回歸法》）；
- c) 經第 7/2004 號法律及第 9/2004 號法律修改的第 9/1999 號法律（《司法組織綱要法》）；
- d) 第 10/1999 號法律（《司法官通則》）；
- e) 第 35/2004 號行政法規——初級法院法庭的設立及轉換；
- f) 第 7/2004 號法律（《司法輔助人員通則》）；
- g) 第 30/2004 號行政法規（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）；
- h) 經第 39/2004 號行政法規修改的第 19/2000 號行政法規（《終審法院院長辦公室組織和運作》）；
- i) 八月三日第 39/99/M 號法令核准之《民法典》；
- j) 十月八日第 55/99/M 號法令核准之《民事訴訟法典》；
- k) 十一月十四日第 58/95/M 號法令核准之《刑法典》；
- l) 九月二日第 48/96/M 號法令核准之《刑事訴訟法典》；
- m) 十月十一日第 57/99/M 號法令核准之《行政程序法典》；

4. Conteúdo funcional

Compete ao escrivão de direito, nomeadamente, assegurar os trabalhos previstos no artigo 7.º da Lei n.º 7/2004.

5. Vencimento

O escrivão de direito, vence pelo índice 650 da tabela indiciária de vencimentos, cargos de chefia, constante do mapa 2, anexo à Lei n.º 7/2004.

6. Método de selecção

O acesso à categoria de escrivão de direito depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2007.

6.1. Selecção para o curso de formação

A selecção para admissão ao curso de formação é efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita. A classificação adopta-se a escala de 0 a 20 valores, sendo excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 10 valores o que implica que não podem frequentar o respectivo curso de formação.

6.1.1. O programa da prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e os respectivos anexos;
- b) Lei n.º 1/1999 (Lei da Reunificação);
- c) Lei n.º 9/1999, alterada pelas Lei n.º 7/2004 e Lei n.º 9/2004 (Lei de Bases da Organização Judiciária);
- d) Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados);
- e) Regulamento Administrativo n.º 35/2004 (Criação e conversão de Juízos no Tribunal Judicial de Base);
- f) Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça);
- g) Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça);
- h) Regulamento Administrativo n.º 19/2000, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2004 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância);
- i) Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto;
- j) Código de Processo Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 55/99/M, de 8 de Outubro;
- k) Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro;
- l) Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro;
- m) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

n) 十二月十三日第 110/99/M 號法令核准之《行政訴訟法典》；

o) 第 9/2003 號法律（《勞動訴訟法典》）；

p) 八月一日第 41/94/M 號法令——《司法援助》；

q) 十月二十五日第 62/99/M 號法令核准之《公證法典》；

r) 四月三日第 24/89/M 號法令——《勞資關係法律制度》；

s) 第 2/2007 號法律（《違法青少年教育監管制度》）；

t) 第 3/2007 號法律（《道路交通安全法》）；

u) 經十月二十五日第 63/99/M 號法令核准的《法院訴訟費用制度》；

v) 經八月四日第 9/97/M 號法律、十二月二十一日第 8/98/M 號法律、第 15/2000 號行政法規、第 8/2001 號法律、第 18/2001 號法律修改、六月二十七日第 17/88/M 號法律核准的《印花稅章程》；

w) 經八月十七日第 6/98/M 號法令修改之十一月二十八日第 52/97/M 號法令——法院及檢察院辦事處組織架構；

x) 十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》；

y) 第 39/2001 號行政長官公告《關於內地與澳門特別行政區法院就民事案件相互委托送達司法文書和調取證據的安排》；

z) 第 12/2006 號行政長官公告《內地與澳門特區關於相互認可和執行民事判決的安排》。

6.1.2. 投考人在進行知識考試時，可參考上述法例。

6.2. 通過入學試的應考人，根據第30/2004號行政法規第二十九條第一款及第二款（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）的規定，按得分由高至低排列名次。

7. 適用法例

本開考由現行的《澳門公共行政工作人員通則》、《司法輔助人員通則》和《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》等法律規範。

n) Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro;

o) Lei n.º 9/2003 (Código de Processo do Trabalho);

p) Decreto-Lei n.º 41/94/M, de 1 de Agosto (Regula o Sistema de Apoio Judiciário);

q) Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro;

r) Decreto-Lei n.º 24/89/M, de 3 de Abril (Regime Jurídico das Relações de Trabalho);

s) Lei n.º 2/2007 (Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores);

t) Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário);

u) Regime das Custas nos Tribunais, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 63/99/M, de 25 de Outubro;

v) Regulamento do Imposto de Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho, e alterado pelas Lei n.º 9/97/M, de 4 de Agosto, Lei n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 15/2000, Lei n.º 8/2001 e Lei n.º 18/2001;

w) Decreto-Lei n.º 52/97/M, de 28 de Novembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 6/98/M, de 17 de Agosto (Orgânica das Secretarias dos Tribunais e do Ministério Público);

x) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

y) Aviso do Chefe do Executivo n.º 39/2001 – Acordo sobre os pedidos mútuos de citação ou notificação de actos judiciais e de produção de provas em matéria civil e comercial entre os tribunais do Interior da China e os da Região Administrativa Especial de Macau;

z) Aviso do Chefe do Executivo n.º 12/2006 – Acordo sobre a confirmação e execução recíprocas de decisões judiciais em matéria civil e comercial entre o Interior da China e a Região Administrativa Especial de Macau.

6.1.2. Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais acima mencionados durante a prova de conhecimentos.

6.2. Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça), será estabelecida uma ordem dos candidatos aprovados no concurso de admissão conforme a classificação obtida, partindo do valor mais alto para o mais baixo.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, do Estatuto dos Funcionários de Justiça e pelas normas referentes ao Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça.

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：初級法院法官 唐曉峰

正選委員：初級法院司法文員指導員 João Pereira Simões
Magalhães

中級法院書記長 Artur Joaquim Remisio
Maurício

候補委員：辦公室顧問 Eduardo Alberto Correia Ribeiro

顧問高級技術員 聶華英

二零零七年七月二十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$6,864.00)

8. *Composição do júri*

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Tong Hio Fong, juiz do Tribunal Judicial de Base.

Vogais efectivos: João Pereira Simões Magalhães, instrutor de oficiais de justiça do Tribunal Judicial de Base; e

Artur Joaquim Remisio Maurício, secretário judicial do Tribunal de Segunda Instância.

Vogais suplentes: Eduardo Alberto Correia Ribeiro, assessor do Gabinete; e

Nip Wa Ieng, técnico superior assessor

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 20 de Julho de 2007.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 6 864,00)

為晉升法院特級書記員而設的培訓課程
入學試開考通告

按照終審法院院長於二零零七年七月十八日的批示，並根據第7/2004號法律及第30/2004號行政法規，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現公佈以有限制開考方式，錄取三十二名法院司法輔助人員，以參加法院特級書記員晉升培訓課程。

1. 報考期限及有效期

開考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》後首個工作日起計十日內遞交。

本次開考的有效日期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人

凡符合根據第7/2004號法律核准的《司法輔助人員通則》第十三條第二款和第二十八條第一款的法院司法文員，均可報考。

2.2. 應遞交的文件

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 履歷；

*Concurso para admissão ao curso de formação
para acesso à categoria de escrivão judicial especialista*

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Presidente do Tribunal de Última Instância, de 18 de Julho de 2007, se acha aberto o concurso condicionado para a selecção de trinta e dois oficiais de justiça judicial para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial especialista, nos termos da Lei n.º 7/2004 e do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 e ainda nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau:

1. *Prazo e validade*

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das respectivas vagas pelos formados que tiverem concluído com aproveitamento o referido curso de formação.

2. *Condições de candidatura*2.1. *Candidatos*

Podem candidatar-se os oficiais de justiça judicial que reúnam as condições estipuladas no n.º 2 do artigo 13.º e no n.º 1 do artigo 28.º da Lei n.º 7/2004, que aprova o Estatuto dos Funcionários de Justiça.

2.2. *Documentação a apresentar:*

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Nota curricular;

c) 部門發出的個人記錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資以及為開考而遞交的有關工作評核等。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的報名表，並於指定期限及辦公時間內遞交到澳門四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室人力資源處。

4. 職務內容

特級書記員主要從事第7/2004號法律第八條所指的工作。

5. 薪俸

第一職階法院特級書記員之薪俸點為第7/2004號法律附件之薪俸表之表一“法院司法文員職程”之第四職等所載的520點。

6. 甄選辦法

晉升法院特級書記員職程，須通過專設的培訓課程，其大綱載於二零零七年五月二日第十八期第二組《澳門特別行政區公報》內。

6.1 進入培訓課程的甄選

甄選參加培訓課程係透過知識筆試為之，成績將採取0至20分的評分制。得分低於10分的應考人即被淘汰。

6.1.1 知識考試範圍將包括以下內容：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》及其附件；
- b) 第1/1999號法律（《回歸法》）；
- c) 經第7/2004號法律及第9/2004號法律修改的第9/1999號法律（《司法組織綱要法》）；
- d) 第10/1999號法律（《司法官通則》）；
- e) 第35/2004號行政法規——初級法院法庭的設立及轉換；
- f) 第7/2004號法律（《司法輔助人員通則》）；
- g) 第30/2004號行政法規（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）；
- h) 經第39/2004號行政法規修改的第19/2000號行政法規（《終審法院院長辦公室組織和運作》）；

c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço relevantes para a apresentação a concurso;

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento do impresso a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, devendo o mesmo ser entregue conjuntamente com os documentos acima mencionados, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente, à Divisão de Recursos Humanos do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância.

4. Conteúdo funcional

Compete ao escrivão judicial especialista, nomeadamente, assegurar os trabalhos previstos no artigo 8.º da Lei n.º 7/2004.

5. Vencimento

O escrivão judicial especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 520 da tabela indiciária de vencimentos, correspondente a grau 4 da «Carreira de oficial de justiça judicial», constante do mapa 1, anexo à Lei n.º 7/2004.

6. Método de selecção

O acesso à categoria de escrivão judicial especialista depende de aproveitamento em curso de formação, cujo programa consta do *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2007.

6.1. Selecção para o curso de formação

A selecção para admissão ao curso de formação é efectuada mediante prova de conhecimentos que revestirá a forma de prova escrita. A classificação adopta-se a escala de 0 a 20 valores, sendo excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 10 valores o que implica que não podem frequentar o respectivo curso de formação.

6.1.1. O programa da prova de conhecimentos abrangerá as seguintes matérias:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China e os respectivos anexos;
- b) Lei n.º 1/1999 (Lei da Reunificação);
- c) Lei n.º 9/1999, alterada pelas Lei n.º 7/2004 e Lei n.º 9/2004 (Lei de Bases da Organização Judiciária);
- d) Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados);
- e) Regulamento Administrativo n.º 35/2004 (Criação e conversão de Juízos no Tribunal Judicial de Base);
- f) Lei n.º 7/2004 (Estatuto dos Funcionários de Justiça);
- g) Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça);
- h) Regulamento Administrativo n.º 19/2000, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2004 (Organização e Funcionamento do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância);

- i) 八月三日第 39/99/M 號法令核准之《民法典》；
i) Código Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/99/M, de 3 de Agosto;
- j) 十月八日第 55/99/M 號法令核准之《民事訴訟法典》；
j) Código de Processo Civil, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 55/99/M, de 8 de Outubro;
- k) 十一月十四日第 58/95/M 號法令核准之《刑法典》；
k) Código Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro;
- l) 九月二日第 48/96/M 號法令核准之《刑事訴訟法典》；
l) Código de Processo Penal, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro;
- m) 十月十一日第 57/99/M 號法令核准之《行政程序法典》；
m) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- n) 十二月十三日第 110/99/M 號法令核准之《行政訴訟法典》；
n) Código de Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro;
- o) 第 9/2003 號法律（《勞動訴訟法典》）；
o) Lei n.º 9/2003 (Código de Processo do Trabalho);
- p) 十月二十五日第 62/99/M 號法令核准之《公證法典》；
p) Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro;
- q) 四月三日第 24/89/M 號法令——《勞資關係法律制度》；
q) Decreto-Lei n.º 24/89/M, de 3 de Abril (Regime Jurídico das Relações de Trabalho);
- r) 第 3/2007 號法律（《道路交通安全法》）；
r) Lei n.º 3/2007 (Lei do Trânsito Rodoviário);
- s) 經十月二十五日第 63/99/M 號法令核准的《法院訴訟費用制度》；
s) Regime das Custas nos Tribunais, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 63/99/M, de 25 de Outubro;
- t) 經八月四日第 9/97/M 號法律、十二月二十一日第 8/98/M 號法律、第 15/2000 號行政法規、第 8/2001 號法律、第 18/2001 號法律修改、六月二十七日第 17/88/M 號法律核准的《印花稅章程》；
t) Regulamento do Imposto de Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho e alterado pelas Lei n.º 9/97/M, de 4 de Agosto, Lei n.º 8/98/M, de 21 de Dezembro, Regulamento Administrativo n.º 15/2000, Lei n.º 8/2001 e Lei n.º 18/2001;
- u) 經八月十七日第 6/98/M 號法令修改之十一月二十八日第 52/97/M 號法令——法院及檢察院辦事處組織架構；
u) Decreto-Lei n.º 52/97/M, de 28 de Novembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 6/98/M, de 17 de Agosto (Orgânica das Secretarias dos Tribunais e do Ministério Público);
- v) 十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》；
v) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- w) 第 39/2001 號行政長官公告《關於內地與澳門特別行政區法院就民商事案件相互委托送達司法文書和調取證據的安排》；
w) Aviso do Chefe do Executivo n.º 39/2001 — Acordo sobre os pedidos mútuos de citação ou notificação de actos judiciais e de produção de provas em matéria civil e comercial entre os tribunais do Interior da China e os da Região Administrativa Especial de Macau;
- x) 第 12/2006 號行政長官公告《內地與澳門特區關於相互認可和執行民商事判決的安排》。

6.1.2. 投考人在進行知識考試時，可參考上述法例。

6.2. 通過入學試的應考人，根據第 30/2004 號行政法規第二十九條第一款及第二款（《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》）的規定，按得分由高至低排列名次。

6.1.2. Os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais acima mencionados durante a prova de conhecimentos.

6.2. Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004 (Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça), será estabelecida uma ordem dos candidatos aprovados no concurso de admissão conforme a classificação obtida, partindo do valor mais alto para o mais baixo.

7. 適用法例

本開考由現行的《澳門公共行政工作人員通則》、《司法輔助人員通則》和《司法輔助人員的聘任、甄選及培訓》等法律規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：初級法院法官 唐曉峰

正選委員：初級法院司法文員指導員 João Pereira Simões
Magalhães

中級法院書記長 Artur Joaquim Remisio
Maurício

候補委員：辦公室顧問 Eduardo Alberto Correia Ribeiro

顧問高級技術員 聶華英

二零零七年七月二十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$6,727.00)

7. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, do Estatuto dos Funcionários de Justiça e pelas normas referentes ao Recrutamento, Selecção e Formação dos Funcionários de Justiça.

8. *Composição do júri*

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Tong Hio Fong, juiz do Tribunal Judicial de Base.

Vogais efectivos: João Pereira Simões Magalhães, instrutor de oficiais de justiça do Tribunal Judicial de Base; e

Artur Joaquim Remisio Maurício, secretário judicial do Tribunal de Segunda Instância.

Vogais suplentes: Eduardo Alberto Correia Ribeiro, assessor do Gabinete; e

Nip Wa Ieng, técnico superior assessor.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 20 de Julho de 2007.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 6 727,00)

新聞局

名單

為履行關於撥給私人及私人機構的財政資助的八月二十六日第 54/GM/97 號批示，新聞局現公佈二零零七年第二季的資助名單：

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e instituições particulares, vem o Gabinete de Comunicação Social publicar a listagem dos apoios concedidos no 2.º trimestre de 2007:

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidade
澳門日報 Jornal Ou Mun	24.4.2007	\$ 819,000.00	二零零七年澳門特別行政區政府對定期刊物之補助。 Apoio do Governo da RAEM às publicações periódicas referentes ao ano de 2007.
華僑報 Jornal Va Kio	24.4.2007	\$ 819,000.00	
大眾報 Tai Chung Pou	24.4.2007	\$ 617,800.00	
正報 Cheng Pou	24.4.2007	\$ 617,800.00	
市民日報 Jornal do Cidadão	24.4.2007	\$ 617,800.00	

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	批示日期 Despacho de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidade
星報 Seng Pou	24.4.2007	\$ 617,800.00	二零零七年澳門特別行政區政府對定期刊物之補助。 Apoio do Governo da RAEM às publicações periódicas referentes ao ano de 2007.
新華澳報 Jornal San Wa Ou	24.4.2007	\$ 617,800.00	
現代澳門日報 Today Macau Journal	24.4.2007	\$ 617,800.00	
Jornal Tribunal de Macau	24.4.2007	\$ 617,800.00	
時事新聞報 Jornal Si Si	24.4.2007	\$ 352,300.00	
澳門體育週報 Semanário Desportivo de Macau	24.4.2007	\$ 352,300.00	
澳門脈搏週報 Jornal «O Pulso de Macau»	24.4.2007	\$ 352,300.00	
Ponto Final	24.4.2007	\$ 617,800.00	
訊報 Jornal Informação	24.4.2007	\$ 352,300.00	
O Clarim	24.4.2007	\$ 352,300.00	
新聞出版廠有限公司 Hoje Macau	24.4.2007	\$ 617,800.00	
澳門文娛報 Recreativo de Macau	24.4.2007	\$ 352,300.00	
澳門傳媒俱樂部 Clube de Comunicação Social de Macau	16.5.2007	\$ 16,000.00	資助澳門傳媒俱樂部與澳門大學合辦的澳門大學傳播週活動。 Subsídio a Macau Media Club e Universidade de Macau na organização conjunta da semana de comunicação social.
	合計 Soma	\$ 9,328,000.00	

二零零七年七月十六日於新聞局

Gabinete de Comunicação Social, aos 16 de Julho de 2007.

代局長 何慧卿

A Directora do Gabinete, substituta, *Ho Wai Heng*.

(是項刊登費用為 \$2,818.00)

(Custo desta publicação \$ 2 818,00)

澳門基金會

FUNDAÇÃO MACAU

名單

Lista

根據八月二十六日第54/GM/97號批示關於撥給私人及私人機構財政資助的有關規定，澳門基金會現公佈二零零七年第二季度的資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem a Fundação Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2007:

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門文化體——現代畫會 Círculo dos Amigos da Cultura de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	21/3/2007	4/4/2007	30,000.00
澳門警務人員協會 Associação de Agentes Policiais de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	21/3/2007	4/4/2007	50,000.00
澳門圖書館暨資訊管理協會 Associação de Bibliotecários e Gestores de Informação de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	21/3/2007	4/4/2007	60,000.00
澳門動物福利會 Macau Animal Welfare Association	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	21/3/2007	4/4/2007	50,000.00
澳門國際志願工作者協會 Associação Internacional de Voluntários de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	21/3/2007	4/4/2007	35,000.00
馬步萌 Ma Pou Mang	資助赴美修讀小提琴演奏碩士學位課程 (2007/2008 學年) 的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a frequência do curso de mestrado na interpretação de violino nos USA (ano lectivo 2007/2008).	21/3/2007	4/4/2007	50,000.00
澳門金輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kam Fai de Macau	資助舉辦 “金輝樂樂曲藝敬老賀昇平大型粵曲晚會” 的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa para Anciãos.	1/3/2007	12/4/2007	5,000.00
澳門詠芝曲藝社 Macau Weng Chi Kok Ngai Se	資助舉辦 “詠芝粵韻會知音曲藝晚會” 的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	1/3/2007	12/4/2007	5,000.00
澳門健康生活協會 Associação Promotora de Vida Saudável de Macau	資助於 2007 年出版四期《澳門健康生活》季刊的部份經費 (第 1 及 2 期資助款)。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a publicação de 4 números de «Vida Saudável de Macau» (1.ª e 2.ª prestação).	14/2/2007	12/4/2007 ; 28/6/2007	10,000.00
陳錫僑 Chan Shek Kiu	資助出版《澳門常見中草藥 (第一冊)》的經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a publicação de «Plantas Mediciniais Correntes de Macau», vol.I.	24/8/2006	19/4/2007	69,053.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
菜農子弟學校 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores	資助出版《鸚鵡集》(第五期)的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a publicação de «Chumingji», n.º 5.	17/1/2007	19/4/2007	10,000.00
澳門粵劇曲藝總會 Associação Geral de Ópera Chinesa e Arte Musical de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	27/3/2007	19/4/2007	50,000.00
澳門少兒藝術團 Macau Children Arts Troupe	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	27/3/2007	19/4/2007	50,000.00
澳門華夏文化藝術學會 Associação de Arte e Cultura «Wa Ha» de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	27/3/2007	19/4/2007	20,000.00
澳門中老年藝術總會 Associação Geral dos Artísticos Veteranos de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	27/3/2007	19/4/2007	20,000.00
中國文化常識達標工程澳門特區工作委員會 Comissão de Trabalho do Projecto de Promoção dos Níveis do Conhecimento da Cultura da China da RAEM	資助於 2007 年舉辦“中國文化常識達標工 程”系列活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização das actividades do «Projecto de Promoção dos Níveis do Conhecimento da Cultura da China» de 2007.	27/3/2007	19/4/2007	200,000.00
澳門門球總會 Associação Geral de Gatebol de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	27/3/2007	19/4/2007	20,000.00
氹仔坊眾聯誼會 Associação de Moradores da Taipa	資助舉辦北帝寶誕賀誕活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com as celebrações do nascimento do Imperador do Norte.	14/3/2007	19/4/2007	40,000.00
澳門培道中學 Escola Pooi To	資助新校舍裝修及購置設備經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com as reformas do novo prédio escolar e a aquisição de equipamentos.	12/11/2001 ; 12/4/2005 ; 18/4/2005	19/4/2007	5,000,000.00
澳門學友曲藝會	資助舉辦“學友曲韻獻知音”晚會的部份 經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	24/1/2007	26/4/2007	5,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
華聲曲藝社 Associação Ópera China «Wa Seng»	資助舉辦“粵韻耀濠江粵曲演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum concerto.	24/1/2007	26/4/2007	5,000.00
澳門濤星曲藝會 Associação de Ópera China Tou Seng de Macau	資助舉辦“濤星曲藝會知音”粵曲演唱晚會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	24/1/2007	26/4/2007	5,000.00
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera China dos Moradores Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	資助舉辦天后娘娘寶誕演戲賀誕活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com um concerto em celebrações do nascimento da Deusa A-Má.	1/2/2007	26/4/2007	50,000.00
澳門書畫藝術聯誼會	資助舉辦“澳門與廣西貴港市書畫作品聯展”及“慶祝澳門回歸八周年書畫藝術展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Exposição Conjunta de Caligrafia e Pintura de Macau e o Município de Guigang de Guangxi» e a «Exposição Artística em celebração do 8.º Aniversário do Retorno da RAEM à Pátria Mãe».	14/2/2007	26/4/2007	10,000.00
新口岸區坊眾聯誼會 Associação dos Moradores da Zona de Aterros do Porto Exterior (ZAPE)	資助該會婦委赴開平進行訪貧助學活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum delegação da Comissão de Mulheres dessa Associação a Kaiping para visitar pobres e ajudar estudantes desfavorecidos.	14/2/2007	26/4/2007	5,000.00
鄔錫華 Wu Sek Wa	資助在北京舉辦“鄔錫華畫展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Exposição de Caligrafia e Pintura de Wu Sek Wa» em Pequim.	1/3/2007	26/4/2007	10,000.00
陸康 Lok Hong	資助2007年出版4期《印緣》刊物的經費(第1期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesa com a publicação de «Amizade através dos Carimbos» (1.ª prestação).	14/3/2007	26/4/2007	15,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門緬華互助會 Associação dos Birmaneses de Origem Chinesa Residentes em Macau	資助舉辦“第十二屆澳門緬華潑水節”系列活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Festa de Água» promovida pela Associação dos Birmaneses de Origem Chinesa Residentes em Macau.	14/3/2007	26/4/2007	100,000.00
澳門筠怡曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kuan I de Macau	資助舉辦“悅笙曲藝敬老會知音粵曲演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	21/3/2007	26/4/2007	5,000.00
澳門紅館文化協會 Associação de Cultural Hung Kun de Macau	資助舉辦“紅館曲藝敬老會知音大型粵曲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	21/3/2007	26/4/2007	5,000.00
澳門嶺南音樂曲藝會 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau	資助舉辦“嶺南十一載折子戲粵曲晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	21/3/2007	26/4/2007	5,000.00
澳門音樂曲藝團 Associação de Ópera Chinesa de Macau	資助舉辦“中國明日之星林穎施演唱會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização do Concerto «Lin Yinshi—Estrela de Futuro da China».	21/3/2007	26/4/2007	5,000.00
歐漢琛慈善會 Associação de Beneficência Au Hon Sam	資助舉辦2007年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	21/3/2007	26/4/2007	10,000.00
澳門文學藝術界聯合會	資助舉辦“澳門文學藝術界聯合會成立一周年暨陳永鏘書畫作品展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Celebração do 1º Aniversário da Federação Cultural e Artística de Macau e a Exposição de Caligrafia e Pintura de Chen Yongkeng».	27/3/2007	26/4/2007	100,000.00
澳門生態學會 Associação de Ecologia de Macau	資助舉辦“第二屆澳門青少年濕地日暨愛鳥日慶祝活動”的經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da 2.ª Edição do Dia de Terras Molhadas e do Dia de Amor pelas Aves dos Jovens de Macau.	27/3/2007	26/4/2007	39,600.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門經濟學會 Associação das Ciências Económicas de Macau	資助前往上海、蘇州及杭州進行考察活動的部份經費。 Subsídio para as despesas com a deslocação Shanghai, Suzhou e Hangzhou a fim de procederem a uma visita de estudo.	27/3/2007	26/4/2007	50,000.00
澳門老年書畫家協會 Associação de Pintura e Caligrafia de Terceira Idade de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部分經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	4/4/2007	26/4/2007	70,000.00
澳門公務專業人員協會 Associação dos Técnicos da Administração Pública de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	4/4/2007	26/4/2007	150,000.00
濠江青年商會 Associação de Juniores de Hou Kong	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	4/4/2007	26/4/2007	30,000.00
澳門兒童發展協會 Associação para o Desenvolvimento Infantil de Macau	資助氹仔中心 2007 年全年的營運經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com o funcionamento do Centro da Taipa para 2007.	4/4/2007	26/4/2007	400,000.00
澳門會計師公會 Associação dos Contabilistas de Macau	資助開展有關修訂《商法典》之意見及建議書研究工作的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com as consultas e pareceres do Código Comercial.	4/4/2007	26/4/2007	100,000.00
澳門廣告學會 Associação de Publicidade	資助舉辦 2007 年全年活動的部分經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	4/4/2007	26/4/2007	20,000.00
拉撒路青少年中心 Centro de Juventude Lazarus	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	13/4/2007	26/4/2007	40,000.00
澳門鏡湖護理學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	13/4/2007	26/4/2007	20,000.00
澳門科技協會 Macau Science & Technology Association	資助舉辦 2007 年度研究項目的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de projectos de 2007.	13/4/2007	26/4/2007	10,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
海星中學 Escola Estrela do Mar	資助出版《澳門天主教海星中學學生報》的部份經費（第2及3期資助款）。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a publicação de «Boletim da Escola Estrela do Mar» (2.ª e 3.ª prestação).	24/1/2007	26/4/2007 ; 31/5/2007	6,600.00
民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	資助舉辦“永樂文淵——清代宮廷典籍文化藝術特展”的部份經費（第2期資助款）。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da Exposição Especial sobre Edições Xilografadas, a Cultura e a Arte da Corte da Dinastia Qing (2.ª prestação).	11/10/2006 ; 21/12/2006	3/5/2007 ; 4/5/2007	57,737.39
錄像空間 Associação Espaço Vídeo	資助舉辦“2007 映畫新勢力——香港演藝學院電影電視學院學生作品展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da «Novas Forças de 2007—Exposição de Alunos da Faculdade de Cinema e Vídeo do Conservatório de Hong Kong».	27/3/2007	3/5/2007	20,000.00
澳門國際創價學會 Associação Budista Soka Gakkai Internacional de Macau	資助該會與上海魯迅文化發展中心、澳門中華教育會、澳門筆會和澳門潮州同鄉會合辦“魯迅是誰？”展覽會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da organização da exposição «Quem é Lu Xun?» a ser promovida pelo Centro Cultural de Lu Xun, Associação de Educação de Macau, Associação dos Escritores de Macau e Associação dos Conterrâneos de Chio Chao.	4/4/2007	10/5/2007	50,000.00
中華文化交流協會 Associação de Intercâmbio de Cultura Chinesa	資助舉辦“兩岸四地文化產業研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do seminário sobre as indústrias culturais de 4 lugares dos dois lados do Estreito de Taiwan.	4/4/2007	10/5/2007	450,000.00
澳門基本法推廣協會 Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau	資助 2007 年度的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com as actividades de 2007.	17/4/2007	10/5/2007	1,500,000.00
Rodolfo Freitas Silverio de Abreu Avila	資助 2007 年度赴外參賽經費： Campeonato Internacional de Formula Master 2007 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato Internacional de Formula Master 2007.	17/4/2007	10/5/2007	3,000,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門佛教總會 Associação Budista Geral de Macau	資助舉辦“佛誕節水陸道場祈福法會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da Celebração do Nascimento do Buda, com orações em terra e no mar.	7/3/2007	14/5/2007	100,000.00
澳門百利曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Pak Lei de Macau	資助舉辦“百利笙歌樂韻曲藝獻知音”演出活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de um espectáculo.	24/1/2007	17/5/2007	5,000.00
菩提禪院 Mosteiro Pou Tai	資助舉辦“水陸道場祈福法會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com as orações em terra e no mar.	7/3/2007	17/5/2007	50,000.00
吳少英 Ng Sio Ieng	資助赴美舉辦“墨影”作品展的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a Exposição «Sombras de Tinta da China» de Ng Sio Ieng, nos USA.	14/3/2007	17/5/2007	20,000.00
路環信義福利會 Associação de Beneficência dos Son I de Coloane	資助舉辦“光輝路環四月八”會景巡遊活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de uma procissão no 4.º Dia da 8.ª Lua em Coloane.	4/4/2007	17/5/2007	20,000.00
澳門勵進粵劇社 Associação de Ópera Chinesa Lai Chon de Macau	資助舉辦“粵劇折子戲專場 2007”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de um espectáculo com excertos da ópera chinesa para 2007.	23/4/2007	17/5/2007	5,000.00
勝利文娛康樂會 Grupo Desportivo e Recreativo Seng Lei	資助舉辦“粵曲折子戲敬老聯歡晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de um espectáculo para anciãos com excertos da ópera chinesa para 2007.	23/4/2007	17/5/2007	5,000.00
嶺南粵曲同學會	資助舉辦粵曲唱腔理論知識講座及戲曲表演藝術講座（麥嘉講大戲）兩項活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do Seminário Teoria de Cantos da Ópera Chinesa e do Seminário Arte de Representação (a cargo de Mai Jia).	23/4/2007	17/5/2007	5,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門古物古蹟協會 Associação de Antiguidade e Vestígio de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	23/4/2007	17/5/2007	10,000.00
婆仔屋藝術空間 Espaço de Arte de Albergue	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	23/4/2007	17/5/2007	60,000.00
望德堂區創意產業促進會 Associação Promotora para as Indústrias Criativas na Freguesia de São Lázaro	資助舉辦 “動感創意望德堂 2007 活動系列” 的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da «Criatividade Dinâmica de 2007 na Freguesia de São Lázaro».	23/4/2007	17/5/2007	300,000.00
澳門基督教青年會 Associação dos Jovens Cristãos de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	23/4/2007	17/5/2007	30,000.00
澳門國際婦女會 Clube Internacional de Senhoras de Macau	資助舉辦澳門國際婦女會慈善晚會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo de beneficência do Clube Internacional de Senhoras de Macau.	23/4/2007	17/5/2007	5,000.00
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	支持舉辦 2007 年賣旗籌款活動。 Apoio financeiro para custear as despesas com a angariação de fundos, com a venda de bandeiras da Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau para 2007.	23/4/2007	17/5/2007	10,000.00
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	資助舉辦 “粵劇折子戲曲藝晚會” 的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo com excertos da ópera chinesa.	24/1/2007	23/5/2007	5,000.00
新橋區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Bairro de San Kio	資助舉辦 “蓮溪亭畔會知音” 曲藝文娛活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo.	1/2/2007	23/5/2007	20,000.00
嚶鳴合唱團 Coro Perosi	資助舉辦 “偉大的奧跡” 音樂會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização do espectáculo «Grandes Vestígios de Mistérios».	4/4/2007	23/5/2007	8,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	資助組織一支 30 人隊伍，前往中國青島四所特殊教育學校進行參觀訪問及交流的部份經費。 Subsídio para custear parte das despesas com a deslocação de 30 pessoas a Qingdao a fim de procederem a uma visita de estudo de intercâmbio com 4 escolas de ensino especial locais.	4/4/2007	23/5/2007	20,000.00
Associação dos Controladores de Tráfego Aéreo de Macau	資助派出 3 名代表前往土耳其參加“第 46 屆國際飛航管制員協會聯盟之年度會議”的部份經費。 Subsídio para custear parte das despesas com a deslocação de 3 participantes na “46.ª Reunião Anual da Associação Internacional dos Controladores de Tráfego Aéreo”.	4/4/2007	23/5/2007	10,000.00
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência Quatro Pagodes de Coloane	資助舉辦恭祝譚公仙聖寶誕公演粵劇的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa, em celebração do nascimento do Imortal Tang.	13/4/2007	23/5/2007	30,000.00
澳門 65 曲藝社 Associação de Ópera Chinesa 65 de Macau	資助舉辦“良朋妙韻”曲藝晚會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	23/4/2007	23/5/2007	5,000.00
澳門娛樂之友劇藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa U Lok Chi Iao de Macau	資助舉辦“娛樂之友頌昇平曲藝折子戲演出晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo de excertos da ópera chinesa.	23/4/2007	23/5/2007	5,000.00
大三巴哪咤廟值理會 Associação do Templo Na Cha	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	2/5/2007	23/5/2007	20,000.00
澳門長虹音樂會 Grupo Musical Cheong Hong de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	2/5/2007	23/5/2007	50,000.00
華僑報 Jornal Va Kio	資助舉辦第二十八屆兒童節園遊會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do «28.º Arraial Infantil».	2/5/2007	23/5/2007	20,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro, Abrangendo a Rua da Praia do Manduco	資助舉辦“娘媽寶誕敬老聯歡日”部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da Festa para Anciãos em celebração do Nascimento da Deusa A-Má.	2/5/2007	23/5/2007	5,000.00
澳門註冊會計師公會 Associação de Contabilistas Registados de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	2/5/2007	23/5/2007	60,000.00
澳門公務人員文化協會 Associação Cultural dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	2/5/2007	23/5/2007	30,000.00
澳門感染控制學會 Associação de Controlo de Infecção de Macau	資助舉辦“澳門感染控制學會第一屆學術年會暨成立典禮”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do 1.º Seminário e Cerimonia de Criação da Associação de Controlo de Infecção de Macau.	2/5/2007	23/5/2007	30,000.00
亞太家庭組織 Organização das Famílias da Ásia e do Pacífico	增加資助舉行 IFNGO 第二十二屆國際雙年研討會閉幕式費用。 Apoio financeiro para reforçar as despesas com a organização do 22.ª Seminário Bienal do IFNGO.	17/4/2007	31/5/2007	250,000.00
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	增加資助 2007 年度活動及服務經費。 Apoio financeiro para reforçar o orçamento para as actividades e serviços de 2007.	17/4/2007	31/5/2007	2,200,000.00
澳門中華教育會 Associação de Educação de Macau	資助 2007 年度部份活動經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com as actividades de 2007.	17/4/2007	31/5/2007	600,000.00
澳門三育中學 Escola Secundaria Sam Yuk de Macau	資助添置禮堂設施及擴建舞台的經費。 Apoio financeiro para as despesas com a aquisição de equipamentos para o Salão Nobre e o alargamento do palco.	9/5/2007	31/5/2007	173,688.00
ADA - 機場管理有限公司 ADA - Administração de Aeroportos, Limitada	資助舉辦與航空法律有關的工作坊及國際會議的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum workshop e seminário internacional sobre as leis de aviação.	17/4/2007	31/5/2007	1,000,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門綠葉之友曲藝會 Associação da Arte de Cantar Amigos Folha Verde	資助舉辦“濠情粵韻會良朋”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectá- culo de excertos da ópera chinesa.	21/3/2007	31/5/2007	5,000.00
澳門閩台總商會 Associação Comercial Fujian-Taiwan de Macau	資助協辦“走進澳門、華人共贏”全球商 界領袖合作論壇的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização do Fórum de Lideres Comerciais Internacionais — Entrar em Macau. Benefícios Mútuos para todos os Chineses.	23/4/2007	31/5/2007	80,000.00
聯合國大學國際軟件技術研究所 United Nations University - International Institute for Software Technology	資助舉辦“第四屆電腦理論國際座談會 (ICTAC)”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da 4.ª ICTAC.	2/5/2007	31/5/2007	100,000.00
澳門街坊福利會 Associação de Bem-Estar dos Moradores de Macau	資助中醫診所新址之裝修及有關基本設施 費用。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com as reformas da nova clínica da medicina chinesa e infra-estruturas correspondentes.	17/4/2007	31/5/2007	2,600,000.00
澳門退休、退役及領取撫卹金人士協會 Associação dos Aposentados, Reformados e Pensionistas de Macau	資助 2007 年度運作的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com o funcionamento de 2007.	17/4/2007	31/5/2007	1,000,000.00
澳門青年交響樂團協會 Associação Orquestra Sinfónica Jovem de Macau	資助舉辦 2007 年度活動及購置設備的部份 經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007 e com a aquisição de equipamen- tos.	17/4/2007	31/5/2007	4,000,000.00
澳門愛護動物協會 Anima — Sociedade Protectora dos Animais de Macau	資助舉辦 2007 年度活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	17/4/2007	31/5/2007	1,000,000.00
澳門青年聯合會 Federação de Juventude de Macau	資助舉辦 2007 年度活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	17/4/2007	31/5/2007	2,500,000.00
澳門學者同盟 União de Estudiosos de Macau	資助於 2007 年舉辦一系列學術研討會及有 關文化產業的專題研究報告之經費。 Apoio financeiro para as despesas com a organização de seminários e estudos monográficos sobre as industrias culturais.	17/4/2007	31/5/2007	1,300,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	資助該校幼稚園部搬遷及改建計劃的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a mudança do Jardim de Infância dessa Escola e as reformas.	17/4/2007	31/5/2007	1,000,000.00
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	資助舉辦 20 周年系列活動及會址裝修工程經費 (第 1 期資助款)。 Apoio financeiro para custear as despesas com as celebrações do seu 20.º aniversário e as reformas na sua sede (1.ª prestação).	17/4/2007	31/5/2007	500,000.00
母親會 Obra das Mães	資助 2007 年度營運和慈善活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com o funcionamento de 2007 e a organização de actividades de beneficências.	17/4/2007	31/5/2007	2,500,000.00
澳門國際研究所 Instituto Internacional de Macau	資助 2007 年度活動及運作的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades e do funcionamento de 2007.	17/4/2007	31/5/2007	3,000,000.00
心在澳門葡萄牙土風舞蹈協會 Associação de Danças e Cantares Portuguesa «Macau no Coração»	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	9/5/2007	31/5/2007	20,000.00
澳門行隱畫藝學會 Associação de Artes e Pintura «Hang Ian» de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	9/5/2007	31/5/2007	20,000.00
澳門土生教育協進會 Associação Promotora da Instrução dos Macaenses	資助該會 4 名代表前往加拿大溫哥華及美國加州三藩市進行推廣及交流活動經費。 Subsídio para as despesas com a deslocação de 4 representantes a Vancouver, Canadá e São Francisco, USA a fim de procederem a uma série de actividades promocionais e de intercâmbios.	9/5/2007	31/5/2007	175,780.00
戒煙保健會 Associação para a Abstenção do Fumo e Protecção da Saúde	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	9/5/2007	31/5/2007	40,000.00
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do Instituto Politécnico de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	9/5/2007	31/5/2007	60,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門公共行政管理學會 Associação dos Licenciados em Administração Pública	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	9/5/2007	31/5/2007	100,000.00
陳茂榮 Chan Mau Veng	資助拍攝《情歸何處》電影的部份經費 (第 1 期資助款)。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a filmagem de «Onde vai parar o Amor» (1.ª prestação).	14/3/2007	7/6/2007	250,000.00
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	14/2/2007	7/6/2007	50,000.00
新生代青年文化會 Associação Cultura Nova Geração	資助 2007 年度出版四期《新生代》雜誌的 部份經費 (第 2 期資助款)。 Subsídio para apoiar parte das despesas com a 4.ª publicação da revista «New Generation» 2007 (2.ª Prestação).	1/3/2007	7/6/2007	110,000.00
澳門書畫社 Associação de Caligrafia e Pintura de Macau	資助舉辦“澳門書畫社社員作品展”、 “澳門書畫社藝術交流晚會”及出版《澳門 情懷——朱德清扇面書法集》的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Exposição de Membros da Associação de Caligrafia e Pintura de Macau», «Espectáculo de Confraternização da Associação de Caligrafia e Pintura de Macau» e a publicação de «Amor e Sentimentos por Macau — Colectânea de Caligrafia sobre Leque de Zhu Deqing».	27/3/2007	7/6/2007	10,000.00
匯才慈善會 (澳門) Associação de Macau para o Desenvolvi- mento e Valorização Pessoal	資助該會與澳門弱智人士家長協進會附屬 “曙光中心”合辦“傷健共融粵北山區體驗 之旅”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Viagem de Experiência de Vida pela Zona Montanhosa do Norte de Guangdong», organizada em conjunto pela Associação de Macau para o Desenvolvimento e Valorização Pessoal e o «Centro Aurora» da Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau.	27/3/2007	7/6/2007	30,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門餘情雅集 Macau U Cheng Nga Chap	資助舉辦“梅華香韻演唱會”及“白楊春風粵韻獻濠江”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização de dois espectáculos da ópera chinesa.	23/4/2007	7/6/2007	5,000.00
澳門浩然曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Hou Yin de Macau	資助舉辦“樂韻濠情敬老賀昇平粵曲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	23/4/2007	7/6/2007	5,000.00
澳門高等校際學院 Instituto Inter-Universitário de Macau	資助開辦“Strategic Corruption Control and Organizational Integrity”文憑課程的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com o curso curricular de «Strategic Corruption Control and Organizational Integrity».	23/5/2007	7/6/2007	200,000.00
科大醫院 Hospital Universitário	資助購買“西門子 CT64 雙源電腦掃描儀”經費。 Apoio financeiro para custear as despesas com a aquisição de Siemens Dual Source CT64.	17/4/2007	7/6/2007	19,598,500.00
澳門日報出版社 Macao Daily News Publishing House	資助出版《阿蓮》書籍的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a publicação de «A Lian».	9/5/2007	7/6/2007	50,000.00
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de Serviço Social de Macau	資助前往上海、杭州進行“2007年優秀義工交流團”的部份經費。 Subsídio para as despesas com a deslocação da Delegação de Destacados Voluntários de 2007 a Shanghai e Hangzhou.	9/5/2007	7/6/2007	10,000.00
澳門星光藝苑曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Seng Kuong Ngai Un de Macau	資助舉辦“星光七載粵韻敬老會知音粵曲演晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	16/5/2007	7/6/2007	5,000.00
創新中學 Escola Secundária Millennium	資助舉辦“創新與和諧”搖滾音樂會——高中學生篇及初中學生篇的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização do Concerto de Rock'n'Roll «Inovação e Harmonia» — Secção para Alunos do Segundo Ciclo e Secção para Alunos do Primeiro Ciclo.	16/5/2007	7/6/2007	5,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門舞蹈協會 Associação de Danças de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	16/5/2007	7/6/2007	50,000.00
澳門辛亥革命與中山文化研究會 Associação de Estudos da Revolução de «Xinhai» e da Doutrina de Dr. Sun Yat Sen de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	16/5/2007	7/6/2007	80,000.00
澳門青年古箏藝術團 Grupo Juvenil de Arte de Guzheng de Macau	資助添置樂器的經費。 Apoio financeiro para as despesas com a aquisição de instrumentos musicais.	16/5/2007	7/6/2007	50,000.00
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	資助組織 46 人隊伍前往上海、南京、合肥進行考察交流活動的部份經費。 Subsídio para custear parte das despesas com a deslocação de 46 pessoas a Shanghai, Nanjing e Hefei a fim de procederem a uma visita de estudo de intercâmbio.	16/5/2007	7/6/2007	69,600.00
澳門管理學院 Instituto de Gestão de Macau	資助開展“設施管理公眾健康安全研究計劃”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do «Projecto de Estudo sobre a Gestão de Equipamentos Sociais e a Segurança do Público.	16/5/2007	7/6/2007	400,000.00
澳門區域公共管理研究學會 Associação do Estudo de Administração Pública Inter-Regional de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	16/5/2007	7/6/2007	40,000.00
中山大學行政學系澳門同學會 Associação dos Estudantes de Macau da Faculdade de Administração Pública da Universidade Zhongshan	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	16/5/2007	7/6/2007	50,000.00
澳門文學藝術界聯合會	資助舉辦“紀念趙少昂大師誕辰 102 周年——馬有信、劉富業珍藏趙少昂 102 幅精品展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Exposição em memória do 102.º aniversário do nascimento do Mestre Zhao Shaoang — Colecção de 102 trabalhos por excelência do Mestre Zhao Shaoang dos colecionadores Ma Youxin e Liu Fuye».	23/5/2007	7/6/2007	50,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門數碼攝影學會 Associação de Fotografia Digital de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	23/5/2007	7/6/2007	40,000.00
澳門扶康會寶翠中心 Centro Pou Choi da Associação de Reabilitação Fu Hong de Macau	資助開展“2007 年六一兒童節禮盒”項目的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da «Caixa do Primeiro de Junho, Dia da Criança de 2007».	23/5/2007	7/6/2007	20,000.00
旅遊學院學生會 Associação de Estudantes da Escola Superior de Turismo de Macau	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	23/5/2007	7/6/2007	20,000.00
澳門學者同盟 União de Estudiosos de Macau	資助出版《Economics of Mini-economies》(微型經濟與微型經濟學)大型英文報告、《古典漢詩閃爍現代主義的異彩——來自龐清的回應》及《論港澳政商關係》書籍(第 1 及 2 期資助款)。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a edição de «Economics of Mini-economies», publicação de «O Brilho modernista na poesia clássica chinesa — Reflexões de Pang Qing» e de «Acercas das relações políticas e comerciais entre Hong Kong e Macau» (1.ª e 2.ª prestação).	11/10/2006	14/6/2007	120,000.00
澳門海傍、海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Marginal	資助舉辦“恭祝華佗先師寶誕”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com as celebrações do nascimento do Mestre Médico Hua Tuo.	3/11/2006	14/6/2007	10,000.00
澳門東方文化藝術團 Macau Dong Fong Culture Artistic Group	資助舉辦 2007 年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	1/2/2007	14/6/2007	5,000.00
澳門成人教育協會 Associação de Educação Permanente de Macau	資助舉辦“愛國與清廉——周恩來”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a exposição «Zhou Enlai — Patriota e Incorrupto».	7/3/2007	14/6/2007	10,000.00
新聲曲藝社 Associação de Ópera San Seng	資助舉辦“新聲樂韻喜洋洋曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	21/3/2007	14/6/2007	5,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門街坊曲藝會	資助舉辦“街坊友好曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	21/3/2007	14/6/2007	5,000.00
澳門周剛藝苑 Macau Campo das Belas-Artes Chau Kong	資助舉辦“第十三屆周剛師生友好歌唱聯歡晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização da 13.ª Festa de Confraternização entre Professores e Alunos, promovida pela Macau Campo das Belas-Artes Chau Kong.	21/3/2007	14/6/2007	5,000.00
澳門童軍總會 Associação dos Escoteiros de Macau	資助舉辦2007年全年活動的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização de actividades de 2007.	27/3/2007	14/6/2007	100,000.00
澳門出版協會 Associação de publicações de Macau	資助舉辦“第十二屆兩岸四地華文出版聯誼會議”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da 12.ª Reunião de Confraternização da Imprensa em Chinês de 4 lugares dos dois lados do Estreito de Taiwan.	4/4/2007	14/6/2007	100,000.00
澳門電子商務協會 Associação de Comércio-Electrónico de Macau	資助舉辦“第六屆中、港、澳掌上電腦心得交流及展示會”及澳門寄賣網的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da 6.ª Exposição de PDA e Intercâmbios entre o Continente, Hong Kong e Macau e a site de venda de Macau.	13/4/2007	14/6/2007	60,000.00
添發曲藝社 Associação Ópera Chinesa Tim Fat	資助舉辦“絲竹傳情會知音”曲藝晚會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	23/4/2007	14/6/2007	5,000.00
澳門新韻粵劇曲藝研習社	資助舉辦“07迎夏日粵曲演唱晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	23/4/2007	14/6/2007	5,000.00
澳門魔術藝術家協會 Associação de Artista de Magia de Macau	資助參加兩個美國舉行的世界魔術賽及舉辦大型魔術匯演——翁達智驚天魔法之澳門美夢的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a participação em dois concursos de magia em USA e um grande espectáculo de magia — O Sonho de Macau.	23/4/2007	14/6/2007	40,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門彩墨畫研究院 Macau Aquarene Institute	資助分別於澳門、中山、香港、廣州及北京舉辦兩岸四地藝術家“寶島紀遊”書畫作品巡迴聯展的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da Exposição Itinerante «Viagem por Taiwan, de artistas de 4 lugares dos dois lados do Estreito de Taiwan» a percorrer por Macau, Zhongshan, Hong Kong, Guangzhou e Pequim.	2/5/2007	14/6/2007	20,000.00
澳門中國語文學會 Associação de Literatura Chinesa de Macau	資助該會與全國反芻式教學工作委員會及澳門中華總商會附設青洲小學聯合主辦“反芻式單元教學法實驗研討會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do Seminário sobre a Metodologia Pedagógica Unitária de «Ruminação e Reflexão», levada a cabo em conjunto pela Comissão Nacional da Metodologia Pedagógica de «Ruminação e Reflexão» e a Escola Primária Ilha Verde, da Associação Comercial de Macau.	2/5/2007	14/6/2007	10,000.00
澳門合唱協會 Associação de Coro de Macau	資助舉辦“澳門第一屆世界華人中國百年合唱歷史精品展演”音樂的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do concerto «1.ª Exposição—Concerto das Melhores Peças de Coro do Séc. XX para o Mundo Chinês» em Macau.	30/5/2007	14/6/2007	100,000.00
澳門科技大學基金會、澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau; Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	資助購置設備、澳門藥物及健康應用研究所、國際學校，活動、出版及研究項目的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a aquisição de equipamentos para o Instituto de Farmácia e Saúde e a Escola Internacional, actividades, edições e projectos de pesquisa.	17/4/2007	14/6/2007	30,000,000.00
澳門釗明曲藝會 Associação de Opera Chinesa Chio Meng de Macau	資助舉辦“娛樂昇平步步高曲藝晚會”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	16/5/2007	14/6/2007	5,000.00
明明文化藝術交流協會 Associação de Intercâmbio da Cultura e Arte de Meng Meng	資助舉辦“全澳書畫家作品邀請展”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da «Exposição—Convite para os Calígrafos e Pintores de Macau».	16/5/2007	14/6/2007	25,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門柿山哪咤古廟值理會 Associação do Templo da Calçada das Verdades de Macau	資助舉辦“恭賀三十天哪咤太子寶誕巡 遊大典”的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização da Procissão em celebração do nascimento de Nacha.	16/5/2007	14/6/2007	20,000.00
澳門中藥研究會 Associação dos Profissionais da Farmacopeia Tradicional Chinesa de Macau	資助舉辦“中醫藥新知”研討會的部份經 費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do Seminário «Novos Conhecimentos da Medicina Chinesa».	23/5/2007	14/6/2007	40,000.00
聯合國大學國際軟件技術研究所 United Nations University — International Institute for Software Technology	資助開展 e-Macao 第二階段計劃經費（第1 期資助款）。 Apoio financeiro para custear as despesas com a realização da 2.ª fase do e-Macao (1.ª prestação).	28/9/2006 ; 17/4/2007 ; 16/5/2007	21/6/2007	3,000,000.00
教育暨青年局文娛康樂會 Clube Recreativo e Cultural da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude	資助舉辦“認識祖國教育發展——愛國兩 天遊”及“認識祖國歷史文化——愛國遊” 的經費。 Apoio financeiro para as despesas com a realização da Viagem Patriótica de 2 dias para conhecer o desenvolvimento da educação da Pátria Mãe e a Viagem Patriótica para conhecer a História e Cultura da Pátria Mãe.	21/3/2007	21/6/2007	80,000.00
澳門青年扶擇協會 Associação de «Choice» para Jovens de Macau	資助舉辦“澳門第六屆扶擇成長營”的部 份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a realização do 6.º Acampamento de «Choice» para Jovens de Macau.	4/4/2007	21/6/2007	5,000.00
協和曲藝會	資助舉辦“協和樂韻曲藝會知音粵曲晚會 的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	23/4/2007	21/6/2007	5,000.00
澳門同樂曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Tong Lok de Macau	資助舉辦“妙曲粵韻同樂敬老”晚會的部 份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	23/4/2007	21/6/2007	5,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
澳門銀聲曲藝會 Associação de Opera Chinesa Ngan Sing de Macau	資助舉辦“銀聲仲夏情”大型曲藝晚會的部份經費。 Apoio financeiro para custear parte das despesas com a organização dum espectáculo da ópera chinesa.	16/5/2007	21/6/2007	5,000.00
Filipe Clemente de Souza	資助 2007 年赴外參賽經費：2007 中國雷諾方程式挑戰賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Desafio da Fórmula Renault de 2007, China.	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
Joseph Rosa Merszei	資助 2007 年赴外參賽經費：亞洲雷諾方程式馬來西亞站及日本 Super GT 賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Fórmula Renault Ásia, na Malásia e Super GT, no Japão.	17/4/2007	29/6/2007	345,911.95
區志雄 Ao Chi Hong	資助 2007 年赴外參賽經費：亞洲房車錦標賽 S2000 組（珠海站）。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Carros de Turismo Ásia, Grupo S2000 (Zhuhai).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
李傑明 Lei Kit Meng	資助 2007 年赴外參賽經費：中國房車錦標賽（上海及北京站）。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Carros de Turismo China (Shanghai e Pequim).	17/4/2007	29/6/2007	345,911.95
廖力嘉 Liu Lic Ka	資助 2007 年赴外參賽經費：澳門房車錦標賽（珠海站）及亞洲房車錦標賽（珠海站）。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Carros de Turismo, Macau (Zhuhai) e Campeonato de Carros de Turismo Ásia (Zhuhai).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
André Bragança Macedo e Couto	資助 2007 年赴外參賽經費：日本舉行的“GT 超級”錦標賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: «Supercampeonato GT», no Japão.	17/4/2007	29/6/2007	1,500,000.00

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
Sergio Graça Costa de Lacerda	資助 2007 年赴外參賽經費：2007 亞洲公路 摩托車錦標賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Corrida de Motos de Estradas, Ásia, 2007.	17/4/2007	29/6/2007	172,955.97
梁玉彩 Leong Iok Choi	資助 2007 年赴外參賽經費：2007 亞洲公路 摩托車錦標賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Corrida de Motos de Estradas, Ásia, 2007.	17/4/2007	29/6/2007	172,955.97
呂文傑 Lui Man Kit	資助 2007 年赴外參賽經費：中國全國場地 錦標賽（上海站及成都站）。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Recinto Fechado da China (Shanghai e Chengdu).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
麥家樂 Mak Ka Lok	資助 2007 年赴外參賽經費：中國房車錦標 賽（北京站）及亞洲房車錦標賽（珠海 站）。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Carros de Turismo China (Pequim) e Campeonato de Carros de Turismo, Ásia (Zhuhai).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
林錦新 Lam Kam San	資助 2007 年赴外參賽經費：2007 亞洲雷諾 方程式錦標賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato da Fórmula Renault de 2007, Ásia.	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
凱飛汽車運動推廣有限公司（代表車手： 梁智浩，車隊總監：何漢強） Champ Companhia de Promoção Motorsport, Sociedade Unipessoal Limitada (Automobilista: Leung Chi Ho, Supervisor Geral: Ho Hon Keong)	資助 2007 年赴外參賽經費：2007 亞洲雷諾 方程式錦標賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato da Fórmula Renault de 2007, Ásia.	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
Isaiás José Couto do Rosário	資助 2007 年赴外參賽經費：葡國及西班牙 的汽車錦標賽（FIA S2000）。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonatos de Automóveis em Portugal e Espanha (FIA S2000).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56

澳門幣 (MOP)

受資助者 Beneficiários dos apoios financeiros	目的 Finalidade	批示日期 Despacho de autorização	支付日期 Pago em	撥給之金額 Montantes atribuídos
João Caneças de Morais Contente Fernandes	資助 2007 年赴外參賽經費：加盟一個法國車隊參加六場賽事組成的世界耐力賽。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Integração numa equipa francesa para participar numa prova internacional de resistência, com 6 secções.	17/4/2007	29/6/2007	172,955.97
何偉權 Ho Wai Kun	資助 2007 年赴外參賽經費：Super Taikyu Class 1 “PORSCHE”。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Super Taikyu Class 1 «PORSCHE».	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
Jerónimo António Belém Badaraco	資助 2007 年赴外參賽經費：2007 亞洲房車錦標賽 (ATCC)。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Carros de Turismo, Ásia, 2007 (ATCC).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
Daniel Amante Gomes	資助 2007 年赴外參賽經費：2007 亞洲房車錦標賽 (ATCC)。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Carros de Turismo, Ásia, 2007 (ATCC).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
張路明 Cheong Lou Meng	資助 2007 年赴外參賽經費：亞洲 2000 雷諾方程式北京站。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato da Fórmula Renault de 2007, Ásia, em Pequim.	17/4/2007	29/6/2007	345,911.95
吳健榮 Ng Kin Veng	資助 2007 年赴外參賽經費：全中國 2000CC 錦標賽 (上海站及北京站)。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato Nacional de 2000CC (Shanghai e Pequim).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
歐陽敏威 Ao Ieong Mui Vai Manuel	資助 2007 年赴外參賽經費：中國全國場地汽車錦標賽六站 (上海、北京、珠海、成都、上海)。 Subsídio com as despesas com a participação em competições fora de Macau: Campeonato de Recinto Fechado da China em 6 secções (Shanghai, Pequim, Zhuhai, Chengdu e Shanghai).	17/4/2007	29/6/2007	276,729.56
			總計 Total	98,932,646.43

二零零七年七月十九日於澳門基金會

行政委員會主席 吳榮恪

(是項刊登費用為 \$47,726.00)

Fundação Macau, aos 19 de Julho de 2007.

O Presidente do C.A., *Vitor Ng.*

(Custo desta publicação \$ 47 726,00)

行政暨公職局

公告

根據經十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，現將本局為填補人員編制技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺，以審閱文件、有限制的方式進行的一般晉升開考的報考人臨時名單張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處以供查閱，為期十天，自本公告公布日起計。開考的公告已在二零零七年七月四日的第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組內公布。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

二零零七年七月十七日於行政暨公職局

代局長 杜志文

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal destes Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 17 de Julho de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Tou Chi Man.*

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

法務局

名單

為填補法務局人員編制資訊人員組別第一職階顧問高級資訊技術員三缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考，其開考公告已刊登於二零零七年六月六日第二十三期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人評核名單如下：

合格准考人： 分

1.º 陳祖光 8.59

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares na categoria de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2007:

Candidatos aprovados: valores

1.º Chan Chou Kuong 8,59

合格准考人：	分
2.º 劉國添	8.39
3.º 黃振宗	7.95

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起上訴。

(經行政法務司司長於二零零七年七月十三日的批示確認)

二零零七年七月五日於法務局

典試委員會：

主席：行政暨財政管理廳廳長 李勝里

正選委員：顧問高級資訊技術員 戴燕雪

人力資源處處長 鄭婉瑩

(是項刊登費用為 \$1,595.00)

為填補法務局人員編制傳譯及翻譯人員組別第一職階主任翻譯三缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考，其開考公告已刊登於二零零七年六月十三日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
1.º 何志遠	8.71
2.º 胡秀蘭	8.56
3.º 陳慧玲	8.36

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起上訴。

(經行政法務司司長於二零零七年七月十三日的批示確認)

二零零七年七月六日於法務局

典試委員會：

主席：副局長 Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro

正選委員：人力資源處處長 鄭婉瑩

候補委員：顧問高級技術員 鄭杏儀

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
2.º Lau Kuok Tim	8,39
3.º Vong Chan Chong	7,95

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 5 de Julho de 2007.

O Júri:

Presidente: Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivas: Tai In Sut, técnica superior de informática assessora; e

Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 595,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares na categoria de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 13 de Junho de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Chi Un	8,71
2.º Wu Sao Lan	8,56
3.º Maria Chan aliás Chan Vai Leng	8,36

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 6 de Julho de 2007.

O Júri:

Presidente: Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro, subdirectora.

Vogal efectiva: Kwong Iun Ieng, chefe da Divisão de Recursos Humanos;

Vogal suplente: Cheng Han Iu, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2007年6月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Junho 2007

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮志健個人企業主

葡文 português : FONG CHI KIN (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門台山巴坡沙大馬路平民新邨B座13F

登記編號 N° do registo: 20119 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 湯瑞倫個人企業主

葡文 português : TONG SHUI LUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔永誠街萬暉花園第2座9樓M室

登記編號 N° do registo: 20120 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁志光B

葡文 português : LEONG CHI KUONG

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福祥9樓H

登記編號 N° do registo: 20121 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張若凡個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門高美士街14號景秀花園3樓A

登記編號 N° do registo: 20122 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳志成(B)個人企業主

葡文 português : CHAN CHI SENG (B) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街建華大廈第5座9樓C

登記編號 N° do registo: 20123 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 許忠日個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門船澳街186號寶翠花園利明閣6樓D座

登記編號 N° do registo: 20124 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳笑靄

葡文 português : CHAN SIO HA

自然人住所 domicílio : Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 84, Edifício Tak Kwan, 2° andar M,
em Macau

登記編號 N° do registo: 20125 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : CHAN SHECK PAN PAULO E.I.

自然人住所 domicílio : Avenida Ouvidor Arriaga, n.º 57, Edifício Yue Xiu Garden, 7.º andar F7, em Macau

登記編號 N.º do registo: 20126 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐志文

葡文 português : AO CHI MAN

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋斜巷10號美佳大廈4樓A座

登記編號 N.º do registo: 20127 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳群英

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街185號新興大廈2樓C座

登記編號 N.º do registo: 20128 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譚志成 (A)

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園32座5/H

登記編號 N.º do registo: 20129 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 唐家煉

自然人住所 domicílio : 澳門美麗街22號威豪閣5樓A座

登記編號 N.º do registo: 20130 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 胡樂天個人企業主

葡文 português : WU, LOK TIN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門羅神父里6號添雄大廈5樓G室

登記編號 N.º do registo: 20131 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾國清

葡文 português : CHANG KUOK CHENG

自然人住所 domicílio : 澳門青州河邊馬路1110號瑞祥新邨5樓C

登記編號 N.º do registo: 20132 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 胡翔龍

自然人住所 domicílio : 澳門蘇亞街9-11號定康大廈4/A座

登記編號 N.º do registo: 20133 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張偉燉個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街廣福安花園第7座4樓A Y

登記編號 N.º do registo: 20134 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廖玉珠

自然人住所 domicílio : 澳門墨山街49號麗明樓地下B舖
登記編號 N° do registo: 20135 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李志光

葡文 português : LEI CHI KUONG

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基海灣南街122號信和廣場1座5樓G室
登記編號 N° do registo: 20136 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伍巧歡個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路多寶花園鼎寶閣1樓G座
登記編號 N° do registo: 20137 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廖瑞堅

葡文 português : LIU SUI KIN FERRIS

英文 inglês : LIU SUI KIN FERRIS

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街135號保利達花園6座4樓A S室
登記編號 N° do registo: 20138 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潘麗霞個人企業主

葡文 português : PUN LAI HA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場富澤園21樓E座
登記編號 N° do registo: 20139 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廖雁容個人企業主

葡文 português : LIO NGAN IONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路運順新邨E座20樓B O
登記編號 N° do registo: 20140 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林志良個人企業主

葡文 português : LAM CHI LEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門福德新街14號信昌大廈5樓C座
登記編號 N° do registo: 20141 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃淑蘭(A)個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門祐漢看台街泉碧花園2期19樓A
登記編號 N° do registo: 20142 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李志雄個人企業主

葡文 português : LEI CHI HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門馬交石斜坡望廈新村第6座2樓C
登記編號 N° do registo: 20143 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新新咖啡美食
自然人住所 domicílio : 澳門城市日大馬路 1 8 4 號—1 8 6 號金苑大廈 Y 鋪地下
登記編號 N° do registo: 20144 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃爾平個人企業主
葡文 português : WONG I PENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門雅康訪大馬路 5 9 號越秀花園 3 3 樓 G 座
登記編號 N° do registo: 20145 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : MEACHAM LOLITA DELOS SANTOS
自然人住所 domicílio : Flat 8A, Tower 9 Island Resort, 28 Siu Sai Wan Rd, Siu Sai Wan, Hong Kong
登記編號 N° do registo: 20146 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃少芳 (A)
葡文 português : WONG SIO FONG (A)
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路南新花園第 6 座 1 3 樓 G
登記編號 N° do registo: 20147 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐陽樂
自然人住所 domicílio : 澳門媽閣斜巷 2 3 號友成大廈 5 樓 C 第 4 座
登記編號 N° do registo: 20148 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳迪夫個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔柯維納馬路 2 0 至 3 8 號美景花園第 1 座美麗閣 7 樓 E 座
登記編號 N° do registo: 20149 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翁菁個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 20150 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王林英個人企業主
葡文 português : WONG LAM IENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門保利達第 6 座 3 1 / A Q
登記編號 N° do registo: 20151 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盧翠賢個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣馬路南方大廈第 1 0 座 3 樓 D
登記編號 N° do registo: 20152 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 譚錦華 (A) 個人企業主
葡文 português : TAM KAM WA (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門歐神父街171號八達新邨瑞祥樓18N座
登記編號 N° do registo: 20153 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百富勤貿易行
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL BAI FU QIN
英文 inglês : BAI FU QIN TRADING
自然人住所 domicílio : 澳門肥利喇亞美打大馬路76至78號高士德花園4樓A座
登記編號 N° do registo: 20154 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李惠芬A個人企業主
葡文 português : LEI VAI FAN A E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路美副新村第2期42號5樓K座
登記編號 N° do registo: 20155 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何楚豐
葡文 português : HO CHO FONG
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路幸運閣B座26樓L
登記編號 N° do registo: 20156 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顏招輝
自然人住所 domicílio : 澳門群隊街9號A地下
登記編號 N° do registo: 20157 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳月芳個人企業主
葡文 português : CHAN UT FONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔葡京花園利景臺6樓C座
登記編號 N° do registo: 20158 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐玉樑個人企業主
葡文 português : AO IOK LEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街110號粵華廣場22樓C
登記編號 N° do registo: 20159 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 伍錦楊個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門倫斯泰特馬路海景花園利景閣15/B
登記編號 N° do registo: 20160 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳歡媚個人企業主
葡文 português : CHAN FUN MEI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾街320號永添大廈2樓B室
登記編號 N° do registo: 20161 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃寶芬個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第七街39號祐添大廈14樓I
登記編號 N.º do registo: 20162 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祝金勝個人企業主
葡文 português : CHUK KAM SENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔拉哥斯街19號雄昌花園3座3樓S室
登記編號 N.º do registo: 20163 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄧沃群個人企業主
葡文 português : TANG IOK KUAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門巴素打爾古街363號康樂大廈2/B Rua Visconde de Paço de Arcos, n.º 363, Edifício Hong Lok, 2.º andar, B2, em Macau
登記編號 N.º do registo: 20164 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳美玲 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔至尊花園第2座36樓E座
登記編號 N.º do registo: 20165 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張明銳個人企業主
葡文 português : CHEONG MENG IOI E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門水手東街泰恒大廈4樓A
登記編號 N.º do registo: 20166 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳群頌
葡文 português : CHAN KUAN CHONG
英文 inglês : CHAN KUAN CHONG
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸馬六甲街澳門國際中心第9幢14/C
登記編號 N.º do registo: 20167 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 施浪
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路60E號第一國際商業中心7樓04室
登記編號 N.º do registo: 20168 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃榮枝
葡文 português : WONG WENG CHI
自然人住所 domicílio : 澳門沙加都喇街30號大生樓4樓A
登記編號 N.º do registo: 20169 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊清河個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣勞動節大馬路廣福安第9座7樓B Q
登記編號 N° do registo: 20170 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廖秀美個人企業主
葡文 português : LIAO HSIU MEI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街54號海暉閣10樓C Rua de Pedro Coutinho, n° 54, Edifício Hoi Fai, 10° andar C, em Macau

登記編號 N° do registo: 20171 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃宏佳個人企業主
葡文 português : WONG WANG KAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭181號雅新大廈10—C

登記編號 N° do registo: 20172 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁宇彤個人企業主
葡文 português : LEONG U TONG (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路70號幸運閣A座30G

登記編號 N° do registo: 20173 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : DA GRAÇA CARDOSO NOVO, GERALDINA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門馬交石斜坡新益花園第4座26G

登記編號 N° do registo: 20174 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉朗咖啡
葡文 português : CAFÉ CANAL
英文 inglês : CANAL CAFE

自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街23號美利閣1樓B座 Rua Nova à Guia, n° 23, Merry Court, 1° andar B, em Macau

登記編號 N° do registo: 20175 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉俏暉

自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路302號福德新村福富樓3座2樓D室

登記編號 N° do registo: 20176 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林淑鳳

自然人住所 domicílio : 澳門青洲河邊馬路302號福德新村福富樓3座2樓D室

登記編號 N° do registo: 20177 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 區文靜
葡文 português : AO MAN CHENG
英文 inglês : AO MAN CHENG

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園玉蘭苑 1 0 G
登記編號 N.º do registo: 20178 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 葉慶文
葡文 português : IP HENG MAN
英文 inglês : IP HENG MAN
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園玉蘭苑 1 0 G
登記編號 N.º do registo: 20179 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁君偉個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高美士街 5 5 8 / 5 5 2 鴻安中心 R / C — 1 C
登記編號 N.º do registo: 20180 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 麥靜琳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔濠景花園荷花苑 2 2 座 2 2 樓 J 室
登記編號 N.º do registo: 20181 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 耀兄貿易行
自然人住所 domicílio : 澳門布魯塞爾街恒基花園第 1 座 1 2 樓 B
登記編號 N.º do registo: 20182 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱頌蓮個人企業主
葡文 português : IAO CHONG LIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸布魯塞爾街 1 6 9 號南岸花園第 4 座 8 / R
登記編號 N.º do registo: 20183 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楊計雄個人企業主
葡文 português : YEUNG KAI HUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門紅窗門街 3 8 號萬鴻新邨 9 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 20184 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐寶棠個人企業主
葡文 português : AO POU TONG E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida Venceslau de Moraes, Edifício Pat Tat Sun Chun, 9.º andar BR, em Macau
登記編號 N.º do registo: 20185 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁華康
葡文 português : LEUNG VA HONG
自然人住所 domicílio : 澳門木橋橫街勝橋大廈 5 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 20186 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉兆祥
自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街80號3樓B座
登記編號 N° do registo: 20187 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 周丹
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街2號富德花園4樓G
登記編號 N° do registo: 20188 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沈智強
自然人住所 domicílio : 澳門大炮台下街17號永益樓4A
登記編號 N° do registo: 20189 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳永明A個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門下環街50號順成大廈地下L
登記編號 N° do registo: 20190 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李達潮個人企業主
葡文 português : LBI TAT CHIU DOMINGOS E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門馬揸度博士大馬路502號第2座亨達大廈12樓AH
登記編號 N° do registo: 20191 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嚴寶祥
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街金賢閣10樓D
登記編號 N° do registo: 20192 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鄭育波個人企業主
葡文 português : CHENG YORK PO E.I.
英文 inglês : CHENG YORK PO
自然人住所 domicílio : 澳門牧場街74號建富新村置富閣22樓A座
登記編號 N° do registo: 20193 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 徐光中個人企業主
葡文 português : CHOI KUONG CHUNG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路24號愉景花園7A
登記編號 N° do registo: 20194 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉少華個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門關關馬路利達新邨第2期13樓X座
登記編號 N° do registo: 20195 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳秀梅個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸布魯塞爾街恒基花園第4座156號A Y鋪1樓
登記編號 N.º do registo: 20196 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王海萍
葡文 português : WONG HOI PING
自然人住所 domicílio : 香港中環皇后大道中30號娛樂行21樓
登記編號 N.º do registo: 20197 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : XU AIMIN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路876號碧濤花園11樓D
登記編號 N.º do registo: 20198 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廖永亮
葡文 português : LIO WENG LEONG
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路逸麗花園第2座26樓M座
登記編號 N.º do registo: 20199 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莫瑩套
自然人住所 domicílio : 澳門海邊南街運順新邨第2座10樓A C
登記編號 N.º do registo: 20200 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma
英文 inglês : LUCULLUS FOOD & WINES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua da Praia Grande, n.º 57, Edifício Centro Comercial da Praia Grande, 25.º andar, A, B, C
資本 capital : MOP\$10.000,00
登記編號 N.º do registo: 4224 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞泰建築工程一人有限公司
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SHUI TAI, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SHUI TAI CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 網絡盒子有限公司
葡文 português : E-BOX LDA.
英文 inglês : E-BOX LTD.

法人住所 sede : 澳門菜園街5 2 5號唯德花園3座地下A G舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 27825 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : TIMOR GLOBAL有限公司
 葡文 português : TIMOR GLOGAL LDA.
 英文 inglês : TIMOR GLOBAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27826 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M F W C 高品味洋酒有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS DE QUALIDADE MFWC, LDA.
 英文 inglês : MFWC MACAU FINE WINE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門瘋堂中斜巷5號潮榮大廈R / C 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27827 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 御峰訊滙國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL NOBLE APEX REX, LDA.
 英文 inglês : NOBLE APEX REX LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27828 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢基工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SINOGAIN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SINOGAIN ENGINEERING (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4—2 4 6號澳門金融中心1 7樓I室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27829 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 斯捷科技發展(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO SEE-TECH (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SEE-TECH (MACAU) TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街3 4至3 6號廠商會大廈9樓A及B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27830 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 生威運輸有限公司
 葡文 português : SAN WAI TRANSPORTE LIMITADA
 英文 inglês : SAN WAI TRANSPORTATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 0號東南亞商業中心6樓V室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27831 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡倫迪斯服飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VESTUÁRIO CARLONDIX LIMITADA
英文 inglês : CARLONDIX FASHION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街35號樂駿盈軒10樓M座 Rua de Fat San, n.º 35, Edifício Happy Valley Mansion, 10.º andar M, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27832 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B E L L A 建築設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITECTURA E DESIGN BELLA LIMITADA
英文 inglês : BELLA ARCHITECTURAL DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓N座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27833 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯金軟件科技有限公司
葡文 português : WINGOLD TECNOLOGIA DE SOFTWARE, LIMITADA
英文 inglês : WINGOLD SOFTWARE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心906室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27834 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友基工程(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA (MACAU) LOYAL BASE, LIMITADA
英文 inglês : LOYAL BASE ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街利民大廈15樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27835 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 專業醫療中心有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CENTRO DE CLÍNICA PROFISSIONAL DOCTORS LIMITADA
英文 inglês : THE DOCTORS' CLINIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街17號A皇子商業大廈15樓
資本 capital : MOP\$2.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 27836 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奇達思(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA CFF (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CFF (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 27837 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 杰記行投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KIT KEI HONG, LIMITADA
 英文 inglês : KIT KEI HONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 1號新安花園第3座1 0樓Q座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27838 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傑利有限公司
 葡文 português : KIT PROFIT LIMITADA
 英文 inglês : KIT PROFIT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 0 3號怡德商業中心1 9樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27839 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩馳有限公司
 葡文 português : HOLY SPEED LIMITADA
 英文 inglês : HOLY SPEED LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 0 3號怡德商業中心1 9樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27840 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 肇駿有限公司
 葡文 português : TOP SPOT LIMITADA
 英文 inglês : TOP SPOT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 0 3號怡德商業中心1 9樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27841 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 越南河有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE VIETNAMESE LIMITADA
 英文 inglês : VIETNAMESE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A至3 0 1號友邦廣場2 0 2室及3 0 2室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27842 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大和飲食集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE RESTAURAÇÃO TAI WO, LIMITADA
 英文 inglês : TAI WO DIETARY GROUP LIMITED
 法人住所 sede : Rua Um dos Jardins do Oceano, n° 205, Jardins do Oceano, Begonia Court, 17° andar A, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沸騰魚香集團有限公司
 葡文 português : GRUPO BOM PESCADO, LIMITADA
 英文 inglês : GOOD FISH (GROUP) LIMITED

法人住所 sede : Rua Um dos Jardins do Oceano, n.º 205, Jardins do Oceano, Begonia Court, 17.º andar A, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27844 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 擎天國際諮詢投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL DE CONSULTORIA E INVESTIMENTO GRAND WORLD LIMITADA
英文 inglês : GRAND WORLD INTERNATIONAL CONSULTING AND INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓M座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27845 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MD 出入口有限公司
葡文 português : MD IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MD TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos Assumpção, Edifício Kin Heng Long, 15.º andar M, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27846 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保潔清潔有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA DE P.J. LDA.
英文 inglês : P.J. CLEANING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 8 樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27848 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大福一人有限公司
葡文 português : GRANDE FELIZ SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : JOYLUCK COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua de Ressurreição, n.º 1, Edifício Long Chu, 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27849 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞洲動力公關一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路保利達花園第 3 座 2 3 樓 R 單位
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27850 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻駿貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路雍景灣 1 0 / E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27851 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中港國際(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CHONG KONG INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHONG KONG INTERNATIONAL (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門涼水街裕華大廈2B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27852 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中聯遠東海外機電工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SINO EXTREMO ORIENTE ULTRAMARINA ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SINO FAR EAST OVERSEAS ENGINEERING (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街224-246號澳門金融中心1'2樓K座
 資本 capital : MOP\$26.800,00
 登記編號 N° do registo: 27853 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙通工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LIBERTY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LIBERTY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第十街興隆樓(05)號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27854 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富利消防工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PROTECÇÃO DE INCÊNDIOS FU LEI LIMITADA
 英文 inglês : FU LEI FIRE PROTECTION ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅神父街幸運閣B座14樓N座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 27855 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智威有限公司
 葡文 português : CHIEF LDA.
 英文 inglês : CHIEF CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門高地烏街24號C5樓F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27856 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康之源健康食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES NATURAIS HONG CHI IUN LDA.
 法人住所 sede : 澳門新馬路桔仔街114號3樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新熊貓電腦有限公司
 葡文 português : NEW PANDA COMPUTADOR LDA.
 英文 inglês : NEW PANDA COMPUTER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街30-A號黃金商場地下K鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27858 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂科機電工程有限公司
法人住所 sede : 澳門永樂街87號康樂新村(樂泰樓)4座2樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27859 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東豐通商有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TOHOTSUSHO LIMITADA
英文 inglês : TOHOTSUSHO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路880A—980A號友誼大廈3樓G3
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27860 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勁風國際有限公司
葡文 português : DYNAMAX POWER INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : DYNAMAX POWER INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和隆置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL WO LONG LIMITADA
英文 inglês : WO LONG REAL ESTATE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈12樓B—C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27862 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦堅工程有限公司
葡文 português : JINJIAN - ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : JINJIAN ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門夜姆街26號瑞琮大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27863 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈力家有限公司
葡文 português : UNICA LIMITADA
英文 inglês : UNICA SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27865 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維達有限公司
 葡文 português : WILLTECH LIMITADA
 英文 inglês : WILLTECH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈6樓N座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 姚寶寶美的世界有限公司
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路9 1號地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 27867 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥恬咖啡禮品有限公司
 葡文 português : MACTIM CAFÉ E PRENDAS COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : MACTIM COFFEE AND GIFTS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新馬路9 9號南華商業中心1 0樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 27868 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新名店通訊專門店有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES SAN MENG TIM, LIMITADA
 英文 inglês : SAN MENG TIM TELECOM CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賣草地街2 E 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27869 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新東方國際娛樂發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL XIN DONG FANG, LIMITADA
 英文 inglês : XIN DONG FANG INTERNATIONAL ENTERTAINMENT DEVELOPMENT CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心1 0樓G—H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27870 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鈞茂發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路9 3號粵發大廈5樓C座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27871 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒利機械租賃有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DE MAQUINARIA HANG LEI LIMITADA
 英文 inglês : HANG LEI MACHINE HIRE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街6 3號保利達花園第5座1 5樓A G座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27872 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遊戲王國有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路昌明花園明星閣 9 E
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 27873 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉星貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街金豐大廈第 2 座 1 8 樓 N
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27874 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚賢機電裝飾照明工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO ELECTROMECÂNICA E ILUMINAÇÃO CHOI IN, LIMITADA
英文 inglês : CHOI IN E & M DECORATION LIGHTING ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號 1 3 D 地段怡德商業中心 2 0 樓 A, B, C, D, E, F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27875 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華滙機電裝飾照明工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO, ELECTROMECÂNICA E ILUMINAÇÃO SAN WA WUI, LIMITADA
英文 inglês : SUN WA WUI E & M DECORATION LIGHTING ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 0 樓 A, B, C, D, E, F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華藝機電裝飾照明工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO, ELECTROMECÂNICA E ILUMINAÇÃO SAN WA NGAI, LIMITADA
英文 inglês : SUN WA NGAI E & M DECORATION LIGHTING ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號 1 3 D 地段怡德商業中心 2 0 樓 A, B, C, D, E, F 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27877 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東恒裝修一人有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 0 座永勝閣地下 (P)
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷斯電腦有限公司
葡文 português : NAVYWORK COMPUTADOR LDA.
英文 inglês : NAVYWORK COMPUTER COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環區神父街八達新邨兆發樓 1 5 樓 A C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27879 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東魅實業有限公司
 葡文 português : CHARME DE ORIENTE COMERCIAL E INDUSTRIAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : EAST CHARM ENTERPRISE, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸飛南第街24號百德大廈B座14W
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 27880 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 超然咖啡食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTARES E DE CAFÉ EXCELENTE, LIMITADA
 英文 inglês : EXCELENTE COFFEE FOOD PRODUCTS, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27881 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同和工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA TUNG WO, LIMITADA
 英文 inglês : TUNG WO ENGINEERING, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路98號華寶花園第2座28樓1座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27882 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順凱進出口貿易一人有限公司
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO NOVO SUNRISE, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : NEW SUNRISE IMPORT AND EXPORT TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27883 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I S D C — 國際電腦軟件發展一人有限公司
 葡文 português : ISDC - DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL DE PROGRAMAS INFORMÁTICOS, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : ISDC - INTERNATIONAL SOFTWARE DEVELOPMENT, COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 918, World Trade Centre, 13° andar B5, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27884 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA MODA, LIMITADA
 英文 inglês : MODA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門龍嵩街33號B地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27885 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱門(澳門)貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO SHACHEM (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SHACHEM (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27886 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新澳餐飲業投資有限公司
 葡文 português : NEW MACAU ALIMENTAÇÃO DE INVESTIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : NEW MACAU CATERING INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心12樓Q座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro
 Comercial de Tong Nam Ah, 12.º andar-Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27887 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新澳物流投資有限公司
 葡文 português : NEW MACAU INVESTIMENTO EM LOGISTICA, LIMITADA
 英文 inglês : NEW MACAU INVESTMENTS IN LOGISTICS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心12樓Q座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro
 Comercial de Tong Nam Ah, 12.º andar-Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27888 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金光大道旅遊市場推廣有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PUBLICIDADE E PROMOÇÃO DE TURISMO COTAI STRIP, LIMITADA
 英文 inglês : COTAI STRIP TOURISM MARKETING AND PROMOTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈15樓O及P室 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício Chong Tou, 15.º andar O e P, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27889 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金光大道籃球俱樂部有限公司
 葡文 português : CLUBE DE BASQUETEBOLO COTAI STRIP, LIMITADA
 英文 inglês : COTAI STRIP BASKETBALL CLUB COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249—263號中土大廈15樓O及P室 Alameda Dr. Carlos
 D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício Chong Tou, 15.º andar O e P, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27890 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昌盛貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHEONG SHING, LIMITADA
 英文 inglês : CHEONG SHING TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路白雲花園第1座17樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27891 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錦益出入口貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路53號華輝大廈地下G舖
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 27892 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梓銓科技一人有限公司
葡文 português : SELECT ARMOR MACAU SAS TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SELECT ARMOR MACAU SAS LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街88號A美勝大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27893 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 世茂物流有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LOGÍSTICA SAI MAO, LIMITADA
英文 inglês : SHI MOU LOGISTICS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門涼水街33號裕華花園3樓G座
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 27894 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 慶利工程運輸一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環順景廣場98號灣景園2樓2/L
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N° do registo: 27895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 誠威投資有限公司
葡文 português : SHENG WEI INVESTIMENTO LDA.
英文 inglês : SHENG WEI INVESTMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門三層樓街16號啓源台5樓O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27896 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 輝華企業有限公司
葡文 português : EMPRESA TOP WIN LDA.
英文 inglês : TOP WIN ENTERPRISE CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街196號信託花園地下A L舖
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N° do registo: 27897 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳麗有限公司
葡文 português : RELALLY RIGHT, LIMITADA
英文 inglês : RELALLY RIGHT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街159號南岸花園V舖
資本 capital : MOP\$400.000,00
登記編號 N° do registo: 27898 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 1 加 1 餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門聖德靈街 4 3 8 號 G 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27899 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍澳電梯工程投資有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 8 號獲多利商業中心 1 5 樓 A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27900 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜年工程 (澳門) 有限公司
葡文 português : GOOD YEAR ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOOD YEAR ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 1 號建興隆廣場地下 H 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P A T A M A R 解決方案國際有限公司
葡文 português : PATAMAR - SOLUÇÕES INTERNACIONAIS, LIMITADA
英文 inglês : DECK SOLUTIONS INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n.º 25, Edifício Montepio, Apartamento 25, 2.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$51.000,00
登記編號 N.º do registo: 27902 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華立建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA MACAU HUA LI, LIMITADA
英文 inglês : MACAU HUA LI CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 M 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27903 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好時達傢俬裝飾有限公司
葡文 português : LOJA DE MOBILIAS HOSPITALITY, LIMITADA
英文 inglês : HOSPITALITY FURNISHINGS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 O 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial Kuong Hui, 3.º andar O, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27904 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M A X G A M I N G 顧問服務有限公司
葡文 português : CONSULTADORIA MAXGAMING LIMITADA
英文 inglês : MAXGAMING CONSULTING SERVICES LIMITED

法人住所 sede : Travessa da Sé, n° 10-B, Unidade C, 8° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27905 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金時有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GOLD SEASONS LIMITADA
 英文 inglês : GOLD SEASONS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈11樓X座 Avenida do Almirante
 Magalhães Correia, n° 41, Edifício Centro Industrial Keck Seng, 11° andar X, em
 Macau
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 27906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上華國際勞務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA LABORAL SEUNG VA LIMITADA
 英文 inglês : SEUNG VA LABOUR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路23A號寶開大廈地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27907 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創智建築設計(澳門)有限公司
 葡文 português : AGC DESIGNIO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : AGC DESIGN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 韋豪顧問投資一人有限公司
 葡文 português : ADVANCE ASIA - CONSULTADORIA E INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : ADVANCE ASIA CONSULTANTS & INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心12樓Q座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Centro
 Comercial de Tong Nam Ah, 12° andar-Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27909 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳瑪貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO AOMA, LIMITADA
 英文 inglês : AOMA TRADE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋街2號B萬事達商業中心1樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27910 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 筭野直銷有限公司
 葡文 português : SUNYEAH VENDA DIRECTA, SOCIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : SUNYEAH LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第3座地下H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27911 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霖金工程有限公司
葡文 português : LINK ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : LINK ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街107號華寶花園第4座7樓T室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 27912 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新旭日工程有限公司
葡文 português : NEW SUNRISE - ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : NEW SUNRISE ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235至287號中土商業大廈7樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27913 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝法紡織貿易澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : AGÊNCIA TEXTIL COMERCIAL DIORVA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : DIORVA TEXTILES TRADING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫敦街101號東南亞廣場6樓C室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27914 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門鳳凰廣告策劃推廣有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27915 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫裔拓展有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路238號榮德樓1樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27916 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒時(澳門)有限公司
葡文 português : PENDULUM (MACAU) SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : PENDULUM (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Shop 2012, Level 3, The Grand Canal Shoppes, The Venetian Macao Resort Ho
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27917 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 艾爾蒂澳門有限公司
 葡文 português : AI I TEI MACAU LIMITADA
 英文 inglês : ARTE MACAO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27918 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門茴仙子捲煙廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE CIGARROS MACAU FENNEL-FAIRY LIMITADA
 英文 inglês : MACAO FENNEL-FAIRY CIGARETTES FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路594號商業銀行大廈14樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 27919 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正大製作(澳門)有限公司
 葡文 português : JENSEN PRODUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : JENSEN PRODUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街343號綠楊花園利康閣1座地下G舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 27920 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賢成投資置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO ADOPTER LIMITADA
 英文 inglês : ADOPTER REAL ESTATE INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : Travessa da Amizade, n° 72, Edifício Centro Internacional, r/c AH, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27921 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : GREENMONEY一人有限公司
 葡文 português : GREENMONEY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GREENMONEY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27922 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : GRACIA進口與出口一人有限公司
 葡文 português : GRACIA IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : GRACIA IMPORT & EXPORT (MACAO) LTD.
 法人住所 sede : Rua do Dr. Pedro José Lobo, n° 26, Edifício Kam Loi, 2° andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27923 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利權雲石工程(澳門)有限公司
 葡文 português : ALAN MARBLE - ENGENHARIA E MÁRMORES (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ALAN MARBLE ENGINEERING (MACAU) CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門關閘廣場李秉倫大廈第 1 座 1 5 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯華海外(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LUEN WAH OVERSEAS (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : LUEN WAH OVERSEAS (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街廣發商業中心 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27925 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日和澳門顧問有限公司
葡文 português : J-MACAU CONSULTORES LIMITADA
英文 inglês : J-MACAU CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial, n.ºs 251A-301, AIA Tower, Unit D11, 11/F, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪高廣告設計一人有限公司
葡文 português : DECO DE CRIAÇÕES DE ANÚNCIOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 6 2 號青洲工業大廈 2 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27927 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : Z A K U 工程(澳門)有限公司
葡文 português : ZAKU ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ZAKU ENGINEERING (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸羅馬街興海閣 1 0 樓 U 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P H A R M A S I A 有限公司
葡文 português : PHARMASIA, LIMITADA
英文 inglês : PHARMASIA LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pedro Coutinho, n.º 53, Edifício Residencial Coutinho, 3.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27929 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十六投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SIXTEEN, LIMITADA
英文 inglês : SIXTEEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 2 5 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27930 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十七投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SEVENTEEN, LIMITADA
英文 inglês : SEVENTEEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心25樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十八投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO EIGHTEEN, LIMITADA
英文 inglês : EIGHTEEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心25樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27932 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十九投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NINETEEN, LIMITADA
英文 inglês : NINETEEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心25樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27933 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高德富榮(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GOTECT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOTECT (MACAU) ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27934 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳亞洋酒有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS DE AYERS LIMITADA
英文 inglês : AYERS WINE LTD.
法人住所 sede : 澳門媽閣街36—38號中山新邨第3座7—A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27935 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞中興行一人有限公司
葡文 português : SOI CHONG HENG HONG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
法人住所 sede : 澳門河邊新街65號A地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 27936 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中邦利貿易有限公司
葡文 português : CITIBOYEN COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : CITIBOYEN TRADING LTD.

法人住所 sede : 澳門關閘馬路1 5號翠怡花園怡暉閣2 3樓A
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 27937 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 友聯五金工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE FERRAGENS IAO LUN, LIMITADA
英文 inglês : YAU LUEN METAL WORKS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門華園新街6號5樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27938 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S H—澳門酒店有限公司
葡文 português : SH - SOCIEDADE DE HOTELARIA, LIMITADA
英文 inglês : SH - MACAU HOTEL LIMITED
法人住所 sede : Rua da Cidade de Sintra, s/n°, r/c, Wynn Macau, NAPE, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門信昌機器工程有限公司
葡文 português : MACAU CEL MAQUINARIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU CEL MACHINERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街1 2 0至1 5 8號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27940 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華星實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL STARBRIGHT, LIMITADA
英文 inglês : STARBRIGHT ENTERPRISE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 5號中國法律大廈2 4樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門海融貿易一人有限公司
葡文 português : MACAU HOI YONG COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU HOI YONG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路1 1號群發花園6樓A座 Avenida do Infante D. Henrique, n° 11, Edifício Kuan Fat, 6° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27942 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進發澳門物業一人有限公司
葡文 português : DESTINO EM MACAU - PROPRIEDADES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DESTINY IN MACAU PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠庭都會第1 0座翠濠軒1 6樓C座 Avenida de Kwong Tung, Edifício Hou Teng Tou Vui, Bloco 10, Choi Hou Hin, 16° andar C, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27943 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 姚明記工程有限公司
葡文 português : YIU MING KEE ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : YIU MING KEE ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門廣州街怡山閣15樓B室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27944 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雄昌食品廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE PRODUTOS ALIMENTARES HONG CHEONG, LIMITADA
英文 inglês : HONG CHEONG FOOD PRODUCTS FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路祐輝工輝大廈169號9樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27945 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 詩詩一人有限公司
法人住所 sede : 澳門涌河新街72號海濱花園第11座11樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27946 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大嘉國際(集團)投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO (GRUPO) TAI KA INTERNACIONAL, LDA.
英文 inglês : TAI KA INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場東南亞商業中心12/G
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 27947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博世(德國)安保系統有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園第4座美福閣21樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27948 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 奇蓮國際生物科技有限公司
葡文 português : CLINT BIOTECNOLOGIA INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : CLINT BIOTECHNOLOGIES INTERNATIONAL LTD.
法人住所 sede : 澳門魯子高街12號A麗光大廈地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 27949 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 溢昇一人有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路17號江海花園Za座5樓

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27950 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加華物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA LOGÍSTICA NT, LIMITADA
英文 inglês : NT LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 1 — A 號亞洲工業大廈 4 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27951 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西奧工程（澳門）有限公司
葡文 português : SI-O ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SI-O ENGINEERING (MACAU), LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 0 樓 A 及 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27952 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華天設計工程有限公司
葡文 português : SINO ERA DESIGN E ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : SINO ERA DESIGN & ENGINEERING, LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27953 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日龍科技（澳門）有限公司
葡文 português : SUN DRAGON TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SUN DRAGON TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27954 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鑫運裝潢工程一人有限公司
葡文 português : KINGWELL - ENGENHARIA DE REVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KINGWELL ENGINEERING AND UPHOLSTERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 權眾集團投資有限公司
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 6 號 A 地下
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 27956 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 堅毅工程有限公司
葡文 português : WILLPOWER ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : WILLPOWER ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓Q座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 27957 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 幹達工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街21號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊佳工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街21號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27959 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉泉工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街21號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27960 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門資訊服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE INFORMAÇÃO MACAU, COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU INFORMATION SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門牧場巷澳門大廈D座3樓L
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶聯集團有限公司
葡文 português : GRUPO LANDCORP LIMITADA
英文 inglês : LANDCORP GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路388號海洋大廈8樓A1室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27962 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華洲國際公關有限公司
葡文 português : HUA CHOU INTERNACIONAL RELAÇÕES PÚBLICAS LIMITADA
英文 inglês : HUA CHOU INTERNATIONAL PUBLIC RELATIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路388號海洋大廈8樓A1室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 遠東寶聯國際投資顧問有限公司
葡文 português : FAR EAST LANDCORP INTERNACIONAL INVESTIMENTO CONSULTADORA LIMITADA
英文 inglês : FAR EAST LANDCORP INTERNATIONAL CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋大廈 8 樓 A 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27964 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門私營教育推廣有限公司
葡文 português : PROMOÇÃO DO ENSINO PARTICULAR DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU PRIVATE LEARNING PROMOTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 2 — A 號地下 Avenida do Almirante Lacerda, n.º 72-A, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27965 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬海 (澳門) 有限公司
葡文 português : SPENCE ROBINSON (MACAU) LDA.
英文 inglês : SPENCE ROBINSON (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 27966 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精龍有限公司
葡文 português : JING LUNG LDA.
英文 inglês : SPENCE ROBINSON (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門馬六甲街 1 2 4 號國際中心第 9 幢 6 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27967 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MHK (澳門) 有限公司
葡文 português : MHK (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MHK (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街怡德商業中心 7 樓 F 座 Rua de Pequim, Edifício Centro Comercial I Tak, 7.º andar F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27968 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門宏德兆業貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL MACAU WANG TAK SIU IP, LIMITADA
英文 inglês : WANG TAK SIU IP TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高園街 1 9 號地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 27969 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門駿禧貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門上海街 7 5 — D 號怡寶閣 1 7 樓 G 座
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 27970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 連卡佛載思分銷(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE LCJG DISTRIBUIÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LCJG DISTRIBUTION (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27971 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : K I M B E R L E Y — 進口與出口有限公司
 葡文 português : KIMBERLEY - COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.
 英文 inglês : KIMBERLEY - IMPORT & EXPORT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : Avenida de Kwong Tung, n°s 151 - 183, Edifício Hillsville, 31° andar B, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27972 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飲食概念有限公司
 葡文 português : DINING CONCEPTS RESTAURAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : DINING CONCEPTS LIMITED
 法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, 279-585, Tjoi Long Meng Chu, Bloco 6, 6° andar N, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 27973 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍兒(澳門)模特兒管理有限公司
 葡文 português : OLHOS DE SONHO ADMINISTRAÇÃO DE MODELO (MACAU) LDA.
 英文 inglês : DREAM EYES MODEL MANAGEMENT (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1023號南方大廈3樓M室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27974 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 連卡佛(澳門)有限公司
 葡文 português : LANE CRAWFORD (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LANE CRAWFORD (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V室 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 6° andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 漢鼎軒集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA GRUPO HENDERSON, LIMITADA
 英文 inglês : HENDERSON GROUP COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門十月初五街194A號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27976 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門君達酒店用品供應有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTOS HOTELEIROS GUAN TAT (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : GUNTER GUEST SUPPLIES (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路181及187號光輝商業中心9樓J·K座 Avenida Sir Anders Ljungstedt, 181 e 187, Edifício Jardim Brilhantismo, 9º andar J, K, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 27977 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隆豐電業裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO ELÉCTRICA LONG FONG LIMITADA
英文 inglês : LONG FONG ELECTRICAL DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路36號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27978 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門永立有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU YONGLI LIMITADA
英文 inglês : MACAU YONGLI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柏林街240號星海豪庭9樓B座 Rua de Berlim, n.º 240, Edifício Magnificent Court, 9º andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27979 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 游澳門有限公司
葡文 português : YOUAOMEN LDA.
英文 inglês : YOUAOMEN CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路9號新益花園第4座33樓A室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 27980 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達藝室內裝修(澳門)有限公司
葡文 português : DECCA DECORAÇÃO INTERIOR (MACAU), COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DECCA (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門三巴仔里6號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27981 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡盛策略投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO ESTRATÉGICO E - CAPITAL, LIMITADA
英文 inglês : E - CAPITAL STRATEGIC INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣里12號海天大廈1樓F座
資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N° do registo: 27982 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 首滙 (澳門離岸商業服務) 有限公司
 葡文 português : CAPITAL WORLD (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CAPITAL WORLD (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 2 0 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 20° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27983 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海峽兩岸經濟文化管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27984 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大福行物業顧問 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE PROPRIEDADES RICH HOUSE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : RICH HOUSE PROPERTY CONSULTANT (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場環宇豪庭地下 N 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27985 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三角洲鋼材有限公司
 葡文 português : DELTA MATERIAL DE AÇO LDA.
 英文 inglês : DELTA STEEL LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27986 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 機時 (澳門) 有限公司
 葡文 português : GUESS MACAU, LDA.
 英文 inglês : GUESS MACAU, LTD.
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, compartimento 13, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27987 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 至利環保投資集團 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROTECÇÃO AMBIENTAL CHI LEI, GRUPO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHI LEI ENVIRONMENTAL INVESTMENT GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 0 0 號濠景花園 2 4 幢 2 樓 E 座 Rua de Bragança, n° 300, Edifício Hou Keng Fa Un, Bloco 24, 2° andar E, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 27988 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富裕博彩中介人一人有限公司
葡文 português : RICH PROMOTOR DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : RICH GAMING PROMOTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 2 樓 A C 室 Avenida da Amizade, n.º 1023,
Edifício Nam Fong, 2.º andar, AC, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27989 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永興隆工程有限公司
葡文 português : SAN VENG HING LONG ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : SAN VENG HING LONG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門火船頭街道德巷 2 2 號興業大廈地下 E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27990 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永勝工程一人有限公司
葡文 português : SAN VENG SENG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SAN VENG SENG ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門火船頭街道德巷 2 2 號興業大廈地下 E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27991 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳寶工程有限公司
葡文 português : KAI BO ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : KAI BO ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門火船頭街道德巷 2 2 號興業大廈地下 E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27992 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門通達投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MACAU TONG DA LIMITADA
英文 inglês : MACAU TONG DA INVESTMENT & TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街麗花苑 2 2 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27993 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新宏發工程一人有限公司
葡文 português : SAN WAN FAT ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : SAN WAN FAT ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門火船頭街道德巷 2 2 號興業大廈地下 E 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27994 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森彩澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : SAME CHOICE COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : SAME CHOICE MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土 1 9 樓至 2 0 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 263, Edifício China Civil Plaza, 19° - 20° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27995 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高名國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL HIPRO, LIMITADA
 英文 inglês : HIPRO INTERNATIONAL TRADING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 27996 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 臺灣鹽業(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE SALÍCOLA TAIYEN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : TAIYEN (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 7 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 27997 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門泰聯投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO TAI LUN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TAI LUN INVESTMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 3 5 — 4 3 號花城利茂大廈地下 A X 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27998 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宇翔拓展投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO YU XIANG, LIMITADA
 英文 inglês : YU XIANG DEVELOPMENT & INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 6 樓
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 27999 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 清華保健茶(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CHÁ SAUDÁVEL QINGHUA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : QINGHUA HEALTH PRODUCTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路中國銀行大廈 2 7 樓 C 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 28000 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興記九興(澳門)有限公司
 葡文 português : N.O.I. (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : N.O.I. (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 至 5 3 — A 號澳門廣場 1 9 樓 N 座
資本 capital : MOP\$2.500.000,00
登記編號 N.º do registo: 28001 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建辰工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA KIN SAN, LIMITADA
英文 inglês : KIN SAN ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門麻子街 7 3 號達生大廈 4 / A 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門本藤服飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VESTIDOS PUN TAN, LIMITADA
英文 inglês : MACAU BEN TEN FASHION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 3 1 3 號金海山花園第 1 座 1 5 樓 C
資本 capital : MOP\$25.500,00
登記編號 N.º do registo: 28003 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 縱橫國際旅運諮詢有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 2 4 0 2 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 28004 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新華順工程有限公司
葡文 português : NEW WARDSON ENGENHARIA, LIMITADA
英文 inglês : NEW WARDSON ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門連勝街 6 5 號金禧大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 28005 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 印易綜合印務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TIPOGRAFIA PRINT SQUARE LIMITADA
英文 inglês : PRINT SQUARE PRINTING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 4 3 號富大工業中心地下 F 室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28006 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 松元建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHUNG YUN LIMITADA
英文 inglês : CHUNG YUN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街信和廣場第 3 座 5 樓 S 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28007 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永樺建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO VENG HUA LDA.
英文 inglês : VENG HUA CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路B 1地段明海灣2 7 A
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 28008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 莊生發展有限公司
法人住所 sede : 澳門關關馬路6 0號豐南大廈2 0樓D座
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N° do registo: 28009 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門弘暉國際有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈1 1樓F、G
資本 capital : MOP\$38.000,00
登記編號 N° do registo: 28010 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : GM貿易一人有限公司
葡文 português : COMERCIAL GM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GENERAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街1 7 5號澳門中華總商會大廈1 1樓F—G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28011 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威信電子部件一人有限公司
葡文 português : VAI SON COMPONENTE ELECTRÓNICO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : WILSON ELECTRONIC PARTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街1 7 1號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28012 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門國際游艇展一人有限公司
葡文 português : MACAU INTERNACIONAL EXPOSIÇÃO DE IATES SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : MACAU INTERNATIONAL BOAT SHOW LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1 8 3號保利達花園1座9 H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28013 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通利音響燈光工程(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE AUDIO E ILUMINAÇÃO TOM LEE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TOM LEE AUDIO & LIGHTING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街9 6 A號地下 Rua de Francisco Xavier Pereira, n° 96A, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28014 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東日 (澳門) 投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TUNG IAT (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : TUNG IAT (MACAU) INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 1 號新安花園第 3 座 1 0 樓 Q 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28015 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅潔貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YAJIE, LIMITADA
英文 inglês : YAJIE TRADING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 4 9 8 — 5 4 4 0 號大中華廣場地下 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28016 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A R 3 6 0 清潔服務有限公司
葡文 português : AR 360 - SERVIÇOS DE LIMPEZA, LIMITADA
英文 inglês : AR 360 - CLEANING SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 4 8 8 號濠景花園第 3 2 座玫瑰苑 6 樓 D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝華亞洲有限公司
葡文 português : CHINAPRO ASIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHINAPRO ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 號澳門金融中心 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28018 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 上泰有限公司
葡文 português : SHANG THAI COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SHANG THAI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街 2 3 8 號綠楊花園利和閣第 4 座 1 5 樓 R 室 Rua da Doca Seca, n.º 238,
Edifício Lok Ieong Fa Un, Lee Wo Kok, Bloco 4, 15.º andar R, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 28019 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門宇爾 (國際) 電子有限公司
葡文 português : COMPANHIA ELETRONICA YUER (INTERNACIONAL) MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU YUER ELECTRONIC (INTERNATIONAL) COMPANY, LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 5 樓 1 5 0 7
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 28020 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浩特有限公司

葡文 português : HO TEK, LIMITADA
 英文 inglês : HO TEK, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街104—184號金利達花園3座23樓R座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28021 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 西金洋設計網絡動畫科技(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUÇÃO DE FILMES DE ANIMAÇÃO TECNOLÓGICA PARA A INTERNET, HEGIRA (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : HEGIRA DESIGN NETWORK ANIMATION TECHNOLOGY (MACAU), LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅馬街7—117號建興龍廣場地下AK座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28022 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星港灣國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SENG KONG WAN INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : SENG KONG WAN INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街35號樂駿盈軒8樓G座 Rua de Fat San, n° 35, Edifício Happy Valley Mansion, 8° andar G, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28023 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎鑫投資一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環大馬路江海花園1樓Q座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28024 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門蠔鏡食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTÍCIOS MACAU HAO JING, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO HAO JING FOODSTUFFS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路1A號建設花園地下B舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 28025 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈迅(澳門)有限公司
 葡文 português : NEXUS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NEXUS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬查度博士大馬路51號至53號海洋工業大廈第1期B座地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28026 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梁枝工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA LEUNG CHI ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LEUNG CHI CONSTRUCTION (MACAO) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門皇朝巴黎街曉豐閣13樓P室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28027 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際評估行有限公司
葡文 português : SOCIEDADE AVALIAÇÃO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : INTERNATIONAL EVALUATION BUREAU CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街雄昌花園第3座5樓S
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 28028 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 怡生花園(澳門)有限公司
葡文 português : JARDIM YEE SUN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : YEE SUN GARDEN (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第27座30樓E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 28029 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金威華實業有限公司
葡文 português : ROSAHO INDUSTRIAL E COMERCIAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門歐華利街百福大廈3號B—C地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28030 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣東石化工程(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路25號碼頭2/F
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 28031 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潮流禮品超市有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SUPERMERCADO DE PRENDAS TRENDY LIMITADA
英文 inglês : TRENDY GIFT SUPERMARKET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連丁里7號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28032 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍韻地毯服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE TAPETE DRAGMAT LIMITADA
英文 inglês : DRAGMAT SERVICES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街5號A地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28033 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐域浴室設備有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS PARA CASAS DE BANHO EUROLAND , LIMITADA
英文 inglês : EUROLAND BATHROOM PRODUCTS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 1 1 4 號昌輝大廈地下 A 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28034 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 極盡視聽策劃有限公司
葡文 português : PLANEAMENTO ÁUDIO E VIDEO SUPREMO LIMITADA
英文 inglês : SUPREME AUDIO & VIDEO PLANNING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海明居第 1 座地下 U 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 28035 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 思見設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE FACE2FACE DESIGN LIMITADA
英文 inglês : FACE2FACE DESIGN COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈 9 D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28036 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 加琳美容技術中心有限公司
葡文 português : INSTITUTO BELEZA KA LAM, LIMITADA
英文 inglês : KA LAM BEAUTY INSTITUTE, LIMITED
法人住所 sede : 澳門雀仔園柯高街 2 4 — 2 6 號兆安大廈地下 B 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28037 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華略建築設計有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ARQUITECTURA H L, LIMITADA
英文 inglês : H L ARCHITECTURAL DESIGN CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28038 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開順有限公司
葡文 português : KEI SHUN COMPANHIA LDA.
英文 inglês : KEI SHUN COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 2 — 8 4 A 號耀基大廈地舖 I、H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 28039 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 星宇展覽工程有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園 2 1 座 3 4 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28040 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 焯燁建築工程（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門關閘廣場30號海南花園第1座5樓O室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28041 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 法利布行有限公司
葡文 português : FAT LEI RETROSARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : FAT LEI MATERIAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門飛能便度街17號永利大廈1樓A
資本 capital : MOP\$550.000,00
登記編號 N.º do registo: 28042 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏豐設計工程（澳門）有限公司
葡文 português : HF - DESIGN E OBRAS DE DECORAÇÃO (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : HF - DESIGN & INTERIOR DECORATION (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335至341號獲多利中心8樓U室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28043 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 標鵬建築貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門三層樓上街17號盈發大廈地下C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28044 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昌運國際貨運有限公司
葡文 português : C E I - COMPANHIA DE TRANSPORTE INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : C & I INTERNATIONAL FREIGHT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街129號怡德商業中心7樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凝聚有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IENG JOI LDA.
英文 inglês : COHERENCE COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路49—55號永寶閣4/H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28046 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 美懿投資一人有限公司
葡文 português : MEI YI INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : MEI YI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路98號華寶花園第2座3樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28047 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歐舒丹(澳門)有限公司
 葡文 português : L'OCCITANE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : L'OCCITANE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓 Avenida da Praia Grande, n° 815, Edifício Centro Talento, 4° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28048 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 財雄工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHOY HUNG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHOY HUNG ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街350號濠景花園第26座2樓N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28049 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 科進機電工程顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE ENGENHARIA DE ELÉCTRICA E MECÂNICA CSA, LDA.
 英文 inglês : CSA (M & E) LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路426號永泰大廈6樓C座
 資本 capital : MOP\$27.000,00
 登記編號 N° do registo: 28050 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立喜國際澳門有限公司
 葡文 português : MÍDIA INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MIDIA INTERNATIONAL (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街111號花城利豐大廈34樓N座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28051 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好好彩娛樂一人有限公司
 葡文 português : DIVERSÕES HAO CAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HAO CAI ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街244至246號澳門金融中心10樓A座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28052 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 裕喬(澳門)有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA NEW WEALTH (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NEW WEALTH (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心17樓E室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28053 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金河工程(澳門)有限公司

葡文 português : GOLD RIVER ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GOLD RIVER ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街威翠花園地下G舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28054 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 標準礦物資源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE RECURSO DE MINERAL STANDARD LIMITDADA
 英文 inglês : STANDARD MINERAL RESOURCES CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會14樓B—D Rua de Xangai, n.º 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 14.º andar B-D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28055 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 頌鈞投資發展一人有限公司
 葡文 português : CHONG KUAN INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : CHONG KUAN INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場18樓I至L Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 18.º andar I a L, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28056 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 普瑞瑪百特園藝(澳門)有限公司
 葡文 português : PREMA BIRKDALE HORTICULTURA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PREMA BIRKDALE HORTICULTURE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A Avenida da Praia Grande, n.º 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28057 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 幸運鑽有限公司
 葡文 português : DIAMANTE AFORTUNDADO LIMITADA
 英文 inglês : LUCKY DIAMOND LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A Avenida da Praia Grande, n.º 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28058 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳基網絡工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE NETWORK OKAY LIMITADA
 英文 inglês : OKAY NETWORK ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場238—268號建興龍廣場10樓R座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 28059 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 十六浦娛樂集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE ENTRETENIMENTO PONTE 16 LIMITADA
英文 inglês : PIER 16 - ENTERTAINMENT GROUP CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門葡京路2至4號葡京酒店舊翼9樓 Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Ala Velha do Hotel Lisboa, 9.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28060 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 浙華博彩中介人有限公司
葡文 português : PROMOTOR DE JOGOS JIT WAH LIMITADA
英文 inglês : JIT WAH GAMING PROMOTER LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場393—437號皇朝廣場6樓K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28061 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 卡奴迪路國際集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL GRUPO CANUDILO LIMITADA
英文 inglês : CANUDILO INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街17A—17D號皇子商業大廈3樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28062 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛迪投資(澳門)有限公司
葡文 português : BOLD VISION INVESTIMENTO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BOLD VISION INVESTMENTS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈7樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28063 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞榮建築(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA SHUI WING CONSTRUÇÃO (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : SHUI WING CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈18樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28064 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正佳工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ANWAY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ANWAY ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路346號勝昌商業大廈3樓
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28065 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森美工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAMUEL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SAMUEL ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂巷16號寶寶安大廈1樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28066 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 霸高國際(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : BARGO INTERNACIONAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BARGO INTERNATIONAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈20樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓源酒店用品供應有限公司
葡文 português : KAI YUEN - FORNECIMENTO DE ARTIGOS HOTELEIROS, LIMITADA
英文 inglês : KAI YUEN HOTEL SUPPLIES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和隆街54—A號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 水思源一人有限公司
葡文 português : SOI SI UN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SOI SI UN LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街129—135號善豐花園9樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28069 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明威機電澳門有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路479—483號保利達花園第2座3樓N室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 28071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈福置業家居裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路185號永寧廣場寶暉花園K舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28072 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 躍設計工作室一人有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街75號康泰樓地下001
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 28073 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿德酒業(澳門)有限公司
葡文 português : VINHOS FINOS DE JOINTEK (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : JOINTEK FINE WINES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號富達花園(誠豐商業中心)13樓G室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28074 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海倫工程(澳門)有限公司
葡文 português : HOI LUN ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HOI LUN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓F—G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28075 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信能環保科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA AMBIENTE SYNERGY LDA.
英文 inglês : SYNERGY ENVIRONMENT TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路208A—208B號八達新村亨通樓地下AL—AQ舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28076 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門進滙集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO WALKER DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAO WALKER GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心12樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28077 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 三寶龍—印尼小館餐廳有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURANTE SEMARANG - INDONESIAN LIMITADA
英文 inglês : SEMARANG - INDONESIAN RESTAURANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬德里街15號環宇豪庭地下F座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28078 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 動力廣告製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO DE PROPAGANDA MUST, LDA.
英文 inglês : MUST ADVERTISING PRODUCTION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門俾利喇街65號威達大廈地下D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28079 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樺舍牽有限公司
葡文 português : SENS DES FLEURS LIMITADA
英文 inglês : SENS DES FLEURS LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路46A號泉德豪園地下A Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 46-A, Edifício Chun Tak Hou Un, r/c A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28080 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜事網絡有限公司
葡文 português : HEYSPEACE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HEYSPEACE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28081 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬明澳門有限公司
葡文 português : MANIFEST MACAU LIMITADA
英文 inglês : MANIFEST MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28082 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 達豐重機械(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE EQUIPAMENTOS MECÂNICOS TAT HONG (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : TAT HONG HEAVYEQUIPMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28083 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : N R T 科技亞洲一人有限公司
葡文 português : NRT TECNOLOGIA ASIA SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
英文 inglês : NRT TECHNOLOGY CORPORATION ASIA LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 335, Edifício Hot Line, 17.º andar V, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28084 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 古妃爾(澳門)有限公司
葡文 português : GOOD PEOPLE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOOD PEOPLE (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 4 樓 B / C / D 座
資本 capital : MOP\$400.000,00
登記編號 N.º do registo: 28085 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞丹(澳門)投資有限公司
葡文 português : RITOW (MACAU) INVESTIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : RITOW (MACAO) INVESTMENTS COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kwong, 9.º andar A-C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28086 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯力有限公司
葡文 português : UNITED ALLIANCE COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : UNITED ALLIANCE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 1° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A 3 8 0 飛行卡西挪有限公司
葡文 português : AIR 380 SKY UM, LDA.
英文 inglês : AIR 380 SKY ONE, LTD.
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路) 6 1 2 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28088 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全新櫥櫃一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ARMÁRIO QUAN XIN - SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 6 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進科方案顧問(澳門)有限公司
葡文 português : CREOPSTEK - CONSULTORES PARA SOLUÇÕES (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CREOPSTEK SOLUTION CONSULTANT (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 6 — B 號茂業商業大廈 2 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 28090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝高珠寶設計有限公司
葡文 português : AGOAL DESIGN JOIAS COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : AGOAL DESIGN JEWELLERY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明杰建築置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL MING JIE, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門高美士街 3 2 C 及 3 2 D 景秀花園地下 F
資本 capital : MOP\$180.000,00
登記編號 N° do registo: 28092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : A A T集團有限公司
 葡文 português : AAT GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : AAT GROUP PTY LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 9 5號南嶺工業大廈1 3樓F座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28093 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 現代前鋒(澳門)有限公司
 葡文 português : MDCL - FRONTLINE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MDCL - FRONTLINE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9號5樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28094 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 覓仙集團有限公司
 葡文 português : POSH GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : POSH GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Morais, n° 209, Edifício Industrial Fei Tong, 4° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28095 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 碧思娛樂制作有限公司
 葡文 português : BEST COMPANHIA DE DIVERSÕES E PRODUÇÕES LDA.
 英文 inglês : BEST ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路1 8號A德群大廈2樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28096 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天威組合國際(澳門)有限公司
 葡文 português : TEAMRITE INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TEAMRITE INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路2 5 1 A—3 0 1號友邦廣場1 0樓1 0 0 6室 Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 10° andar, Sala 1006, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28097 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿聯置業投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL CHON LUEN, LIMITADA
 英文 inglês : CHON LUEN REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路4 3 8號華峰閣3樓E座 Avenida Dr. Sun Yat Sen, n° 438, Edifício Wa Fong Kok, 3° andar E, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28098 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恒聖實業(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸東南亞商業中心6樓E座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 28099 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 特藝達(澳門)裝飾設計工程有限公司
 葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO E DESIGN TERART (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : TERART (MACAO) DECORATION DESIGN & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心8樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28100 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 先捷平水有限公司
 葡文 português : CHAMPION NIVELAMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHAMPION LEVELING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路78M號南新花園第2座19樓F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28101 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祥樺工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA CW (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CW ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安力可設計工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN E OBRAS ANIKE LIMITADA
 英文 inglês : ANIKE DESIGN AND ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路32號金碧大廈A舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28103 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星富一人有限公司
 葡文 português : STARICH SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : STARICH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門家辣堂街7-9號利美大廈3樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28104 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉成鐵綫包膠廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE ARAMES PLASTIFICADOS KA SENG, LIMITADA
 英文 inglês : KA SHING PLASTIC WORK FACTORY LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街181號雅新大廈20樓G
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 28105 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊盈工程一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHON YING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHON YING ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53A號澳門廣場9樓L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28106 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰宇創建有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CRIAÇÃO CHINA OCEAN LIMITADA
英文 inglês : CHINA OCEAN CREATION CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場19樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 28107 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振威工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZHEN WEI, LIMITADA
英文 inglês : ZHEN WEI ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門廈門街18G號南方大廈第2座5樓M
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 28108 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙成實業有限公司
葡文 português : JOINT AND TRUST INDUSTRIAL E COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : JOINT AND TRUST INDUSTRIAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場19樓F座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 28109 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 逸城投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO Y S LIMITADA
英文 inglês : Y S INVESTMENT CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411—417號皇朝廣場19樓F座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28110 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯思推廣策劃顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING E CONSULTADORIA CONVERGENCE LDA.
英文 inglês : CONVERGENCE MARKETING & CONSULTANT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門大樓巷9號高華閣地下
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 28111 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩洋海事工程有限公司
 葡文 português : MM ENGENHARIA DE MARITIMO LIMITADA
 英文 inglês : MM MARITIME ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 號光輝商業大廈 2 1 樓 V
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 28112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 商機房地產投資一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路保利達花園地下 Q 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 益宏建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA YI HONG, LIMITADA
 英文 inglês : YI HONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 3 0 1 號海灣花園海城閣 1 6 樓 A P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28114 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金松建築裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, DECORAÇÃO E ENGENHARIA JING SONG, LIMITADA
 英文 inglês : JIN SONG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 3 8 號花園大廈 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28115 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衛榮建築裝飾工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL, DECORAÇÃO E ENGENHARIA WEI RONG, LIMITADA
 英文 inglês : WEI RONG DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅約翰神父街 1 7 號 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28116 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 先鋒建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA XIAN FENG, LIMITADA
 英文 inglês : XIAN FENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 7 1 號海灣花園海港閣 1 9 樓 A M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28117 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 同德工程設備有限公司
 葡文 português : COMPANHIA OBRAS E EQUIPAMENTOS TUNG TAC LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 28118 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 磐石顧問工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSULTADORIA PETROS LDA.
英文 inglês : PETROS CONSULTING ENGINEERS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28119 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明智系統有限公司
葡文 português : SISTEMAS SMART LIMITADA
英文 inglês : SMART SOLUTIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門圓台街 7 5 號中紡工業大廈第 1 期 7 樓 B 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 28120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衛誠工程顧問 (澳門) 有限公司
葡文 português : VISION CONSULTADORIA DE ENGENHARIA (MACAU), LDA.
英文 inglês : VISION ENGINEERING CONSULTANTS (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 1 號海景花園利景閣東座 8 樓 L Avenida Sir Anders Ljungstedt,
n.º 21, Hoi Keng Fa Un, Lei Keng Kok, 8.º andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28121 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新專業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO NOVO PROFISSIONAL, LIMITADA
英文 inglês : NEW PROFESSIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 1 1 3 號 A 荷蘭花園 Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida,
n.º 113A, Edifício Holland Garden, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28122 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新方盛汽車維修有限公司
葡文 português : REPARAÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS SAN FONG SENG, LIMITADA
英文 inglês : SAN FONG SENG VEHICLE REPAIR LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永福街無門牌及北安大馬路無門牌 O 1 地段 Rua da Felicidade, s/n.º, e na
Estrada de Pac On, s/n.º, Lote O1, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 28123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金翡翠投資有限公司
葡文 português : JADE DOURADO INVESTIMENTOS, LDA.
英文 inglês : GOLDEN JADE INVESTMENTS, LTD.
法人住所 sede : Rua de Pequim, s/n.º, Edifício Comercial I Tak, 17.º andar A e B, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 28125 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 得發(亞洲)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DANPAC (ASIA) LIMITADA
英文 inglês : DANPAC (ASIA) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美麗街21號怡美大廈2樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 28126 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高林國際有限公司
葡文 português : KO LAM INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : KO LAM INTERNACIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28127 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 早稻田專業教育有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL CHOU TOU TIN, LIMITADA
英文 inglês : WASEDA PROFESSIONAL EDUCATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴士度街14號高士德花園地下K座
資本 capital : MOP\$210.000,00
登記編號 N° do registo: 28128 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 良記建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : LEUNG KEI CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : LEUNG KEI CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28129 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : THREE HORSE 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE THREE HORSE LIMITADA
英文 inglês : THREE HORSE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴黎街81號地下T舖 Rua de Paris, n° 81, r/c, Loja T, em Macau
資本 capital : MOP\$27.000,00
登記編號 N° do registo: 28130 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : REVEAL 有限公司
葡文 português : REVEAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : REVEAL MACAU LIMITED
法人住所 sede : Avenida Almeida Ribeiro, n° 61, Unidade I, Edifício Central Plaza, 15° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 28131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景烽策略顧問有限公司
葡文 português : KING FUNG CONSULTADORIA DE ESTRATÉGICAS LIMITADA
英文 inglês : KING FUNG STRATEGY CONSULTANTS LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28132 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞昌商務顧問有限公司
葡文 português : SHUI CHEONG CONSULTADORIA COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : SHUI CHEONG COMMERCIAL CONSULTANTS LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28133 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞輝人事顧問有限公司
葡文 português : SHUI FAI CONSULTADORIA DE PESSOAL LIMITADA
英文 inglês : SHUI FAI MANPOWER CONSULTANTS LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28134 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景昇企業顧問有限公司
葡文 português : KING SING CONSULTORIA DE EMPRESAS COMERCIAIS LIMITADA
英文 inglês : KING SING CORPORATE CONSULTANTS LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28135 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰晨物流有限公司
葡文 português : TAI SUN LOGISTICA - SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : TAI SUN LOGISTICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 7 — 4 9 號雍景灣 8 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28136 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 福瑞亞貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FOLLIARD, LIMITADA
英文 inglês : FOLLIARD TRADING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 28137 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明福工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MING FU, LIMITADA

英文 inglês : MING FU ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路170號東華新邨第13座12樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28138 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金富投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAM FU, LIMITADA
 英文 inglês : KAM FU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心25樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28139 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門地球村環能住宅科技有限公司
 葡文 português : MACAU GLOBAL TECNOLOGIA DE HABITAÇÃO AMBIENTE LIMITADA
 英文 inglês : MACAU GLOBAL ENVIRONMENTAL HOUSING TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心7樓B Rua de Pequim, n° 126, Centro Comercial I Tak, 7° andar B, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28140 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高仕機械租賃(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DAS MÁQUINAS C. CROSSFIELD, LDA.
 英文 inglês : C. CROSSFIELD MACHINERY RENTAL (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A Avenida da Praia Grande, n° 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28141 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國澳投資有限公司
 葡文 português : GLOMAC INVESTIMENTO COMPANHIA, LIMITADA
 英文 inglês : GLOMAC INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門百家樂電訊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES PAK KA LOK DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU PAK KA LOK TELECOM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心14樓P Rua de Foshan, n° 51, Edifício San Kin Ip Comercial Center, 14° andar P, em Macau
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N° do registo: 28144 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東匯國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL EASTVIEW, LDA.
 英文 inglês : EASTVIEW INTERNATIONAL INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門夜嘸斜巷 1 4 號地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23515 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 至佳仕工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : G.A.S. ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : G.A.S. ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 4 樓 B / C / D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 23734 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶剛有限公司
 葡文 português : PROCOM COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : PROCOM COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, BT42 Lote E, Edifício Iong Keng Wan, Bloco 3, 28.º andar
 G, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 21379 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美高廣告公關策劃有限公司
 葡文 português : MEKO COMPANHIA DE PLANEAMENTOS PARA RELAÇÕES PÚBLICAS PUBLICIDADE LDA.
 英文 inglês : MEKO ADVERTISING PLANNING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環工業街 1 號龍園雲龍閣 1 4 / A d
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27313 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大正物業有限公司
 葡文 português : QUADRANGLE PROPRIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : QUADRANGLE PROPERTIES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 2 號駿景園 1 5 樓 A 座 Rua do Almirante Costa Cabral, n.º 12,
 Chon Keng Un, 15.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 18882 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新一代演舞台有限公司
 葡文 português : ESPECTÁCULOS NEW AGE, LIMITADA
 英文 inglês : NEW AGE LIFE SHOW COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門廈門街 5 9 號金域酒店一樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16344 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 勳域科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FINET LIMITADA
 英文 inglês : FINET TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24399 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富景物業管理有限公司
 葡文 português : FU KENG -SERVIÇOS DE GESTÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA
 英文 inglês : FU KENG PROPERTY'S MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門看台街305號翡翠廣場3樓A—G室新富倫商業中心 Rua da Tribuna, n° 305, Edifício Jade Plaza, 3° andar A-G, Sun Fu Lon Centro Comercial Macau, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 6293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紅葉工作室有限公司
 葡文 português : BORDO ESTÚDIO LIMITADA
 英文 inglês : MAPLE STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門田畔街7號B B東利大廈2樓B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23823 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : PITNEY BOWES (MACAU) - EQUIPAMENTO DE ESCRITÓRIO, LIMITADA
 英文 inglês : PITNEY BOWES MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 10310 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新旺旺海鮮麵館有限公司
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街25號地下
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 26714 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興富押有限公司
 葡文 português : CASA DE PENHORES HENG FU, LIMITADA
 英文 inglês : HENG FU PAWNSHOP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路122號Edifício Highfield Court地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 18452 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百奧(澳門)生物科技有限公司
 葡文 português : PAK OU (MACAU) BIOLOGIA TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : BIOINFOBODY (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門營地大街澳中商業中心4樓E座
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 18830 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐順米行有限公司
葡文 português : FUNG SON ARROZ, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門陳樂巷9號及9A號地下
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 15755 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永怡(澳門)一人有限公司
葡文 português : WINSOR (MACAU) - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈9樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 15834 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: IENG MAO HAI CHONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE FABRICO DE SAPATOS E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO IENG MAO LIMITADA
英文 inglês : IENG MAO SHOES MANUFACTORE & TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Graciosa, n.º 37-53, Edifício "Chiao Kuang", 5.º andar "D", em Macau
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 12955 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉溢國際貿易一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL KAYAT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KAYAT INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路89—93號高士德商業中心2樓D—F Avenida de Horta e Costa, n.ºs 89-93, Edifício Centro Comercial Costa, 2.º andar D-F, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25803 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: TIN FU TAK WAI FO VAN (OU MUN) IAO HAN KONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE DE CARGA ATE UNIQUE (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : ATE UNIQUE TRANSPORTATION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411 a 417, Edifício Dynasty Plaza, 18.º andar "D"
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 13432 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建航工程有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路美居廣場1期新勝閣10樓M座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 24528 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 糖都有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DOE DOE LIMITADA
 英文 inglês : DOE DOE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭阿拉丁堡壘5號舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21200 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信芯科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA ASTER LIMITADA
 英文 inglês : ASTER TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈寫字樓6樓D座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17993 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 英文 inglês : ABB (HONG KONG) LIMITED MACAU BRANCH
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心4樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27847 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 通世泰株式會社
 英文 inglês : TOSTEM CORPORATION
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓T座 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n° 180, Edifício Centro Comercial Tung Nam Ah, 18° andar T, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27864 (SO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : TATA CONSULTANCY SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, 555, Edifício Landmark, 13° andar, sala 1308, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 28070 (SO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : HEADSTRONG (HONG KONG) LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28124 (SO)

商業名稱 Firma
 英文 inglês : HIRSCH BEDNER ASSOCIATES INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 10° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 28143 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百靈技術服務有限公司
葡文 português : BESTLINK TECNOLOGIA DE SERVIÇOS LIMITADA
英文 inglês : BESTLINK TECHNO-SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街78號中建商業大廈8樓805室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21285 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: HONG LI DA TAO CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL HONG LI DA, LIMITADA
英文 inglês : HONG LI DA INVESTMENT COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈22樓A, B, K至P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 9866 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澤仁投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS CHAK IAN, LIMITADA
英文 inglês : CHAK IAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈22樓A, B, K至P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 15568 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KIN HONG SEK PAN CONG SI
葡文 português : ALIMENTAÇÃO E ARTIGOS DIETÉTICOS TROPICAL, LIMITADA
英文 inglês : TROPICAL HEALTH FOODS LIMITED
法人住所 sede : Rua do Tassarã, n.º 1, na Ilha de Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 1855 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雄實工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) Y.Y. LAU HARVEST, LIMITADA
英文 inglês : Y.Y. LAU HARVEST ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街383號鴻發花園2座13樓N室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26924 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新興隆投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN HENG LONG LIMITADA
英文 inglês : SAN HENG LONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街558號雄昌花園地下E舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26079 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 揚名地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL TC CONNECT LIMITADA
英文 inglês : TC CONNECT REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街558號雄昌花園地下E舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27278 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和諧行貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL WO HAI HONG , LIMITADA
英文 inglês : WO HAI HONG COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, s/n°, Edifício Pat Tat Sun Chuen, r/c Y, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 14493 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威士得貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL ROYAL VISTA, LIMITADA
英文 inglês : ROYAL VISTA TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路730—804號中華廣場10樓I座 Avenida da Praia Grande, n°s 730-804, Edifício China Plaza, 10° andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 26424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中天能源控股有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E ENERGIA SINOSKY, LIMITADA
英文 inglês : SINOSKY ENERGY (HOLDINGS) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心19樓F至I座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 19° andar F-I, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000.000,00
登記編號 N° do registo: 25636 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新方盛建築工程有限公司
羅馬拼音 romanização: SAN FONG SENG KIN CHOK CONG CHENG IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SANG FÓNG SENG, LIMITADA
英文 inglês : SAN FONG SENG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 12790 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新友邦建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAN IAO PONG LIMITADA
英文 inglês : SAN IAO PONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 15249 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬利電腦數控系統有限公司
葡文 português : SISTEMA DE MANY CNC, LIMITADA
英文 inglês : MANY CNC SYSTEM COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門聖美基街 1 0 號 B 地下
資本 capital : MOP\$400.000,00
登記編號 N.º do registo: 14279 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 先明工程有限公司
葡文 português : SENEN ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : SENEN ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 7 樓 G, H 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25176 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安盛環保能源有限公司
葡文 português : ENSAVE ENERGIA AMBIENTAL LIMITADA
英文 inglês : ENSAVE ENVIRONMENTAL ENERGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 7 樓 G, H 座
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 24180 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華興投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL WA HENG, LIMITADA
英文 inglês : HWA HING INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 5 1 5 號 1 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 1287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門名電訊有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES MENG DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU MENG TELECOM COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 4 樓 P Rua de Foshan, n.º 51, Edifício San Kin Yip Com. Center, 14.º andar P, em Macau
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 22906 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉益建築有限公司
葡文 português : CHUN YICK CONSTRUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : CHUN YICK CONSTRUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 T 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 23895 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉信行發展 (澳門) 有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO WILSON & WONG (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : WILSON & WONG DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海明居第5座37樓P室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20133 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳聯中國有限公司
 葡文 português : WELL UNION CHINA LIMITADA
 英文 inglês : WELL UNION CHINA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街84A耀基大廈地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 21406 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : SEAP - SERVIÇOS, ADMINISTRAÇÃO E PARTICIPAÇÕES, LIMITADA
 法人住所 sede : Avenida Infante D. Henrique, n°s 43-53, Edifício The Macau Square, 19° andar
 H-N, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 9220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利德僱傭有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO LEI TAK LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街211號星海豪庭A1舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27529 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏業人力資源有限公司
 葡文 português : VANG YE SERVIÇOS DE RECRUTAMENTO LIMITADA
 英文 inglês : VANG YE RECRUITMENT SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街558號雄昌花園地下E舖
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 25952 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏信建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA RELIANCE, LIMITADA
 英文 inglês : RELIANCE CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街雄昌花園第3座12樓Q室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23930 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 京輝霓虹燈工程有限公司
 葡文 português : JINGHUI PROJECTOS DE LUZES DE NÉON LIMITADA
 英文 inglês : JINGHUI NEON LIGHT PROJECT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門永定街117號栢麗花園地下RC/C
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23819 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利迅地產發展投資有限公司
羅馬拼音 romanização: LEI SON TEI CHAN FAT CHIN TAO CHI IAO HAN CONG SI
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL LEI SON, LIMITADA
法人住所 sede : Rotunda de S. João Bosco, n.º 125, Edifício The Phoenix Terrace, 1.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 2641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際標準舞有限公司
葡文 português : INTERNACIONAL - COMPANHIA DE DANÇA DE SALÃO, LIMITADA
英文 inglês : INTERNATIONAL BALLROOM DANCING COMPANY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 5 樓 T 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 19582 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巨豐控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES AMASS, LIMITADA
英文 inglês : AMASS HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 — 2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 2 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27501 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KUONG CHONG CHI IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KUONG CHONG , LIMITADA
英文 inglês : KUONG CHONG PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edifício Centro Comercial Talento, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 11166 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KUONG CHAK CHI IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KUONG CHAK, LIMITADA
英文 inglês : KUONG CHAK PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edifício Centro Comercial Talento, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 11165 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: KUONG CHI CHI IP IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL KUONG CHI , LIMITADA
英文 inglês : KUONG CHI PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 4 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edifício Centro Comercial Talento, 4.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 11167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯安運輸有限公司
 羅馬拼音 romanização: LIN ON VAN SU IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE LIN ON, LIMITADA
 英文 inglês : LIN ON TRANSPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Travessa Norte do Patane, n° 40, Loja H, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 11013 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新建安貴源實業發展有限公司
 羅馬拼音 romanização: SAN KIN ON KUI YUEN SAT IP FAT CHIN IAO HAN CONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL SAN KIN ON KUI YUEN, LIMITADA
 英文 inglês : SAN KIN ON KUI YUEN REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街52—58號海景豪園地下A舖 Rua dos Pescadores, n°s 52-58, Edifício Marbela Garden, r/c A, em Macau
 資本 capital : MOP\$20.000,00
 登記編號 N° do registo: 13256 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 僑通科技工程有限公司
 葡文 português : SON TONG TECNOLOGIA E ENGENHARIA COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : SON TONG TECHNOLOGY & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路208A/208B號八達新村亨通樓地下AL—AQ舖
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 20214 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天基防火材料有限公司
 葡文 português : MATERIAIS DE PREVENÇÃO DE FOGO TIN KEI LDA.
 英文 inglês : TEEMBASE FIREPROOF MATERIALS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場13樓RS室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19318 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文根建築置業有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO CIVIL MAN KAN, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地125號喜鳳臺1樓 Rotunda de S. João Bosco, n° 125, Edifício The Phoenix Terrace, 1° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 2668 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利達建築投資有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÕES E INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LITORAL, LIMITADA
 英文 inglês : LITORAL INVESTMENT & CONSTRUCTION ENTERPRISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地125號喜鳳臺1樓 Rotunda de S. João Bosco, n° 125, Edifício The Phoenix Terrace, 1° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 1805 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞美亞 (澳門) 有限公司
葡文 português : AVAYA MACAU LIMITADA
英文 inglês : AVAYA MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : E T L (澳門) 離岸商業服務有限公司
葡文 português : ETL COMERCIAL OFFSHORE DE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : ETL (MACAO) COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心 6 樓 G 座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 16340 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 民森國際紡織製衣有限公司—澳門離岸商業服務
葡文 português : FÁBRICA DE TEXTIL DE VESTUÁRIO MAN SUM INTERNACIONAL LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
英文 inglês : MAN SUM INTERNATIONAL GARMENT TEXTILES LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Central Plaza, 15.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華敏 (澳門) 有限公司
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 8 1 至 1 2 1 號珠江大廈 7 樓 Y 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 23588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 旺旺勝利國際一人有限公司
葡文 português : VV SHENG LI INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : VV SHENG LI INTERNACIONAL LIMITED
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, n.º 47, Edifício Peonia, BL.2, 15.º andar C, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24680 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力華工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LIK WAH LIMITADA
英文 inglês : LIK WAH ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 4 6 華寶大廈第 6 座 3 1 樓 A H 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 21926 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 時尚專業指甲美容護理有限公司
葡文 português : COMPANHIA PARA O TRATAMENTO E BELEZA PROFISSIONAL DE UNHAS SI SEONG, LIMITADA
英文 inglês : LA BELLE FOOT AND NAIL CARE CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸馬德里街環宇豪庭地下A M舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 19815 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃波記(澳門)有限公司
葡文 português : WONG PO KEE - ELECTRICIDADE E CANALIZAÇÕES, LIMITADA
英文 inglês : WONG PO KEE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路730—804號中華廣場8樓F座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 8618 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱得實業有限公司
葡文 português : COMPANHIA INDUSTRIAL E COMERCIAL GETD, LIMITADA
英文 inglês : GETD INDUSTRY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心17樓N座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 19054 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 標準醫學診斷澳門有限公司
葡文 português : PADRÃO MÉDICO DIAGNÓSTICO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : STANDARD MEDICAL DIAGNOSTIC (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基南街44號多寶花園地下J舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 13609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國建環保建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL ECOLÓGICA KUOK KIN, LIMITADA
英文 inglês : KUOK KIN PROTECTION CONSTRUCTION ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路B1地段明海灣27A
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N° do registo: 26045 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 沛利來建築有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO BELOR LIMITADA
英文 inglês : BELOR CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路新安花園47號M舖地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 18580 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 環球油脂(澳門)離岸商業服務有限公司
葡文 português : GLOBAL ADVANCE ÓLEOS E GORDURAS COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : GLOBAL ADVANCE OILS & FATS (MACAO) COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路307—323號中國銀行大廈23樓A座 Avenida Dr. Mário Soares, n° 307-323, Edifício Banco China, 23° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$800.000,00

登記編號 N.º do registo: 16825 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 通發物流有限公司
葡文 português : TRANS-FAST LOGÍSTICA, LIMITADA
英文 inglês : TRANS-FAST LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 2 樓 D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17586 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝瀚資訊科技有限公司
葡文 português : VERTICAL INFORMAÇÃO DE TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : VERTICAL INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 0 A — 9 0 8 A 友誼大廈 3 H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 17251 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 軒木工程有限公司
葡文 português : EMPRESA DE OBRAS HIN MOK LIMITADA
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 7 / F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24273 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 日麗雅 (澳門) 有限公司
葡文 português : I.R.E. (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : I.R.E. CORPORATION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 F — G 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 21331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 捷成洋行 (澳門) 有限公司
葡文 português : JEBSEN E COMPANHIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : JEBSEN AND COMPANY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 號澳門廣場 1 3 樓 B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 市民 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文 português : CÍVICOS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CIVIC (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋大廈 7 樓 D 座 Avenida dos Jardins do Oceano,
n.º 388, Ocean Tower, 7.º andar D, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 18392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西域集團(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : GRUPO CIVET (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CIVET GROUP (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路388號海洋大廈7樓D座 Avenida dos Jardins do Oceano, n° 388, Ocean Tower, 7° andar D, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 18393 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 啓成電氣(澳門)工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTROTÉCNICA KAI SENG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : KAI SING ELECTRICAL (MACAO) ENGINEERING, LTD.
法人住所 sede : Avenida do Nordeste, Edifício Kam Hoi San, Bloco 8, 13° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 25869 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新榮工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SUN WENG, LIMITADA
英文 inglês : SUN WENG ENGINEERING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門如意廣場17號金景花園銀海閣24樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23668 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富有拓展資源有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE RECURSOS BIGLOT LIMITADA
英文 inglês : BIGLOT RESOURCE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54B號中福商業中心11樓A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 23931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏利製衣廠有限公司
羅馬拼音 romanização: WANG LEE CHAI I CH'ONG IAO HAN CONG SI
葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO RALLY, LIMITADA
英文 inglês : RALLY GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心12樓E、F、G座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 2426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳藝園林有限公司
葡文 português : OU NGAI SERVIÇOS DE JARDINAGEM, LIMITADA
英文 inglês : OU NGAI GARDEN SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路227-259號華榕大廈第S座4樓B
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 21093 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 搜折國際有限公司
 葡文 português : SOGI INTERNACIONAL, COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SOGI INTERNATIONAL CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 9 3 號福康大廈地下 G 舖
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26479 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅輝雲石工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO E COMÉRCIO DE PRODUTOS DE MÁRMORE SHUN FAI, LIMITADA
 英文 inglês : SHUN FAI MARBLE ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅馬街 7 — 1 1 7 號建興隆廣場 5 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 12927 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓林貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO MIGA, LIMITADA
 英文 inglês : MIGA TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 至 2 8 號中福商業中心 3 樓 E 座 Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 26-28, Edifício Chong Fok comercial Centro, 3.º andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22967 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安荷國際 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INB (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : INB (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門光復街百興商場地下 J 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25280 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康隆國際投資有限公司
 葡文 português : HONG LONG - COMPANHIA DE INVESTIMENTO (INTERNACIONAL), LIMITADA
 英文 inglês : HONG LONG INVESTMENT COMPANY (INTERNATIONAL) LIMITED
 法人住所 sede : Rua de Malaca, n.º 96, Edifício Centro Internacional, Bloco I, r/c, H,I,J, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16473 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新港物業顧問有限公司
 葡文 português : CHINA LAND - CONSULTORES DE PROPRIEDADES, COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CHINA LAND REAL ESTATE CONSULTANTS CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 5 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25389 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: SAN LEI MAO IEK IAU HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CINDY LIMITADA
 英文 inglês : CINDY IMPORT AND EXPORT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Leste do Hipódromo, n°s 25-69, Edifício Industrial Fok Tai, 15° andar B,
 em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 11972 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : CANNONWAY 建築諮詢顧問 (澳門) 有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE CONSTRUÇÃO CANNONWAY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CANNONWAY CONSTRUCTION CONSULTANTS (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24959 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿榮地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街78-134號牡丹花園地下E舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21341 (SO)

商業名稱 Firma
 羅馬拼音 romanização: CHEONG VAN NGA TONG CHI PAN CHONG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE PAPEL E CARTÃO SORTE, LIMITADA
 英文 inglês : LUCKY CARTOON FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門漁翁街354-398號南豐工業大廈第2期12樓H座 Rua Pescadores, n°s
 354-398, Edifício Industrial Nam Fung, PH-2, 12° andar H, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 1514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領先澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : LINKZ COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : LINKZ MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝 (集團) 商業中心19樓X室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19248 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門新方圓貿易有限公司
 葡文 português : MACAU COMÉRCIO SAN FONG IN LIMITADA
 英文 inglês : MACAO NEW SQUARE ROUND TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞美打街14號兆德大廈地下B1室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24821 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬寶來集團 (澳門) 有限公司
 葡文 português : MOTORONE GRUPO (MACAU) LDA.
 英文 inglês : MOTORONE GROUP (MACAO) LTD.

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路無門牌新城市花園第 1 1 座永佳閣地下 A E 舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 21395 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: WA MEI TAT IAO HAN CONG SI

葡文 português : RESTAURANTE RAMADA LIMITADA

英文 inglês : RAMADA RESTAURANT LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 5 號金輝大廈 7 樓 L Avenida da Praia Grande, n.º 45, Edifício Kam Fai, 7.º andar L, em Macau

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo: 5086 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朝輝實業有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMERCIAL E INDUSTRIAL CHAO FEI LDA.

英文 inglês : CHAO FEI INDUSTRIAL & COMMERCIAL LTD.

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 18216 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新利製衣廠有限公司

羅馬拼音 romanização: SAN LEE CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI

葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO SAN LEE, LIMITADA

英文 inglês : SAN LEE CLOTHING FACTORY LIMITED

法人住所 sede : Istmo Ferreira do Amaral, n.ºs 101-105A, Edifício Industrial Pacífico, 5.º andar C, 8.º andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 878 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高解像廣告製作中心有限公司

葡文 português : ALTA RESOLUÇÃO - CENTRO DE PRODUÇÃO DE PUBLICIDADE, LIMITADA

英文 inglês : HIGH QUALITY OUTPUT CENTER CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 6 1 — 7 1 號宏泰工業大廈 4 樓 F 座 Rua Um Bairro da Concordia, n.ºs 61-71, Edifício Industrial Wang Tai, 4.º andar F, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 22819 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 開拓者有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EXPLORAÇÃO LDA.

英文 inglês : FIRST CHOICE COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業中心 1 2 樓 A 座

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N.º do registo: 26290 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳宏光有限公司

葡文 português : OU WANG KWONG, LIMITADA

英文 inglês : MACAU WANG KWONG LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街78號中建商業大廈14樓B1 Rua do Campo, n° 78, Edifício China
 Construction Commercial Building, 14° andar B1, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27815 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡置商業機器(澳門)有限公司
 葡文 português : EXACTO EQUIPAMENTOS DE ESCRITÓRIO (MACAU) LDA.
 英文 inglês : EXACT OFFICE AUTOMATION (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19576 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天和工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA TIN WO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TIN WO ENGINEERING (MACAO) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新宋玉生廣場249-263號中土大廈7樓P室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19681 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門嘉威有限公司
 葡文 português : MACAU JIAWEI LDA.
 英文 inglês : MACAU JIAWEI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門爛鬼樓新街18B-20啓光大廈地下B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 26561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門科華投資有限公司
 葡文 português : MACAU KE HUA INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : MACAU KE HUA INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 24893 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華匯燈飾照明工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E ARTIGOS DE ILUMINAÇÃO DECORATIVA WA WUI, LIMITADA
 英文 inglês : WA WUI LIGHTING ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街126號怡德商業中心20樓A, B, C, D, E, F座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 25142 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美利聯建築工程有限公司
 羅馬拼音 romanização: MEI LEI LUEN KIEN JOK CONG CHENG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : MERIT UNION - COMPANHIA DE CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : MERIT UNION CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街32號廠商會大廈16樓C、D座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 2878 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒時(澳門)有限公司
葡文 português : PENDULUM (MACAU) SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : PENDULUM (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, Shop 2012, Level 3, The Grand Canal Shoppes, The Venetian Macao Resort Ho
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27917 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巨霸製作(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO BIG VISION CYBER (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BIG VISION CYBER (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋街2—6號萬事達商場大廈1樓D舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 22497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新進科技(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : SURFACE MOUNT TECNOLOGIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SURFACE MOUNT TECHNOLOGY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路26號中福商業中心3樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 25093 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邁進(澳門)有限公司
葡文 português : MEINHARDT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MEINHARDT (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 17709 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 堅毅行(澳門)有限公司
葡文 português : KIN NGAI HONG (MACAU) LDA.
法人住所 sede : 澳門連勝馬路86號B地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 19192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中華建貿工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS CHONG WA KIN MAO, LIMITADA
英文 inglês : CHONG WA KIN MAO ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街157—159號祐強工業大廈9樓
資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N° do registo: 22639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 揚帆貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO IEONG FAN LIMITADA
英文 inglês : IEONG FAN TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 22574 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明揚貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MINGYANG LIMITADA
英文 inglês : MINGYANG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 22880 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 迪奇裝飾工程(澳門)有限公司
葡文 português : OBRAS DE DECORAÇÃO DICKY (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : DICKY DECORATION AND ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心11樓H—I座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 25976 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏益工程有限公司
羅馬拼音 romanização: VANG IEC KUNG CHENG IAO HAN CONG SI
葡文 português : REPARAÇÕES MECÂNICAS VANG IEC, LIMITADA
英文 inglês : VANG IEK ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco V. Machado, n° 393, r/c, Fase I, 1° andar B, Fase II, 1° andar A, B, Ed. Industrial Chong Fong
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N° do registo: 1834 (SO)

商業名稱 Firma
羅馬拼音 romanização: HIN CHUEN KU MAN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA SYNERGY, LIMITADA
英文 inglês : SYNERGY CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路珠光大廈5樓H室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 6635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大寶珠寶(澳門)有限公司
葡文 português : JOALHARIA EDELWEISS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : EDELWEISS JEWELLERY (MACAU) CO. LTD.
法人住所 sede : Estrada Baía Nossa Senhora da Esperança, Grand Canal Shoppes, Venetian Macao, Loja 1020A, em Macau
資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo: 27050 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 惠力製衣廠有限公司
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO WAI LEK, LIMITADA
英文 inglês : WAI LEK GARMENT FACTORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙灣祐漢新邨第四街祐成工業大廈第2座8樓D A, D B, D C座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 9655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 江興鋼鐵工程有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心10樓
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 21448 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宏益電召的士有限公司
羅馬拼音 romanização: VANG IEK TIN CHIO TEK SI IAO HAN KONG SI
葡文 português : COMPANHIA RADIO-TAXIS VANG IEK LIMITADA
英文 inglês : VANG IEK RADIO-TAXI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : Rua Francisco Xavier Pereira, n.º 185, Edifício Dragon Garden, Bloco I-IV, 3.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo: 3928 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門汽車旅遊有限公司
葡文 português : VIAGENS E TURISMO AUTOCARROS DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU TRAVEL BUS SERVICE, LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔雞頸馬路1166A至1166B金皇冠中國大酒店大堂8樓 Estrada Ponta da Cabrita, n.ºs 1166A-1166B, Lobby, Edifício Hotel China Coroa D'Ouro, 8.º andar, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 11192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 振滙貿易一人有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHAN WUI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHAN WUI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路665號志豪大廈13樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國昌行(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KWOK CHEONG HONG (MACAU) LDA.
英文 inglês : KWOK CHEONG HONG (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸倫敦街98號環宇豪庭第1座9樓B室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 22648 (SO)

- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 錦益出入口貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路53號華輝大廈地下G舖
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 27892 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 創建科技器材有限公司
葡文 português : NEWTECH - SOCIEDADE DE TECNOLOGIA, LIMITADA
英文 inglês : NEWTECH TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓N座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 6° andar N, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 14033 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 力米斯建材國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO INTERNACIONAL RIMAXI, LIMITADA
英文 inglês : RIMAXI INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : 澳門文第士街18號保泰大廈4樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 26430 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 創建混凝土有限公司
葡文 português : INNOVATIVE - COMPANHIA DE BETÃO, LIMITADA
英文 inglês : INNOVATIVE CONCRETE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路灣九澳聖母馬路無門牌2樓 Estrada de Nossa Senhora de Ka-Ho, s/n°, 2° andar, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 21875 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶飾電腦設計有限公司—澳門離岸商業服務
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E FOTOGRAFICO JEWELTECH LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU
英文 inglês : JEWELTECH DESIGN AND PHOTOTYPE LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54B號中福商業中心5樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 26813 (SO)
- 商業名稱 Firma
葡文 português : AGILITY LOGÍSTICA MACAU COMPANHIA LIMITADA
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Tong Nam A Seong Ip Chong Sam, 11° andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 27245 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國運輸網路集團有限公司
葡文 português : GRUPO REDE DE TRANSPORTE DA CHINA, LIMITADA

英文 inglês : CHINA TRANSPORTATION NETWORK GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業中心第2期11樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 16667 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 佳美集團發展有限公司
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業中心第2期11樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 22581 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華力有限公司
葡文 português : WA LEK , LIMITADA
英文 inglês : THE POWER OF CHINA , LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業中心第2期11樓B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 13876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國民航快遞（澳門）有限公司
葡文 português : EXPRESSO AÉREO CHINA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA AIR EXPRESS (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業中心第2期11樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 14286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億盛集團發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IEK SENG GRUPO LIMITADA
英文 inglês : IEK SENG GROUP DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門漁翁街海洋工業中心第2期11樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 14882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 進力工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ACEL, LIMITADA
英文 inglês : ACEL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓L
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N.º do registo: 25693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金煒（澳門）有限公司
葡文 português : GOLDWIN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GOLDWIN (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門亞豐索街18號嘉信大廈C地下 Rua Afonso de Albuquerque, n.º 18, Edifício Ka Son, r/c C, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 26094 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新卓成水喉工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CANALIZAÇÃO SAN CHEUK SHING (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SAN CHEUK SHING WATER PIPE ENGINEERING COMPANY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴黎街238號南岸花園第2座15樓I Rua de Paris, n° 238, Edifício Nam On Garden, Bloco 2, 15° andar I, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 26071 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 霍士民 (澳門) 有限公司
 葡文 português : FORSSMAN (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : FORSSMAN (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181號至187號光輝 (集團) 商業中心17樓D座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181 a 187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 17° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20863 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞安建築 (澳門) 有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO SHUI ON (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SHUI ON CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業中心14樓S14至U14
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23035 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : LUNETTES 集團有限公司
 葡文 português : LUNETTES GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : LUNETTES GROUP LIMITED
 法人住所 sede : Estrada Governador Nobre de Carvalho, s/n°, Edifício The Green Ville CC, r/c H, L, K, na Ilha da Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24777 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 莊氏 (澳門) 建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHONG SI (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : CHONG SI (MACAO) CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路760號聯邦大廈8樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24763 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 捷達通訊 (澳門) 有限公司
 葡文 português : CHIT TAT COMUNICAÇÕES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BPI (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路323號中國銀行大廈25樓B及C室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恆裕態投資有限公司
 葡文 português : HANG YU TAI INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HANG YU TAI INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居 3 座 5 樓 L 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 25487 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 史堅美美容有限公司
 葡文 português : AMIGO DA BELEZA, LIMITADA
 英文 inglês : SKINMATE BEAUTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 14117 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佛朗蒂爾辦公室設備（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTO DE ESCRITÓRIO FRONTIER (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : FRONTIER WORKSPACE SOLUTIONS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16515 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新黃河實業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INDUSTRIAL E COMERCIAL XIN HUANG HE, LIMITADA
 英文 inglês : XIN HUANG HE INDUSTRY AND COMMERCE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 G 座 Rua Pequim, n.ºs 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 14.º andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17278 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海南汽車美容有限公司
 法人住所 sede : Praça da Porta do Cerco, Edifício Hoi Nam Garden, Bloco 2, 3.º andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16218 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門迪生有限公司
 葡文 português : DICKSON MACAU LIMITADA
 英文 inglês : DICKSON MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, 6.º andar V, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27037 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿馬投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CAVALO NOBRE, LIMITADA
 英文 inglês : NOBLE HORSE INVESTMENT CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路325號昌輝大廈6樓5B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 15521 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 第一太平戴維斯物業管理(澳門)有限公司
 葡文 português : SAVILLS ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SAVILLS PROPERTY MANAGEMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場13樓1310室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Suite 1310, 13° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21589 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東方明珠投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS ORIENTE PÉROLA LIMITADA
 英文 inglês : ORIENT PEARL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街309—313號廣福祥花園第五座地下BQ舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞(澳門皇冠)發展股份有限公司
 葡文 português : MELCO PBL (CROWN MACAU) DESENVOLVIMENTOS, S.A.
 英文 inglês : MELCO PBL (CROWN MACAU) DEVELOPMENTS LIMITED
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, Edifício Zhu Kuan, 19° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 19596 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠博亞(新濠天地)發展有限公司
 葡文 português : MELCO PBL (COD) DESENVOLVIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : MELCO PBL (COD) DEVELOPMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號珠江大廈19樓A至C及K至N座 Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Edifício Zhu Kuan, 19° andar, letras A-C e K-N, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 19157 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 駿濤(澳門)一人有限公司
 葡文 português : SMART WAVE (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SMART WAVE (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門墨山巷4A號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27737 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威健 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WELL KEEN (MACAU) LDA.
 英文 inglês : WELL KEEN (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門墨山巷 4 A 號地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 27738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明信建築置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL MING SHUN, LIMITADA
 英文 inglês : MING SHUN CONSTRUCTION AND PROPERTY INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 1 樓 B 及 C Rua de Luís Gonzaga Gomes, n° 14, Edifício King Xiu Garden, 1° andar B e C, em Macau
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 27253 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯豐股份有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE UNITED GLORY, S.A.
 英文 inglês : UNITED GLORY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Lisboa, n°s 2 a 4, 9° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 18095 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明記祥行有限公司
 葡文 português : MENG KEI CHEONG HONG - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : MENG KEI CHEONG HONG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美的路主教街 1 9 號地下 Rua do Bispo Medeiros, 19, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$265.500,00
 登記編號 N° do registo: 4949 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永泰化工澳門離岸商業服務有限公司
 葡文 português : VENG TAI QUÍMICA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 號至 2 0 7 號光輝商業中心 1 2 樓 J 1 2
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 17080 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天惠發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TIN WAI LIMITADA
 英文 inglês : TIN WAI DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 2 1 樓 F 一 M 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 23137 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 太子娛樂有限公司

葡文 português : TAIZI ENTRETENIMENTO, LIMITADA
 英文 inglês : TAIZI ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涌河街106號第1期海濱花園地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 27682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜樂健(澳門高士德)推廣中心有限公司
 葡文 português : CERAGEM (MACAU COSTA) CENTRO DE PROMOÇÕES COMPANHIA, LIMITADA
 英文 inglês : CERAGEM (COSTA MACAU) PROMOTION CENTRE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路89-93號高士德商業中心2樓D-F座
 資本 capital : MOP\$62.500,00
 登記編號 N° do registo: 22934 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永傑旅遊有限公司
 羅馬拼音 romanização: VENG KIT LOI IAU IAO HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO VENG KIT, LIMITADA
 英文 inglês : VENG KIT TRAVEL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua da Tribuna, n° 118 e Rua da Serenidade, n° 50, edifício "Chun Pek Garden",
 r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.300.000,00
 登記編號 N° do registo: 10812 (SO)

二零零七年七月十一日於商業及動產登記局——代局長 Leonor Madeira de Carvalho

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 11 de Julho de 2007.

A Conservadora, substituta, *Leonor Madeira de Carvalho*.

(是項刊登費用為 \$185,264.00)

(Custo desta publicação \$ 185 264,00)

身份證明局

公告

根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，為填補身份證明局人員編制內專業技術員組別技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的報考人臨時名單，現張貼於澳門南灣大馬路762-804號中華廣場一字樓本局行政暨財政處。其招考通告的公告已刊登於二零零七年七月四日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零零七年七月十七日於身份證明局

局長 黎英杰

(是項刊登費用為 \$881.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada e pode ser consultada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 1.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar na categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão da carreira de adjunto-técnico do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal destes Serviços, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2007, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Julho de 2007.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

民政總署

名單

本署透過二零零七年六月六日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，進行限制性一般晉升考試，以填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍然生效之前臨時澳門市政局人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（法律範疇）兩缺，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 廖, 華基	8.30
2.º 高, 立德	8.29

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，上述應考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零零七年七月十三日管理委員會會議確認)

二零零七年六月二十日於民政總署

典試委員會：

主席：管理委員會委員 關施敏

正選委員：行政輔助部部長 梁慧明

人力資源處處長 黃玉珠

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

本署透過二零零七年六月六日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，進行限制性一般晉升考試，以填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍然生效之前臨時澳門市政局人員編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員（機械工程範疇）一缺，現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
賴, 健豪	8.42

根據《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，上述應考人可於本名單公佈日起計十個工作天內提出上訴。

(經二零零七年七月十三日管理委員會會議確認)

二零零七年七月四日於民政總署

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Listas

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, área jurídica, da carreira de técnico superior, existentes no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2007:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lio, Wa Kei	8,30
2.º De Sá Coimbra, João Pedro	8,29

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 13 de Julho de 2007).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 20 de Junho de 2007.

O Júri:

Presidente: Isabel Celeste Jorge, administradora do Conselho de Administração.

Vogais efectivas: Maria Leong Madalena, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo; e

Wong Iok Chu, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, (área de mecânica), da carreira de técnico superior, existente no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2007:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lai, Kin Hou	8,42

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada na sessão do Conselho de Administração, de 13 de Julho de 2007).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 4 de Julho de 2007.

典試委員會：

主席：行政輔助部部長 梁慧明

正選委員：交通運輸部部長 賈靖龍

人力資源處處長 黃玉珠

(是項刊登費用為 \$1,184.00)

O Júri:

Presidente: Maria Leong Madalena, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo.

Vogais efectivos: Correira Gageiro, Luís, chefe dos Serviços de Transportes e Viação; e

Wong Iok Chu, chefe da Divisão de Gestão de Recursos Humanos.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

財 政 局

名 單

為填補財政局人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員一缺，經於二零零七年七月四日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以文件審查、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

Roberta Carla Osório

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，因無有條件被接納或被淘汰的准考人，故本名單被視為確定名單。

二零零七年七月十七日於財政局

典試委員會：

主席：科長 張祖強

委員：顧問高級技術員 劉嘉菲

特級技術輔導員 Ricardo Campo

(是項刊登費用為 \$1,047.00)

通 告

第 18/DIR/2007 號批示

鑒於七月二十六日第 36/99/M 號法令第二條第二款的規定，現本人決定如下：

一、授予稅務執行處助理處長 Amélia Maria Minhava Afonso 學士載於一九五零年十二月十二日第 38088 號命令通過的《稅務執行法典》，在稅務執行情序上有關通知、傳召和簽發支付憑單的本人本身權限。

二、授予稅務執行處助理處長 João Júlio Janela Baptista da Silva 學士載於一九五零年十二月十二日第 38088 號命令通過的

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Lista

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de oficial administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 4 de Julho de 2007:

Candidato admitido:

Roberta Carla Osório.

A presente lista é considerada definitiva, por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Julho de 2007.

O Júri:

Presidente: Chang Tou Keong Michel, chefe de secção.

Vogais: Lao Ka Fei, técnica superior assessora; e

Ricardo Campo, adjunto-técnico especialista.

(Custo desta publicação \$ 1 047,00)

Avisos

Despacho n.º 18/DIR/2007

Considerando o disposto no n.º 2 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 36/99/M, de 26 de Julho, determino:

1. São delegadas na chefe auxiliar da Repartição das Execuções Fiscais, licenciada Amélia Maria Minhava Afonso, as minhas competências próprias em processo de execução fiscal, previstas no Código das Execuções Fiscais, aprovado pelo Decreto n.º 38 088, de 12 de Dezembro de 1950, no que se refere a notificações, citações e emissão de guias de pagamento.

2. São delegadas na chefe auxiliar da Repartição das Execuções Fiscais, licenciado João Júlio Janela Baptista da Silva, as minhas competências próprias em processo de execução fiscal, previstas no Código das Execuções Fiscais, aprovado pelo De-

《稅務執行法典》，在稅務執行程序上有關通知、傳召和簽發支付憑單，以及進行在查封階段中的一切措施的本人本身權限。

三、將以下權限授予稅務執行處助理處長：

(一) 簽署呈達上級批示的公函，以及簽署有關需發送公文的傳遞文件；

(二) 批閱稅務執行處運作之物資申報；

(三) 許可放假的申請；

(四) 許可簽發在稅務執行處存檔文件的證明書，但法例特別規定除外。

四、授予的簽署權不包括發往下列部門的公文：

(一) 行政長官及司長辦公室；

(二) 立法會；

(三) 檢察長辦公室及終審法院院長辦公室；

(四) 廉政公署；

(五) 審計署；

(六) 警察總局；

(七) 海關；

(八) 澳門特別行政區政府駐北京辦事處；

(九) 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處；

(十) 澳門駐歐盟經濟貿易辦事處和澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處；

(十一) 澳門特別行政區以外的公共部門或機構。

五、授予稅務執行處助理處長本人的權限以便許可第 748 號稱作分期付款或以帳戶形式繳款予稅務執行處，以及第 752 號稱作稅務執行處強制徵收的司庫活動帳戶的往來。

六、本授權及轉授權不得妨礙相關的收回權及監督權。

七、追認稅務執行處助理處長自二零零七年五月十六日至本批示刊登日期間，在現授予權限和轉授權限範圍內所作的一切行為。

八、本批示廢止：

(一) 刊登於一九九九年九月二十九日第三十九期第二組《澳門政府公報》內的八月三十日第 30/DIR/99 號批示；

creto n.º 38 088, de 12 de Dezembro de 1950, no que se refere a notificações, citações e emissão de guias de pagamento, bem como para proceder a todas as diligências na fase da penhora.

3. São delegadas nos chefes auxiliares da Repartição das Execuções Fiscais as competências para:

1) Assinar ofícios notificando despachos superiores, bem como comunicações de mero expediente necessárias à tramitação dos processos;

2) Visar as requisições de material destinadas ao funcionamento da Repartição das Execuções Fiscais;

3) Autorizar pedidos de gozo de férias;

4) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Repartição das Execuções Fiscais, com exclusão dos excepcionados por lei.

4. A delegação de assinatura não abrange o expediente que deva ser endereçado:

1) Aos Gabinetes do Chefe do Executivo e Secretários;

2) À Assembleia Legislativa;

3) Aos Gabinetes do Procurador e do Presidente do Tribunal de Última Instância;

4) Ao Comissariado contra a Corrupção;

5) Ao Comissariado de Auditoria;

6) Aos Serviços de Polícia Unitários;

7) Aos Serviços de Alfândega;

8) À Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim;

9) À Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa;

10) Às Delegações Económicas e Comerciais de Macau, junto da União Europeia e da Organização Mundial do Comércio;

11) A Serviços ou Organismos Públicos situados no exterior da Região Administrativa Especial de Macau.

5. Subdelego nos chefes auxiliares da Repartição das Execuções Fiscais, as minhas competências para autorizar os movimentos da conta de Operações de Tesouraria n.º 748, denominada pagamento em prestações ou por conta na Repartição das Execuções Fiscais, bem como da conta de Operações de Tesouraria n.º 752, denominada REF — Cobrança Coerciva.

6. A presente delegação e subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

7. São ratificados todos os actos praticados pelos chefes auxiliares da Repartição das Execuções Fiscais, no âmbito das competências ora delegadas e subdelegadas, entre o dia 16 de Maio de 2007 e a data da publicação do presente despacho.

8. O presente despacho revoga:

1) O Despacho n.º 30/DIR/99, de 30 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 39, II Série, de 29 de Setembro de 1999;

(二)刊登於一九九九年九月二十九日第三十九期第二組《澳門政府公報》內的八月三十日第31/DIR/99號批示；

(三)刊登於二零零一年八月一日第三十一期第二組《澳門特別行政區公報》內的七月十九日第28/DIR/2001號批示。

(經濟財政司司長於二零零七年七月四日批示確認)

二零零七年七月十三日於財政局

稅務執行處處長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$3,364.00)

第19/DIR/2007號批示

鑒於七月五日第30/99/M號法令第六條第四款的規定；

本人行使刊登於六月六日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》內的五月二十九日第56/2007號經濟財政司司長批示第二款所賦予的職權，現本人決定如下：

一、將以下權限轉授予行政暨財政處處長謝儀學士：

(一) 許可人員職程內的職階轉換；

(二) 簽署財政局工作人員服務時間的計算與核算書；

(三) 許可本局部門工作人員及其家屬到澳門衛生局健康檢查委員會接受檢查；

(四) 許可載於預算支出表第九章中工程及資產取得的開支，但以澳門幣五萬元為限，倘獲許可豁免諮詢，該金額減半，而載於同一章內的勞務取得開支的金額以澳門幣二萬元為限；

(五) 除第四款的開支外，許可固定的負擔開支，例如：動產的租賃費、支付電費、水費、清潔費、樓宇共同管理費或其他同類性質的開支，而有關開支金額不得超過上款的規定；

二、根據七月五日第30/99/M號法令第六條的規定，本批示轉授的權限可以再作轉授。

三、本轉授權限不得妨礙相關的收回權及監督權。

四、追認行政暨財政處處長謝儀學士自二零零七年五月十六日至本批示刊登日期間，在現轉授權限範圍內所作的一切行為。

2) O Despacho n.º 31/DIR/99, de 30 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 39, II Série, de 29 de Setembro de 1999;

3) O Despacho n.º 28/DIR/2001, de 19 de Julho, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2001.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Julho de 2007.

A Chefe da Repartição das Execuções Fiscais, *Lau Ioc Ip*, Orieta.

(Custo desta publicação \$ 3 364,00)

Despacho n.º 19/DIR/2007

Considerando o disposto no n.º 4 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho;

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 56/2007, de 29 de Maio, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho, determino:

1. São subdelegadas na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, licenciada Ché Sin I, as seguintes competências:

1) Autorizar a transição de escalão nas carreiras de pessoal;

2) Assinar os diplomas de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças;

3) Autorizar a apresentação de trabalhadores do mesmo serviço e seus familiares às juntas médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

4) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens inscritas no capítulo 9 da tabela de despesas do Orçamento, até ao montante de 50 000,00 patacas, sendo o valor indicado reduzido a metade quando seja autorizada a dispensa da realização de consulta, bem como a aquisição de serviços inserida no mesmo capítulo, até ao montante de 20 000,00 patacas;

5) Autorizar, ainda, para além das despesas referidas na alínea anterior, as despesas decorrentes de encargos fixos, como sejam as de aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza, até aos montantes referidos no ponto anterior.

2. As competências subdelegadas pelo presente despacho são susceptíveis de subdelegação, nos termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pela chefe da Divisão Administrativa e Financeira, licenciada Ché Sin I, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 16 de Maio de 2007 e a data da publicação do presente despacho.

五、本批示廢止刊登於二零零五年一月十九日第三期第二組《澳門特別行政區公報》內的一月十日第 001/SDIR/2005 號批示。

(由經濟財政司司長於二零零七年七月四日之批示確認)

二零零七年七月十三日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$2,006.00)

第 20/DIR/2007 號批示

鑒於七月五日第 30/99/M 號法令第五條第一款 b) 項及第六條第一款、第二款及第四款的規定；

鑒於有必要簡化財政局的行政程序和手續；

鑒於上述簡化須經上述法規第四條授予本人若干權限而作出；

現本人決定如下：

一、資訊系統廳 (DSI)、研究暨財政策劃廳 (DEPF)、行政暨財政處 (DAF)、納入公物管理廳 (DGP) 之特許及批給事務處 (DC) 及樓宇管理及保養處 (DACE)、公證處 (NOT)、法律輔助中心 (NAJ) 及土地批給中心 (NCT) 在進行其活動時直接隸屬本人。

二、本人將有關本人以下財政局組織附屬單位的領導、協調及監督的本身權限授予副局長 *Vitória Alice Maria da Conceição* 學士：

(一) 公共會計廳 (DCP)；

(二) 公物管理廳 (DGP)，但不包括特許及批給事務處 (DC)，以及樓宇管理及保養處 (DACE)；

(三) 納入公共審計暨稅務稽查訟務廳 (DAIJ) 的公共財政稽核處 (DIFP)。

三、本人將以下財政局組織附屬單位的領導、協調及監督的本身權限授予副局長 *容光亮* 學士：

(一) 公共審計暨稅務稽查訟務廳 (DAIJ)，但不包括公共財政稽核處 (DIFP)；

(二) 財稅廳 (RFM)。

四、授予副局長、廳長或等同於廳長、行政暨財政處 (DAF) 處長、公證處 (NOT) 處長、特許及批給事務處 (DC)

5. O presente despacho revoga o Despacho n.º 001/SDIR/2005, de 10 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 3, II Série, de 19 de Janeiro de 2005.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Julho de 2007.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip*, Orieta.

(Custo desta publicação \$ 2 006,00)

Despacho n.º 20/DIR/2007

Considerando o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 5.º e nos n.ºs 1, 2 e 4 do artigo 6.º, todos do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho;

Considerando a necessidade de simplificar os procedimentos e formalidades administrativas desta Direcção dos Serviços;

Considerando que a referida simplificação passa pela delegação de algumas das competências que me foram atribuídas pelo artigo 4.º do supra referido diploma;

Determino:

1. O Departamento de Sistemas de Informação (DSI), o Departamento de Estudos e Planeamento Financeiro (DEPF), a Divisão Administrativa e Financeira (DAF), a Divisão de Concessões (DC) e a Divisão de Administração e Conservação de Edifícios (DACE) integradas no Departamento de Gestão Patrimonial (DGP), a Divisão de Notariado (NOT), o Núcleo de Apoio Jurídico (NAJ) e o Núcleo de Concessões de Terras (NCT), exercem a sua actividade na minha dependência directa.

2. Delego na subdirectora, licenciada *Vitória Alice Maria da Conceição*, as minhas competências próprias no que se refere à direcção, coordenação e fiscalização das seguintes subunidades orgânicas da Direcção dos Serviços de Finanças:

1) Departamento de Contabilidade Pública (DCP);

2) Departamento de Gestão Patrimonial (DGP), com excepção da Divisão de Concessões (DC) e da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios (DACE);

3) Divisão de Inspeção de Finanças Públicas (DIFP) integrada no Departamento de Auditoria, Inspeção e Justiça Tributária (DAIJ).

3. Delego no subdirector, licenciado *Iong Kong Leong*, as minhas competências próprias no que se refere à direcção, coordenação e fiscalização das seguintes subunidades orgânicas da Direcção dos Serviços de Finanças:

1) Departamento de Auditoria, Inspeção e Justiça Tributária (DAIJ), com excepção da Divisão de Inspeção de Finanças Públicas (DIFP);

2) Repartição de Finanças de Macau (RFM).

4. São delegadas nos subdirectores, chefes de Departamento ou equiparados, chefe da Divisão Administrativa e Financeira (DAF), chefe da Divisão de Notariado (NOT), chefe da Divi-

處長、樓宇管理及保養處(DACE)處長、法律輔助中心(NAJ) 協調員及土地批給中心(NCT) 協調員的權限如下：

(一) 簽署呈達上級批示的公函，以及簽署有關需發送公文的傳遞文件；

(二) 批閱部門運作之物資申報；

(三) 許可放假之申請；

(四) 許可簽發在財政局存檔文件的證明書，但法例特別規定除外，並只限於屬其具權限附屬單位內之文件。

五、據位人不在或因故不能視事時，在本批示中規定的授予權限僅由代任人行使。

六、授予的簽署權不包括發往下列部門的公文：

(一) 行政長官及司長辦公室；

(二) 立法會；

(三) 檢察長辦公室及終審法院院長辦公室；

(四) 廉政公署；

(五) 審計署；

(六) 警察總局；

(七) 海關；

(八) 澳門特別行政區政府駐北京辦事處；

(九) 澳門駐里斯本經濟貿易辦事處；

(十) 澳門駐歐盟經濟貿易辦事處和澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處；

(十一) 澳門特別行政區以外的公共部門或機構。

七、行使現轉授權限，其具體行為包括訴願。

八、該等轉授權限不得妨礙相關的收回權及監督權。

九、追認自二零零七年五月十六日至本批示刊登日期間，在現授予權限範圍內所作的一切行為。

十、本批示廢止刊登於二零零四年四月二十一日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》內的四月十三日第008/DIR/2004號批示。

são de Concessões (DC), chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios (DACE), coordenador do Núcleo de Apoio Jurídico (NAJ) e coordenador do Núcleo da Concessão de Terras (NCT) as competências para:

1) Assinar ofícios comunicando despachos superiores, bem como comunicações de mero expediente, necessárias à tramitação dos processos;

2) Visar as requisições de material destinadas ao funcionamento das unidades que tutelam directamente;

3) Autorizar pedidos de gozo de férias;

4) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados na Direcção dos Serviços de Finanças, com exclusão dos excepcionados por lei, e que decorram das competências das respectivas subunidades orgânicas.

5. Na ausência ou impedimentos dos titulares dos cargos, as delegações previstas no presente despacho são exercidas por quem os substitua.

6. A delegação de assinatura não abrange o expediente que deva ser endereçado:

1) Aos Gabinetes do Chefe do Executivo e Secretários;

2) À Assembleia Legislativa;

3) Aos Gabinetes do Procurador e do Presidente do Tribunal de Última Instância;

4) Ao Comissariado contra a Corrupção;

5) Ao Comissariado de Auditoria;

6) Aos Serviços de Polícia Unitários;

7) Aos Serviços de Alfândega;

8) À Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim;

9) À Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa;

10) Às Delegações Económicas e Comerciais de Macau junto da União Europeia e da Organização Mundial do Comércio;

11) A Serviços ou Organismos Públicos situados no exterior da Região Administrativa Especial de Macau.

7. Dos actos praticados no exercício das competências ora delegadas cabe recurso hierárquico necessário.

8. As presentes delegações são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

9. São ratificados todos os actos praticados no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 16 de Maio de 2007 e a data da publicação do presente despacho.

10. O presente despacho revoga o Despacho n.º 008/DIR/2004, de 13 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2004.

(經濟財政司司長於二零零七年七月四日批示確認)

二零零七年七月十三日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$4,146.00)

第 21/DIR/2007 號批示

鑒於七月五日第 30/99/M 號法令第五條第一款 b) 項的規定；

現本人決定如下：

一、將第 12/2003 號法律第二條第一款規定本人的本身權限授予財政局副局長容光亮學士。

二、本人將以下權限授予財政局副局長容光亮學士：

(一) 根據八月十二日第 19/78/M 號法律通過的《房屋稅章程》第二十九條第一款規定，許可財稅廳廳長建議對市區房屋所進行的估價，以及許可納稅人根據同一章程第三十四條規定所申請的特別估價；

(二) 許可納稅人根據二月二十五日第 2/78/M 號法律通過的《職業稅章程》第三十三條所規定對就源扣繳的選擇制度作出抉擇；

(三) 審議及決定經由第 5/2002 號法律通過的《機動車輛稅規章》第五及六條規定的豁免申請；

(四) 許可退還根據三月二日第 16/85/M 號法令第十三條第二款及第十四條第一款所規定關於稅捐方面的撤銷款項；

(五) 審議及決定附於六月二十七日第 17/88/M 號法律核准的《印花稅規章》內的印花稅總表第九條 a) 項及 b) 項所述的豁免申請。

三、根據七月五日第 30/99/M 號法令第六條的規定，本批示轉授的權限可再作轉授。

四、本授予權限不妨礙相關的收回權及監督權。

五、追認容光亮學士自二零零七年五月二十八日至本批示刊登日期間，在現授權限範圍內所作的一切行為。

六、本批示廢止刊登於二零零四年四月二十一日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》內的四月十三日第 10/DIR/2004 號批示。

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Julho de 2007.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip*, Orieta.

(Custo desta publicação \$ 4 146,00)

Despacho n.º 21/DIR/2007

Considerando o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho;

Determino:

1. São delegadas no subdirector dos Serviços de Finanças, licenciado Iong Kong Leong, as minhas competências próprias referidas no n.º 1 do artigo 2.º da Lei n.º 12/2003.

2. Delego, ainda, no subdirector dos Serviços de Finanças, licenciado Iong Kong Leong, as seguintes competências:

1) Autorizar as avaliações de prédios urbanos propostas pelo chefe da Repartição de Finanças de Macau, ao abrigo do n.º 1 do artigo 29.º do Regulamento da Contribuição Predial Urbana, aprovado pela Lei n.º 19/78/M, de 12 de Agosto, bem como autorizar as avaliações extraordinárias requeridas pelos contribuintes, nos termos do artigo 34.º do mesmo Regulamento;

2) Autorizar os contribuintes a optarem pelo regime alternativo à retenção na fonte, nos termos do artigo 33.º do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro;

3) Apreciar e decidir dos pedidos de isenções estipulados nos artigos 5.º e 6.º do Regulamento do Imposto sobre Veículos Motorizados, aprovado pela Lei n.º 5/2002;

4) Autorizar as restituições das quantias anuladas referentes a contribuições e impostos, previstas no n.º 2 do artigo 13.º e no n.º 1 do artigo 14.º, ambos do Decreto-Lei n.º 16/85/M, de 2 de Março;

5) Apreciar e decidir os pedidos de isenção a que se referem as alíneas a) e b) do artigo 9.º da Tabela Geral do Imposto do Selo, anexa ao Regulamento do Imposto do Selo, aprovado pela Lei n.º 17/88/M, de 27 de Junho;

3. As competências delegadas pelo presente despacho são susceptíveis de subdelegação, nos termos do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho;

4. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência;

5. São ratificados todos os actos praticados pelo licenciado Iong Kong Leong, no âmbito das competências ora delegadas, entre o dia 28 de Maio de 2007 e a data da publicação do presente despacho.

6. O presente despacho revoga o Despacho n.º 10/DIR/2004, de 13 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2004.

(經濟財政司司長於二零零七年七月四日批示確認)

二零零七年七月十三日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$2,143.00)

第 22/DIR/2007 號批示

鑒於七月五日第 30/99/M 號法令第六條第四款的規定：

本人行使刊登於六月六日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》內的五月二十九日第 56/2007 號經濟財政司司長批示第二款所賦予的職權，現本人決定如下：

一、將以下權限轉授予樓宇管理及保養處處長林雪梅學士：

(一) 許可載於特區預算開支表第十二章中工程及資產取得的開支，但以澳門幣伍萬元整為限，倘獲豁免諮詢，該金額減半，而載於同一章節內的勞務取得的開支，以澳門幣貳萬伍仟元整為限；

(二) 除第一款所指的金額外，許可固定的負擔開支，例如設施及動產租賃開支、支付電費、水費、清潔服務費、樓宇管理費或其他同類性質的開支。

二、將以下權限授予樓宇管理及保養處處長林雪梅學士：

(一) 許可退回澳門特別行政區財產的房屋及有關設備；

(二) 許可都市房屋租金的預付。

三、本轉授權限及授予權限不妨礙相關的收回權及監督權。

四、追認樓宇管理及保養處處長林雪梅學士自二零零七年五月十六日至本批示刊登日期間，在現轉授權及授予權範圍內所作的一切行為。

五、本批示廢止刊登於二零零四年七月二十八日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》內的七月二十日第 19/DIR/2004 號批示。

(由經濟財政司司長於二零零七年七月四日之批示確認)

二零零七年七月十三日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Julho de 2007.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip*, Orieta.

(Custo desta publicação \$ 2 143,00)

Despacho n.º 22/DIR/2007

Considerando o disposto no n.º 4 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho;

Usando da faculdade conferida pelo n.º 2 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 56/2007, de 29 de Maio, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho, determino:

1. São subdelegadas na chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, licenciada Lam Sut Mui, as seguintes competências:

1) Autorizar a realização de despesas com obras e aquisição de bens inscritos no capítulo 12 da tabela de despesas do Orçamento da Região, até ao montante de 50 000,00 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando esteja dispensada a realização de consulta, bem como a aquisição de serviços inserida no mesmo capítulo, até ao montante de 25 000,00 patacas;

2) Autorizar, até aos montantes referidos na alínea anterior, as despesas decorrentes do encargos fixos, como sejam o arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade e água, serviços de limpeza, despesas de condomínio ou outras da mesma natureza.

2. São delegadas na chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, licenciada Lam Sut Mui, as seguintes competências:

1) Autorizar a devolução de moradias e respectivo equipamento da propriedade da Região Administrativa Especial de Macau;

2) Autorizar o pagamento antecipado de rendas de prédios urbanos.

3. A presente subdelegação e delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pela chefe da Divisão de Administração e Conservação de Edifícios, licenciada Lam Sut Mui, no âmbito das competências ora subdelegadas e delegadas, entre o dia 16 de Maio de 2007 e a data da publicação do presente despacho.

5. O presente despacho revoga o Despacho n.º 19/DIR/2004, de 20 de Julho, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 2004.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Julho de 2007.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip*, Orieta.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

第23/DIR/2007號批示

Despacho n.º 23/DIR/2007

鑒於七月五日第30/99/M號法令第五條第一款b)項的規定；

本人行使刊登於二零零七年六月六日第二十三期第二組《澳門特別行政區公報》內的五月二十九日第56/2007號經濟財政司司長的批示第二點所賦予的職權；

現本人決定如下：

一、將以下權限轉授予財政局副局長Vitória Alice Maria da Conceição 學士：

(一) 許可載於預算內的撥款帳目應付開支的結算和支付，但須根據法律規定，證實為合法、有預留款項和已獲有權限實體的許可；

(二) 許可有關核准格式的司庫活動帳目的往來；

(三) 許可不應收取的公款分期退回；

(四) 許可重新發出無按時遞交代理銀行的支付憑單，即使開支涉及前財政年度；

(五) 許可根據現行法例重新發出遺失的支付憑單；

(六) 許可不應扣除之退回；

(七) 許可透過現行預算的適當撥款，將薪俸扣除轉往受惠實體；

(八) 對機票、搬運行李和法律規定的旅遊保險等申請作出決定；

(九) 許可退還保證金及以銀行擔保取替存款或以現金開支的保證金，如適用法例有所規定者；

(十) 根據有關法律的規定批准支付歷年負擔，而該負擔應以正執行的預算內為此目的而登錄的撥款支付；

(十一) 根據預算案的規定，許可在使用澳門特別行政區預算撥款下豁免遵守十二分之一制度；

(十二) 許可政府車輛及電單車燃油的年限額撥款，並且核准報銷及以公開拍賣或私人磋商形式出售；

(十三) 凡視為無用之車輛，許可作耐用資產銷毀；

(十四) 確認財政局公開競投的判給卷宗；

Considerando o disposto na alínea b) do n.º 1 do artigo 5.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho;

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 2 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 56/2007, de 29 de Maio, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 23, II Série, de 6 de Junho de 2007;

Determino:

1. São subdelegadas na subdirectora, licenciada Vitória Alice Maria da Conceição, as seguintes competências:

1) Autorizar a liquidação e o pagamento das despesas que devam ser satisfeitas por conta das dotações inscritas no Orçamento, verificados os pressupostos de legalidade, cabimentação e autorização pela entidade competente, nos termos da lei;

2) Autorizar as movimentações de contas das Operações de Tesouraria, através de modelos aprovados para o efeito.

3) Autorizar a reposição em prestações de dinheiros públicos indevidamente recebidos;

4) Autorizar a reemissão de títulos de pagamento não apresentados em tempo ao banco agente, ainda que a despesa se reporte a anos económicos anteriores;

5) Autorizar a reemissão de títulos de pagamento extraviosados nos termos da legislação vigente;

6) Autorizar a restituição de descontos indevidamente retidos;

7) Autorizar as transferências dos descontos efectuados nos vencimentos, em favor das entidades beneficiárias, com recurso às dotações adequadas do orçamento em vigor;

8) Decidir quanto aos pedidos de passagens, transporte de bagagem e seguros de viagem previstos na lei;

9) Autorizar a restituição de cauções e a substituição, por garantia bancária, dos depósitos ou da prestação de caução em dinheiro, quando prevista na legislação aplicável;

10) Autorizar o pagamento dos encargos relativos a anos anteriores por conta de dotação inscrita para o efeito no orçamento vigente, nos termos previstos na lei;

11) Autorizar a isenção do regime duodecimal na aplicação das dotações do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos previstos na Lei do Orçamento;

12) Autorizar a dotação do contingente anual de combustível das viaturas e motociclos da Administração, bem como abates à carga e ulterior venda em hasta pública ou por negociação particular;

13) Autorizar a destruição de bens duradouros considerados inservíveis;

14) Homologar os autos de adjudicação dos concursos realizados na Direcção dos Serviços de Finanças;

(十五)根據刊登於十二月十四日第50/85號《澳門政府公報》內的十二月六日第255/85號批示第六款規定，為澳門地區接受私人贈與的土地。

二、根據七月五日第30/99/M號法令第六條第二款的規定，本批示轉授的權限可再作轉授。

三、本轉授權限不得妨礙相關的收回權及監督權。

四、追認 **Vitória Alice Maria da Conceição** 學士自二零零七年五月十六日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在現轉授權限範圍內所作的一切行為。

五、本批示廢止：

(一)刊登於二零零四年四月二十一日第十六期第二組《澳門特別行政區公報》內的四月十三日第009/DIR/2004號批示；

(二)刊登於二零零零年八月九日第三十二期第二組《澳門特別行政區公報》內的八月一日第43/DIR/2000號批示；

(三)刊登於二零零零年十一月一日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》內的十月二十日第001/DCP/2000號批示；

(四)刊登於二零零零年十一月一日第四十四期第二組《澳門特別行政區公報》內的十月二十日第002/DCP/2000號批示。

(經濟財政司司長於二零零七年七月四日批示確認)

二零零七年七月十三日於財政局

局長 劉玉葉

(是項刊登費用為 \$3,598.00)

15) Aceitar, para a Região Administrativa Especial de Macau, as doações de parcelas de terrenos feitas por particulares, conforme previsto no n.º 6 do Despacho n.º 255/85, de 6 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* de Macau n.º 50/85, de 14 de Dezembro.

2. As competências subdelegadas pelo presente despacho são susceptíveis de subdelegação nos termos do n.º 2 do artigo 6.º do Decreto-Lei n.º 30/99/M, de 5 de Julho.

3. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. São ratificados todos os actos praticados pela licenciada **Vitória Alice Maria da Conceição**, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 16 de Maio de 2007 e a data da publicação do presente despacho.

5. O presente despacho revoga:

1) O Despacho n.º 009/DIR/2004, de 13 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2004;

2) O Despacho n.º 43/DIR/2000, de 1 de Agosto, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 9 de Agosto de 2000;

3) O Despacho n.º 001/DCP/2000, de 20 de Outubro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 1 de Novembro de 2000;

4) O Despacho n.º 002/DCP/2000, de 20 de Outubro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 44, II Série, de 1 de Novembro de 2000.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Julho de 2007.

A Directora dos Serviços, *Lau Ioc Ip, Orieta*.

(Custo desta publicação \$ 3 598,00)

澳門金融管理局

名單

為執行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人 and 私人機構的財政資助，澳門金融管理局公佈二零零七年第二季度的資助名單：

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros a particulares e a entidades particulares, vem a Autoridade Monetária de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano 2007:

受益單位 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	獲配金額 Montante atribuído	目的 Finalidades
澳門金融管理局體育會 Grupo Desportivo da AMCM	22/03/2007 23/05/2007	\$23,426.00 \$14,976.00	體育活動津貼。 Subsídio para o prosseguimento de actividades desportivas.

二零零七年七月十六日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：潘志輝

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

Autoridade Monetária de Macau, aos 16 de Julho de 2007.

Pel'O Conselho de Administração:

Presidente: *Anselmo Teng.*

Administrador: *António José Félix Pontes.*

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階一等技術員（機電範疇）一缺，經於二零零七年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：分

陳岸武 8.06

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零零七年七月十二日的批示確認)

二零零七年七月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：二等高級技術員 黃寶儀

委員：二等高級技術員 方貴安

首席技術員 黃家強

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico, área de engenharia electromecânica, de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 23 de Maio de 2007:

Candidato aprovado: valores

Chan Ngon Mou 8,06

Nos termos definidos no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 12 de Julho de 2007).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Julho de 2007.

O Júri:

Presidente: Vong Pou Iu, técnico superior de 2.ª classe.

Vogais: Fong Kuai On, técnico superior de 2.ª classe; e

Vong Ka Keong, técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

司法警察局

名單

按照刊登於二零零六年十月四日第四十期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關以考核方式進行普通性一般入職開考，取錄合格者就讀培訓課程和進行實習，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別之第一職階二等刑事偵查員九十缺，現公布最後評核名單如下：

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Lista

De classificação final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do Curso de Formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de 90 (noventa) lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, II Série, de 4 de Outubro de 2006:

A) 合格應考人：

	考生編號	姓名	最後評核
1.º	331	楊冬青	83.18
2.º	729	譚麗園	79.83
3.º	397	黎燕君	79.61
4.º	527	梁子泉	79.50
5.º	186	蔡嘉悅	77.50
6.º	582	梁穎珊	77.21
7.º	041	陳健基	76.72
8.º	343	葉幼君	76.39
9.º	826	黃特龍	76.22
10.º	716	蘇添興	75.68
11.º	728	譚麗鳳	75.10
12.º	701	蕭政楓	74.56
13.º	737	鄧曦	74.49
14.º	768	黃嘉祺	73.94
15.º	717	蘇泳揚	73.72
16.º	502	李思敏	73.61
17.º	272	何嘉麒	73.56
18.º	049	陳麗蓉	73.32
19.º	779	黃振華	73.04
20.º	128	鄭永堅	72.42
21.º	378	郭夏月	72.22
22.º	678	潘佩霞	72.06
23.º	170	鄭翊璋	71.56
24.º	488	李冠龍	70.83
25.º	042	陳健民	70.60
26.º	609	盧志豪	70.44
27.º	623	麥顯聰	69.93
28.º	077	陳雲驄	69.91
29.º	266	何海清	69.79
30.º	310	殷淑燕	69.70
31.º	408	林俊程	69.34
32.º	327	楊美芬	69.20
33.º	014	歐健宏	69.17
34.º	194	鍾前勃	69.04
35.º	821	黃成俊	68.94
36.º	506	李樹泉	68.76
37.º	379	郭麗芳	68.67
38.º	639	吳朝春	68.56
39.º	161	張遜	68.39
40.º	254	馮偉健	68.22

A) Candidatos aprovados:

	N.º	Nome	Classificação final
1.º	331	Ieong Tong Cheng	83,18
2.º	729	Tam Lai Un	79,83
3.º	397	Lai In Kuan	79,61
4.º	527	Leong Chi Chun	79,50
5.º	186	Choi Ka Ut	77,50
6.º	582	Leung Wing San	77,21
7.º	041	Chan Kin Kei	76,72
8.º	343	Ip Iao Kuan	76,39
9.º	826	Wong Tak Long	76,22
10.º	716	Sou Tim Heng	75,68
11.º	728	Tam Lai Fong	75,10
12.º	701	Sio Cheng Fong	74,56
13.º	737	Tang Hei	74,49
14.º	768	Vong Ka Kei	73,94
15.º	717	Sou Weng Ieong	73,72
16.º	502	Lei Si Man	73,61
17.º	272	Ho Ka Ki	73,56
18.º	049	Chan Lai Iong	73,32
19.º	779	Wong Chan Wa	73,04
20.º	128	Cheang Weng Kin	72,42
21.º	378	Kuok Ha Ut	72,22
22.º	678	Pun Pui Ha	72,06
23.º	170	Chiang Iek Wai	71,56
24.º	488	Lei Kun Long	70,83
25.º	042	Chan Kin Man	70,60
26.º	609	Lou Chi Hou	70,44
27.º	623	Mak Hin Chong	69,93
28.º	077	Chan Van Chung	69,91
29.º	266	Ho Hoi Cheng	69,79
30.º	310	Ian Sok In	69,70
31.º	408	Lam Chon Cheng	69,34
32.º	327	Ieong Mei Fan	69,20
33.º	014	Au Kin Wang	69,17
34.º	194	Chong Chin Put	69,04
35.º	821	Wong Seng Chon	68,94
36.º	506	Lei Su Chun	68,76
37.º	379	Kuok Lai Fong	68,67
38.º	639	Ng Chio Chon	68,56
39.º	161	Cheong Son	68,39
40.º	254	Fung Wai Kin	68,22

考生編號	姓名	最後評核	N.º	Nome	Classificação final
41.º	208	Anok, Adriano Diamantino	41.º	208	Anok, Adriano Diamantino 68,17
42.º	086	陳偉煌	42.º	086	Chan Wai Wong 68,06
43.º	200	鍾偉榮	43.º	200	Chong Wai Weng 67,98
44.º	530	梁志偉	44.º	530	Leong Chi Wai 67,56
45.º	388	關卓繁	45.º	388	Kwan Chat Fun 67,00
46.º	715	蘇文麗	46.º	715	Sou Man Lai 66,96
47.º	627	麥廣志	47.º	627	Mak Kuong Chi 66,88
48.º	347	葉偉龍	48.º	347	Ip Wai Long 66,72
49.º	635	吳靖濤	49.º	635	Ng Cheng Tou 66,06
50.º	431	林承旺	50.º	431	Lam Seng Wong 65,89
51.º	029	陳航鋒	51.º	029	Chan Hong Fong 65,79
52.º	800	黃日進	52.º	800	Wong Iat Chon 65,77
53.º	769	黃國權	53.º	769	Vong Kuok Kun 65,67
54.º	467	李文建	54.º	467	Lee Man Kin 65,61
55.º	416	林衍雄	55.º	416	Lam In Hong 65,56
56.º	471	李志鋒	56.º	471	Lei Chi Fong 65,50
57.º	519	李詠康	57.º	519	Lei Wing Hong 65,44
58.º	250	馮泳華	58.º	250	Fong Weng Wa 65,06
59.º	793	王禧	59.º	793	Wong Hei 64,88
60.º	782	黃子健	60.º	782	Wong Chi Kin 64,68
61.º	814	黃文傑	61.º	814	Wong Man Kit 64,56
62.º	123	鄭元威	62.º	123	Cheang Un Wai 63,94
63.º	604	陸焜華	63.º	604	Lok Kuan Wa 63,84
64.º	303	洪少弟	64.º	303	Hong Sio Tai 63,73
65.º	033	陳燕珊	65.º	033	Chan In San 63,72
66.º	754	謝曉嵐	66.º	754	Tse, Suala Hiunam 63,67
67.º	843	胡穎欣	67.º	843	Wu Weng Ian 63,28
68.º	504	李小瑩	68.º	504	Lei Sio Ieng 63,07
69.º	510	李達華	69.º	510	Lei Tat Wa 63,00
70.º	355	甘麗麗	70.º	355	Kam Lai Lai 62,94
71.º	618	龍景文	71.º	618	Lung Keng Man 62,89
72.º	720	孫波	72.º	720	Sun Po 62,83
73.º	511	李庭峰	73.º	511	Lei Teng Fong 62,78
74.º	756	余雄輝	74.º	756	U Hong Fai 62,73
75.º	002	區振鵬	75.º	002	Ao Chan Pan 62,67
76.º	840	胡嘉健	76.º	840	Wu Ka Kin 62,44
77.º	257	夏顯翔	77.º	257	Ha Hin Cheong 62,39
78.º	059	陳毅堅	78.º	059	Chan Ngai Kin 62,38
79.º	787	黃超略	79.º	787	Wong Chio Leok 61,91
80.º	269	何玉娟	80.º	269	Ho Iok Kun 61,67
81.º	305	任思維	81.º	305	Iam Sze Wai 61,57

考生編號	姓名	最後評核	N.º	Nome	Classificação final
82.º	083	陳偉明 [BIR 51xxxx9(4)]	82.º	083	Chan Wai Meng [BIR 51xxxx9(4)] 61,56
83.º	477	李富雄	83.º	477	Lei Fu Hong 61,44
84.º	025	陳春光	84.º	025	Chan Chon Kuong 61,00
85.º	380	郭彬彬	85.º	380	Kuok Pan Pan 59,94
86.º	423	林光媚	86.º	423	Lam Kong Mei 59,78
87.º	375	郭志堅	87.º	375	Kuok Chi Kin 59,72
88.º	275	何建偉	88.º	275	Ho Kin Wai 58,89
89.º	389	郭金蓮	89.º	389	Kwok Kam Lin 58,66
90.º	675	潘乾敏	90.º	675	Pun Kin Man 57,89

B) 被淘汰之應考人：七百五十七名

被淘汰之應考人名單已張貼於龍嵩街司法警察局C座大樓地下內，以供查閱。

備註：

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，投考人可自本名單公布之日起計十個工作日內就本名單提起上訴。

(按照保安司司長於二零零七年七月十九日批示確認)

二零零七年七月十六日於司法警察局

典試委員會：

主席：副局長 張玉英

正選委員：司法警察學校校長 譚炳棠

廳長 郭志忠

(是項刊登費用為 \$6,316.00)

公告

茲通知刊登於二零零七年六月二十日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行普通的晉升開考，以填補本局編制內資訊人員組別第一職階首席高級資訊技術員一缺，其確定名單已張貼於本局人事及行政處內，以供查閱。

二零零七年七月十七日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$676.00)

B) *Candidatos excluídos*: 757 pessoas

A lista dos candidatos excluídos encontra-se afixada, para consulta, no rés-do-chão do Bloco C da Polícia Judiciária, Rua Central.

Observações:

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os concorrentes podem interpor recurso desta lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Julho de 2007).

Polícia Judiciária, aos 16 de Julho de 2007.

O Júri do Concurso:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

Vogais efectivos: Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária; e

Kwok Chi Chung, chefe de departamento.

(Custo desta publicação \$ 6 316,00)

Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, a lista definitiva do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de informática principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro desta Polícia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 20 de Junho de 2007.

Polícia Judiciária, aos 17 de Julho de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 676,00)

茲通知刊登於二零零七年六月二十日第二十五期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，以有條件限制及審查文件方式進行的普通晉升開考，以填補本局編制內專業技術員組別第一職階特級技術輔導員四缺，其確定名單已張貼於本局人事及行政處內，以供查閱。

二零零七年七月十九日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$548.00)

通告

按照二零零七年七月九日保安司司長批示，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以考試方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內高級技術員組別之第一職階二等高級技術員(機電範疇)一缺。

1. 方式、期限及有效期

本開考屬普通性和考試方式進行的一般入職開考。

報考申請表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個工作日起計二十天內遞交。

當本開考所指之空缺被填補後，其有效期隨即終止。

2. 報考條件

在遞交報考申請表之限期內，凡具備《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定的擔任公職一般條件及具有機電工程或機械工程範疇之學士學位的人士均可報考。

3. 報考方式

報考人須以《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之專用印件(印務局專印)提出申請，並攜同以下之文件到龍嵩街司法警察局C座大樓二樓人事及行政處遞交申請表格。

3.1. 與公職有聯繫之投考人：

a) 有效身份證明文件副本(須出示正本作鑑證之用)；

b) 履歷；

c) 本通告所要求之學歷證明文件以及各學年的成績表副本(須出示正本作鑑證之用)；

Faz-se público que se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, a lista definitiva dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro desta Polícia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 20 de Junho de 2007.

Polícia Judiciária, aos 19 de Julho de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 548,00)

Avisos

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Julho de 2007, se acha aberto concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de electromecânica, do grupo de pessoal de técnico superior do quadro da Polícia Judiciária.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A validade do concurso esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, reúnam as condições gerais para o desempenho de funções públicas, previstas no artigo 10.º do referido ETAPM e que estejam habilitados com licenciatura em engenharia electromecânica ou mecânica.

3. Formalização de candidaturas

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM (exclusivo da Imprensa Oficial), devendo o mesmo ser entregue na Divisão de Pessoal e Administrativa da PJ, sita no 2.º andar do Bloco C da Polícia Judiciária, na Rua Central, acompanhado da seguinte documentação:

3.1. Candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);

b) Nota curricular;

c) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópias das cadernetas de cada ano lectivo (é necessário a apresentação do original para autenticação); e

d) 由任職機關發出之個人紀錄，其內容應載明各項曾任職務，現所屬之職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級及公職之年資及為報考而遞交之工作評核。

3.2. 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；
- b) 履歷；
- c) 本通告所要求之學歷證明文件以及各學年的成績表副本（須出示正本作鑑證之用）。

4. 職務性質

二等高級技術員須具專業技能及最低限度具有學士學位，以便在科學技術之方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域之諮詢、調查、研究、創造及配合方面之職務，旨在協助上級作出決策，尤其負責設計、裝置、操作及保養有關的機電設備，並確保其安全。

5. 薪俸

第一職階二等高級技術員之薪俸點為附於十二月二十一日第86/89/M號法令之薪俸索引表之430點。

6. 甄選方式

甄選將以不超過三小時筆試的知識考試進行，並輔以專業面試、履歷分析，評分比例如下：

- 第一階段：筆試：佔總成績40%；
- 第二階段：專業面試：佔總成績40%；
- 第三階段：履歷分析：佔總成績20%。

每一階段均為淘汰制，最高分數為10分，准考人所得分數低於5分者，即被淘汰。

7. 考試內容

筆試範圍將包括以下內容：

- a) 機電工程的基礎知識；
- b) 機電設備的設計、管理、工作原理及相關知識；
- c) 撰寫機電範疇的報告或建議書；
- d) 法例；

——經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriores exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

3.2. Candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido (é necessário a apresentação do original para autenticação);
- b) Nota curricular; e
- c) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso e cópias das cadernetas de cada ano lectivo (é necessário a apresentação do original para autenticação).

4. Conteúdo funcional

O técnico superior de 2.ª classe exerce funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, nomeadamente conceber, instalar, explorar e manter os sistemas electromecânicos, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista garantir a segurança e informar a decisão superior, requerendo uma especialização básica de nível de licenciatura.

5. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela de vencimentos em vigor, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá a forma de uma prova escrita, com a duração máxima de três horas, de entrevista profissional e de análise curricular, as quais são ponderadas da seguinte forma:

- 1.ª fase: Prova escrita: 40%.
- 2.ª fase: Entrevista profissional: 40%; e
- 3.ª fase: Análise curricular: 20%.

Cada uma das fases é eliminatória, sendo a valorização máxima de dez valores e consideram-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores.

7. Programa

A prova escrita abrange as seguintes áreas:

- a) Conhecimento básico de engenharia electromecânica;
- b) Planeamento de equipamentos electromecânicos, gestão, teoria de funcionamento e o respectivo conhecimento;
- c) Redacção de relatório ou proposta na área de electromecânica;
- d) Legislação:

— Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

— 五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——工程及資產與勞務之取得的開支制度；

— 司法警察局法規：

— 六月十二日第 5/2006 號法律；

— 七月三日第 9/2006 號行政法規；

— 六月二十八日第 26/99/M 號法令。

8. 典試委員會之組成

典試委員會之組成如下：

主席：副局長 張玉英

正選委員：處長 關偉康

一等高級技術員 陳永紅

候補委員：處長 薛仲明

顧問高級資訊技術員 何偉明

二零零七年七月十八日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$4,822.00)

按照二零零七年七月九日保安司司長批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第四十八條及四十九條第三款b)項及十二月二十一日第86/89/M號法令第十二條的規定，現通過一般、以考試方式進行普通晉升開考，以填補司法警察局編制內專業技術員組別之第一職階首席技術輔導員六缺。

1. 方式、期限及有效期

本晉升開考以普通、一般及考試方式進行，報考申請表應自本通告以公告形式於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人：

所有在遞交報考申請表的限期結束前符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十二條第一款及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門

— Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

— Legislação relativa à Polícia Judiciária:

— Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho;

— Regulamento Administrativo n.º 9/2006, de 3 de Julho;

— Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho;

8. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

Presidente: Cheong Ioc Ieng, subdirectora.

Vogais efectivos: Kuan Wai Hong, chefe de divisão; e

Chan Weng Hong, técnico superior de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Sit Chong Meng, chefe de divisão; e

Ho Wai Meng, técnico superior de informática assessor.

Polícia Judiciária, aos 18 de Julho de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 4 822,00)

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Julho de 2007, se acha aberto o concurso comum, de acesso, de prestação de provas, geral, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Polícia Judiciária, nos termos do disposto do artigo 48.º e alínea b), n.º 3 do artigo 49.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, e do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e de que se especifica:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, de prestação de provas, geral, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do respectivo anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1 Candidatos:

Podem candidatar-se todos os funcionários públicos dos serviços da administração pública com habilitação não inferior ao 11.º ano de escolaridade que no termo do prazo da apresenta-

公共行政工作人員通則》第十條的規定，具有不低於十一年級學歷的公共部門的公務員，均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

- a) 身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資、以及為開考而遞交的有關的工作評核等；
- d) 履歷。

報考人如屬司法警察局人員，則豁免遞交 a)、b) 和 c) 項所指的文件；如文件已存檔於有關的個人檔案，須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的格式七專用印件，並於指定期限及辦公時間內遞交澳門龍嵩街司法警察局 C 座大樓二樓人事及行政處。

4. 工作性質

第一職階首席技術輔導員須具從學歷及專業資格中理論及實踐性之技術知識，以便以對方法及程序之認識或配合為基礎，擔任既定指令中之技術應用執行性職務。

5. 薪俸

第一職階首席技術輔導員薪俸點為十二月三十一日第86/89/M 號法令附件一表三薪俸索引表第七級別內所載的 350 點。

6. 甄選方式

甄選程序包括知識筆試（不超過三小時）、專業面試及履歷分析三個階段。每一階段均為淘汰性質，各階段考試採用0-10分制，所得分數低於5分者，即被淘汰，各階段之評分比例如下：

第一階段：筆試：40%；

第二階段：專業面試：40%；

第三階段：履歷分析：20%。

ção de candidaturas reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 12.º do citado Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e no artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

2.2 Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Fotocópia do certificado ou documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- d) Nota curricular.

Os candidatos, pertencentes à Polícia Judiciária, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, sita no 2.º andar do Bloco C da mesma Polícia, na Rua Central, Macau.

4. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico principal, 1.º escalão, cabem funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação académica e profissional.

5. Vencimento

O adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nível 7, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, do anexo I ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada em 3.ª fases — prestação de prova escrita de conhecimentos (com a duração máxima de três horas), entrevista profissional e análise curricular — sendo cada uma eliminatória. A pontuação de cada fase é de 0-10 valores, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores. A ponderação é a seguinte:

1.ª fase: Prova escrita: 40%;

2.ª fase: Entrevista profissional: 40%; e

3.ª fase: Análise curricular: 20%.

筆試範圍將包括以下內容：

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》；
- 3) 經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- 4) 經六月二十三日第 25/97/M 號法令修改的第 85/89/M 號法令——澳門公共行政機關的領導及主管人員通則；
- 5) 十二月二十一日第 86/89/M 號法令——澳門公共行政的一般及特別職程制度；
- 6) 第 8/2004 號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；
- 7) 第 31/2004 號行政法規——公共行政工作人員工作表現評核一般制度；
- 8) 第 235/2004 號行政長官批示——評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則；
- 9) 司法警察局法規：
 - 六月十二日第 5/2006 號法律；
 - 七月三日第 9/2006 號行政法規；
 - 六月二十八日第 26/99/M 號法令；
 - 第 32/98/M 號法令，規範司法警察學校之職責、權限及內部組織；
 - 第 27/98/M 號法令——重組司法警察司之組織架構（第四十九條、第五十條及第五十一條）；
- 10) 第 281/2006 號行政長官批示，二零零六年九月二十五日第三十九期第一組之《澳門特別行政區公報》；
- 11) 第 20/2006 號保安司司長批示，二零零六年四月六日第十四期第二組之《澳門特別行政區公報》；
- 12) 第 02/DIR-PJ/2006，二零零六年十一月十五日第四十六期第二組之《澳門特別行政區公報》；
- 13) 五月十五日第 30/89/M 號法令修改的十二月十五日第 122/84/M 號法令——工程及資產與勞務之取得的開支制度；
- 14) 第 6/2006 號行政法規——公共財政管理制度。

應考人在考試時可參閱上指內容的法規。

知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單通告內。

O programa das provas do concurso abrangerá as seguintes matérias:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- d) Decreto-Lei n.º 85/89/M, com alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho — Estatuto de pessoal de direcção e chefia dos Serviços da Administração Pública de Macau;
- e) Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro — Regime geral e especial das carreiras da Administração Pública de Macau;
- f) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- g) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;
- h) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária;
- i) Legislação relativa à Polícia Judiciária:
 - Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho;
 - Regulamento Administrativo n.º 9/2006, de 3 de Julho;
 - Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho;
 - Decreto-Lei n.º 32/98/M, regula as atribuições, competências e organização interna da Escola de Polícia Judiciária;
 - Decreto-Lei n.º 27/98/M — Reestrutura a orgânica da Polícia Judiciária (artigos 49.º, 50.º e 51.º);
- j) Despacho do Chefe do Executivo n.º 281/2006, *Boletim Oficial* n.º 39/2006, I Série, de 25 de Setembro;
- k) Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2006, *Boletim Oficial* n.º 14/2006, II Série, de 6 de Abril;
- l) Despacho n.º 02/DIR-PJ/2006, *Boletim Oficial* n.º 46/2006, II Série, de 15 de Novembro;
- m) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;
- n) Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime de administração financeira pública;

Os candidatos poderão consultar as legislações acima referidas no decurso da prova escrita.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 杜淑森

正選委員：司法警察學校校長 譚炳棠

處長 Carlos Alberto Anok Cabral

候補委員：處長 楊春麗

首席高級技術員 李小娟

二零零七年七月十八日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$6,218.00)

7. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. *Júri:*

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Tou Sok Sam, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária; e

Carlos Alberto Anok Cabral, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Ieong Chon Lai, chefe de divisão; e

Lee Sio Kun, técnica superior principal.

Polícia Judiciária, aos 18 de Julho de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 6 218,00)

按照二零零七年七月九日保安司司長批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第四十八條及四十九條第三款b)項及十二月二十一日第86/89/M號法令第十二條的規定，現通過一般、以考試方式進行普通晉升開考，以填補司法警察局編制內專業技術員組別之第一職階一等技術輔導員八缺。

1. 方式、期限及有效期

本晉升開考以普通、一般及考試方式進行，報考申請表應自本通告以公告形式於《澳門特別行政區公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人：

所有在遞交報考申請表的限期結束前符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十二條第一款及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第十條的規定，具有不低於十一年級學歷的公共部門的公務員，均可報考。

Faz-se público que, em conformidade com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Julho de 2007, se acha aberto o concurso comum, de acesso, de prestação de provas, geral, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro da Polícia Judiciária, nos termos do disposto do artigo 48.^o e alínea b), n.^o 3 do artigo 49.^o do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro, e do artigo 12.^o do Decreto-Lei n.^o 86/89/M, de 21 de Dezembro, e de que se especifica:

1. *Tipo, prazo e validade*

Trata-se de concurso comum, de acesso, de prestação de provas, geral, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do respectivo anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. *Condições de candidatura*2.1 *Candidatos:*

Podem candidatar-se todos os funcionários públicos dos serviços da administração pública com habilitação não inferior ao 11.^o ano de escolaridade que no termo do prazo da apresentação de candidaturas reúnam as condições estipuladas no n.^o 1 do artigo 12.^o do citado Decreto-Lei n.^o 86/89/M, de 21 de Dezembro, e no artigo 10.^o do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.^o 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.^o 62/98/M, de 28 de Dezembro.

2.2. 應遞交的文件：

- a) 身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資、以及為開考而遞交的有關的工作評核等；
- d) 履歷。

報考人如屬司法警察局人員，則豁免遞交 a)、b) 和 c) 項所指的文件；如文件已存檔於有關的個人檔案，須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第二款所指的格式七專用印件，並於指定期限及辦公時間內遞交澳門龍嵩街司法警察局 C 座大樓二樓人事及行政處。

4. 工作性質

第一職階一等技術輔導員須具從學歷及專業資格中理論及實踐性之技術知識，以便以對方法及程序之認識或配合為基礎，擔任既定指令中之技術應用執行性職務。

5. 薪俸

第一職階一等技術輔導員薪俸點為十二月二十一日第86/89/M 號法令附件一表三薪俸索引表第七級別內所載的 305 點。

6. 甄選方式

甄選程序包括知識筆試（不超過三小時）、專業面試及履歷分析三個階段。每一階段均為淘汰性質，各階段考試採用0-10分制，所得分數低於5分者，即被淘汰，各階段之評分比例如下：

第一階段：筆試：40%；

第二階段：專業面試：40%；

第三階段：履歷分析：20%。

筆試範圍將包括以下內容：

- 1) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- 2) 十月十一日第57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》；

2.2 Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Fotocópia do certificado ou documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e
- d) Nota curricular.

Os candidatos, pertencentes à Polícia Judiciária, ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 2 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão de Pessoal e Administrativa da Polícia Judiciária, sita no 2.º andar do Bloco C da mesma Polícia, na Rua Central, Macau.

4. Conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, cabem funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadrados em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação académica e profissional.

5. Vencimento

O adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nível 7, vence pelo índice 305 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, do anexo I ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada em 3.ª fases — prestação de prova escrita de conhecimentos (com a duração máxima de três horas), entrevista profissional e análise curricular — sendo cada uma eliminatória. A pontuação de cada fase é de 0-10 valores, considerando-se excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a cinco valores. A ponderação é a seguinte:

1.ª fase: Prova escrita: 40%;

2.ª fase: Entrevista profissional: 40%; e

3.ª fase: Análise curricular: 20%.

O programa das provas do concurso abrangerá as seguintes matérias:

a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China;

b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;

3) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；

4) 經六月二十三日第25/97/M號法令修改的第85/89/M號法令——澳門公共行政機關的領導及主管人員通則；

5) 十二月二十一日第86/89/M號法令——澳門公共行政的一般及特別職程制度；

6) 第8/2004號法律——公共行政工作人員工作表現評核原則；

7) 第31/2004號行政法規——公共行政工作人員工作表現評核一般制度；

8) 第235/2004號行政長官批示——評核諮詢委員會的設立、組成及運作規則；

9) 司法警察局法規：

——六月十二日第5/2006號法律；

——七月三日第9/2006號行政法規；

——六月二十八日第26/99/M號法令；

——第32/98/M號法令，規範司法警察學校之職責、權限及內部組織；

——第27/98/M號法令——重組司法警察司之組織架構（第四十九條、第五十條及第五十一條）；

10) 第281/2006號行政長官批示，二零零六年九月二十五日第三十九期第一組之《澳門特別行政區公報》；

11) 第20/2006號保安司司長批示，二零零六年四月六日第十四期第二組之《澳門特別行政區公報》；

12) 第02/DIR-PJ/2006，二零零六年十一月十五日第四十六期第二組之《澳門特別行政區公報》；

13) 五月十五日第30/89/M號法令修改的十二月十五日第122/84/M號法令——工程及資產與勞務之取得的開支制度；

14) 第6/2006號行政法規——公共財政管理制度。

應考人在考試時可參閱上指內容的法規。

知識考試的地點、日期及時間將載於准考人確定名單通告內。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 杜淑森

c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

d) Decreto-Lei n.º 85/89/M, com alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 25/97/M, de 23 de Junho — Estatuto de pessoal de direcção e chefia dos Serviços da Administração Pública de Macau;

e) Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro — Regime geral e especial das carreiras da Administração Pública de Macau;

f) Lei n.º 8/2004 — Princípios relativos à avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

g) Regulamento Administrativo n.º 31/2004 — Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública;

h) Despacho do Chefe do Executivo n.º 235/2004 — Regras relativas à constituição, composição e funcionamento da Comissão Paritária;

i) Legislação relativa à Polícia Judiciária:

— Lei n.º 5/2006, de 12 de Junho;

— Regulamento Administrativo n.º 9/2006, de 3 de Julho;

— Decreto-Lei n.º 26/99/M, de 28 de Junho;

— Decreto-Lei n.º 32/98/M, regula as atribuições, competências e organização interna da Escola de Polícia Judiciária;

— Decreto-Lei n.º 27/98/M — Reestrutura a orgânica da Polícia Judiciária (artigos 49.º, 50.º e 51.º);

j) Despacho do Chefe do Executivo n.º 281/2006, *Boletim Oficial* n.º 39/2006, I Série, de 25 de Setembro;

k) Despacho do Secretário para a Segurança n.º 20/2006, *Boletim Oficial* n.º 14/2006, II Série, de 6 de Abril;

l) Despacho n.º 02/DIR/-PJ/2006, *Boletim Oficial* n.º 46/2006, II Série, de 15 de Novembro;

m) Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com as alterações dadas pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços;

n) Regulamento Administrativo n.º 6/2006 — Regime de administração financeira pública;

Os candidatos poderão consultar as legislações acima referidas no decurso da prova escrita.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Tou Sok Sam, chefe de departamento.

正選委員：司法警察學校校長 譚炳棠

處長 Carlos Alberto Anok Cabral

候補委員：處長 楊春麗

首席高級技術員 李小娟

二零零七年七月十八日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$6,120.00)

Vogais efectivos: Tam Peng Tong, director da Escola de Polícia Judiciária; e

Carlos Alberto Anok Cabral, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Ieong Chon Lai, chefe de divisão; e

Lee Sio Kun, técnica superior principal.

Polícia Judiciária, aos 18 de Julho de 2007.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 6 120,00)

旅遊局

公告

本局為填補人員編制資訊人員組別第一職階二等資訊技術員一缺，經二零零七年二月七日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行一般性入職開考之招考通告，現根據該開考通告第六款的規定，公佈獲准面試的應考人名單和面試日期、時間及地點，名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局告示板，上述資料亦可透過旅遊局網頁 <http://www.macautourism.gov.mo/industry> 查閱。

二零零七年七月十九日於旅遊局

代局長 白文浩

(是項刊登費用為 \$852.00)

本局為填補人員編制資訊人員組別第一職階二等資訊督導員一缺，經二零零七年二月七日第六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行一般性入職開考之招考通告，現根據該開考通告第六款的規定，公佈獲准面試的應考人名單和面試日期、時間及地點，名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈十二樓旅遊局告示板，上述資料亦可透過旅遊局網頁 <http://www.macautourism.gov.mo/industry> 查閱。

二零零七年七月十九日於旅遊局

代局長 白文浩

(是項刊登費用為 \$783.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 6 do aviso de abertura do respectivo concurso, se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional e, a data, a hora e o local onde a mesma se realiza, referente ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 7 de Fevereiro de 2007. A presente informação pode também ser consultada no «website»: <http://www.macautourism.gov.mo/industry>.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 19 de Julho de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 6 do aviso de abertura do respectivo concurso, se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Turismo, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, a lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional e, a data, a hora e o local onde a mesma se realiza, referente ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 7 de Fevereiro de 2007. A presente informação pode também ser consultada no «website»: <http://www.macautourism.gov.mo/industry>.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 19 de Julho de 2007.

O Director dos Serviços, substituto, *Manuel Gonçalves Pires Júnior*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

名單

Lista

為履行有關給予個人及私人機構的財政資助的八月二十六日第54/GM/97號批示，社會工作局現公布二零零七年第二季財政資助表：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e entidades particulares, vem o Instituto de Acção Social publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2007:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
恩慈院兒童之家 Casa «ECF. Fellowship Orphanage INC.»	31/5/2007	\$ 294,024.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
青暉舍 Centro Residencial «Arco-Iris»	11/4/2007 31/5/2007	\$ 12,500.00 \$ 1,062,145.00	活動津貼：“工”略任務。 Subsídio para actividade: projecto de profissão. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
梁文燕培幼院 Instituto «Helen Liang»	26/4/2007 17/5/2007 31/5/2007	\$ 1,440.00 \$ 3,000.00 \$ 437,880.00	活動津貼：手指兵團。 Subsídio para actividade: actividade entre irmãos para reforçar as suas cooperações. 活動津貼：小朋友看世界。 Subsídio para actividade: visita às instalações de Macau. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
希望之泉 Fonte da Esperança	26/4/2007 25/5/2007 31/5/2007	\$ 900.00 \$ 1,350.00 \$ 442,287.00	活動津貼：親親老友記。 Subsídio para actividade: amor aos idosos. 活動津貼：夏日 Shine Shine Shine。 Subsídio para actividade: actividade de Verão. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
希望之源 Berço da Esperança	31/5/2007	\$ 367,458.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖公會北區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da Zona Norte Sheng Kung Hui	31/5/2007	\$ 815,001.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
丞仔坊眾托兒所 Creche Fong Chong Toc I So	31/5/2007	\$ 209,475.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖約翰托兒所 Creche S. João	19/4/2007 31/5/2007	\$ 279,000.00 \$ 521,463.00	購置津貼：1 台升降機。 Subsídio para aquisição: 1 elevador. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
小海燕托兒所 Creche «A Gaivota»	31/5/2007	\$ 188,271.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
婦聯小海豚托兒所 Creche «O Golfinho» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	30/3/2007 31/5/2007	\$ 9,600.00 \$ 242,190.00	維修/工程津貼：維修消防設備。 Subsídio para manutenção/obra: reparação da detecção de incêndio. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖約翰托兒所（新口岸填海區） Creche S. João (Nape)	31/5/2007	\$ 318,039.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
鳴道苑 Jardins Dom Versiglia	22/3/2007	\$ 3,600.00	活動津貼：禁毒壁畫創作比賽。 Subsídio para actividade: competição de desenho contra a droga.
	10/5/2007	\$ 11,700.00	購置津貼：1 台投影機。 Subsídio para aquisição: 1 projector.
	31/5/2007	\$ 779,490.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
九澳聖若瑟宿舍 Lar de S. José Ká-Hó	22/3/2007	\$ 3,400.00	活動津貼：院舍遊戲百寶箱。 Subsídio para actividade: «Caixa de jogos» nos lares.
	30/3/2007	\$ 187,000.00	購置冷氣及裝修工程。 Aquisição de ar condicionado e obras de reparação.
	10/5/2007	\$ 49,000.00	維修 / 工程津貼：維修及更換設備。 Subsídio para manutenção/obra: reparação e substituição de equipamentos.
	31/5/2007	\$ 793,323.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
望廈青年之家 Lar de Jovens de Mong-Há	31/5/2007	\$ 606,591.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
明愛托兒所 Creche Cáritas	31/5/2007	\$ 336,423.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
婦聯第一托兒所 Creche «Fu Luen Tai Yat Toc I So»	31/5/2007	\$ 418,662.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
婦聯小燕子托兒所 Creche «A Andorinha» da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	31/5/2007	\$ 279,087.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
工人托兒所 Creche dos Operários	31/5/2007	\$ 224,553.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
沙梨頭坊眾托兒中心 Creche Sa Lei Tau Fong Chong Toc I Chong Sam	25/5/2007	\$ 37,800.00	維修 / 工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
	31/5/2007	\$ 222,912.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
庇護十二托兒所 Creche de Pio X II	31/5/2007	\$ 158,322.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
教宗若望廿三世托兒所 Creche «Papa João XXIII»	31/5/2007	\$ 428,181.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖瑪沙利羅慈惠托兒所 Creche Santa Maria Mazzarello	31/5/2007	\$ 460,995.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
國際傳教證道會托兒所 Creche de Associação dos Cristãos em Acção	31/5/2007	\$ 81,909.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
嘉模托兒所 Infantário de Nossa Senhora do Carmo	31/5/2007	\$ 121,422.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
童真托兒所 Creche «O Traquinas»	31/5/2007	\$ 251,691.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
望廈托兒所 Creche «Mong-Há»	31/5/2007	\$ 303,363.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
同善堂第二托兒所 Creche «Tung Sin Tong II»	31/5/2007	\$ 288,792.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門互助總會孟智豪夫人托兒所 Creche do Montepio Geral de Macau «D. Ana Sofia Monjardino»	31/5/2007	\$ 211,800.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
同善堂第三托兒所 Creche «Tung Sin Tong (III)»	31/5/2007	\$ 245,562.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
同善堂第一托兒所 Creche Tung Sin Tong (I)	31/5/2007	\$ 419,088.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
婦聯第三托兒所 Creche (III) da Associação das Mulheres de Macau	31/5/2007	\$ 195,252.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
筷子基托兒所 Creche Fai Chi Kei	31/5/2007	\$ 259,923.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門基督教青年會——青年社區中心 Associação dos Jovens Cristãos de Macau — Centro Comunitário para Jovens	22/3/2007	\$ 10,000.00	活動津貼：“無毒最樂”禁毒宣傳品設計比賽。 Subsídio para actividade: concurso de criação de produtos de publicidade.
	11/4/2007	\$ 10,000.00	活動津貼：預防藥物濫用計劃比賽。 Subsídio para actividade: concurso de desenho de materiais publicitários sobre o combate à droga.
	19/4/2007	\$ 30,000.00	活動津貼：“不藥而愉”無毒生活營。 Subsídio para actividade: campismo sem droga.
	19/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos.
	31/5/2007	\$ 314,232.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
	7/6/2007	\$ 22,500.00	活動津貼：無煙大使學習交流營。 Subsídio para actividade: visita às campanhas de abstenção de fumo de Hong Kong.
同善堂第四托兒所 Creche Tung Sin Tong (IV)	31/5/2007	\$ 193,638.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
仁慈堂托兒所 Creche de Santa Casa da Misericórdia de Macau	31/5/2007	\$ 264,426.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	2/3/2007	\$ 7,200.00	活動津貼：生涯規劃——院舍人員學習班。 Subsídio para actividade: curso de formação «Forma da vida».
	17/5/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：生涯規劃。 Subsídio para actividade: curso de formação «Forma da vida».
	25/5/2007	\$ 30,000.00	活動津貼：知己知彼——社會服務從業員專業培訓課程。 Subsídio para actividade: curso de formação para trabalhadores do serviço social.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會星願居 Lar de Estrela da Esperança do Sheng Kung Hui de Macau	31/5/2007 7/6/2007	\$ 424,623.00 \$ 3,500.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007. 活動津貼：開心親子活動。 Subsídio para actividade: viagem para os pais e crianças.
澳門中華學生聯合總會——少年警訊活動委員會 Associação de Estudantes Chong Wa de Macau — Comissão de Polícia Juvenil de Macau	30/3/2007 22/6/2007	\$ 4,200.00 \$ 4,000.00	活動津貼：抗毒軍紀之旅。 Subsídio para actividade: viagem contra a droga mediante disciplina militar. 活動津貼：渺無人“煙”訓練營。 Subsídio para actividade: campanha de abstenção de fumo.
澳門少年飛鷹會 Macau Flying Eagle Association	17/5/2007	\$ 1,500.00	活動津貼：司儀培訓課程。 Subsídio para actividade: curso de formação de apresentadores.
澳門街坊會聯合總會社區青年服務隊 Equipa de Intervenção Comunitária para Jovens da União Geral das Ass. dos Moradores de Macau	31/5/2007	\$ 453,648.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖公會澳門社會服務處（新動力——校園適應服務計劃） Gabinete Coordenador dos Serviços Sociais Sheng Kung Hui Macau	31/5/2007	\$ 251,652.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
丞仔松柏之家 Casa dos «Pinheiros» da Taipa	31/5/2007	\$ 72,701.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
綠楊長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Rejuvenescer da UGAM	31/5/2007	\$ 593,651.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖母（聖瑪利亞）安老院 Asilo Santa Maria	26/4/2007 31/5/2007	\$ 4,500.00 \$ 1,254,996.00	活動津貼：母親節慶祝活動——開心五月天。 Subsídio para actividade: festa do Dia da Mãe — alegria em Maio. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
仁慈堂安老院 Lar da Nossa Senhora da Misericórdia	31/5/2007	\$ 973,566.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門工聯健頤長者服務中心 Centro de Convívio Vivacidade da Associação Geral dos Operários de Macau	31/5/2007	\$ 135,549.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
松柏之家老人中心 Centro de Dia «Chong Pak Chi Ka»	19/4/2007 31/5/2007	\$ 4,800.00 \$ 239,162.00	活動津貼：母親節之讚頌無私奉獻的妳。 Subsídio para actividade: festa do Dia da Mãe «Agradecimento na totalidade». 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門街坊會聯合總會老人服務中心 Centro de Apoio aos Idosos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	22/3/2007 25/5/2007	\$ 6,400.00 \$ 4,000.00	活動津貼：“服務全為您——達至真，善，美”中心會慶暨祝壽同樂日。 Subsídio para actividade: festa de aniversário do Centro. 活動津貼：義工長者交流探訪。 Subsídio para actividade: intercâmbios dos voluntários idosos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門街坊會聯合總會老人服務中心 Centro de Apoio aos Idosos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	31/5/2007	\$ 136,241.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
嘉翠麗社屋老人中心 Centro de Dia da Residência D. Julieta Nobre (Bloco A)	26/4/2007	\$ 7,500.00	活動津貼：老友記交流團 2007。 Subsídio para actividade: intercâmbios dos idosos 2007.
	25/5/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：嘉翠麗繽紛十二週年。 Subsídio para actividade: festa de 12.º aniversário do Centro.
	31/5/2007	\$ 159,480.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
母親會護理安老院 Lar de Cuidados Especiais da Obra das Mães	31/5/2007	\$ 889,152.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
黑沙環天主教牧民中心耆康樂園 Centro de Convívio «Kei Hong Lok Yuen» do Centro Pastoral da Areia Preta	31/5/2007	\$ 98,521.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
金黃歲月耆英社 Centro de Convívio «Clube de Terceira Idade»	31/5/2007	\$ 95,242.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
街總北區臨屋頤康中心 Centro de Convívio do C.H.T. Patane da UGAM	31/5/2007	\$ 84,013.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
青洲坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. Benef. e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	4/5/2007	\$ 4,000.00	活動津貼：國內探訪一天遊。 Subsídio para actividade: visita ao lar de idosos da China.
	31/5/2007	\$ 62,867.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門聖安多尼堂頤老之家 Casa para Anciãos da Paróquia de Santo António	30/3/2007	\$ 5,500.00	活動津貼：聖安多尼堂頤老之家二十三週年感恩餐會。 Subsídio para actividade: 23.º aniversário do Centro.
	31/5/2007	\$ 111,634.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
瑪大肋納安老院 Asilo Vila Madalena	10/5/2007	\$ 4,000.00	活動津貼：歡樂歌頌我慈親。 Subsídio para actividade: festa do Dia da Mãe.
	31/5/2007	\$ 904,254.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門菜農合群社康年之家 Centro de Convívio «Hong Nin Chi Ka» da Associação de Agricultores de Macau	31/5/2007	\$ 105,079.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
海傍老人中心 Centro de Dia do Porto Interior	31/5/2007	\$ 602,025.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
望廈老人中心 Centro de Dia Mong-Há	19/4/2007	\$ 31,950.00	購置津貼：3 台冷氣設備。 Subsídio para aquisição: 3 ares condicionados.
	10/5/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：齊頌偉大父母恩。 Subsídio para actividade: actividade de comemoração do Dia da Mãe e do Dia do Pai.
	31/5/2007	\$ 621,430.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
	7/6/2007	\$ 1,000.00	活動津貼：歡樂端午獻關懷。 Subsídio para actividade: actividade comemorativa do Festival do Barco de Dragão.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
崗頂明愛老人中心 Centro para Idosos da Casa Ricci	4/5/2007 4/5/2007 31/5/2007	\$ 3,000.00 \$ 5,000.00 \$ 119,141.00	活動津貼：認識澳門新面貌。 Subsídio para actividade: visita e conhecimento aos idosos em Macau. 購置津貼：貯物櫃。 Subsídio para aquisição: conjunto de armário para documentos. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門提柯坊會頤康中心 C. de Lazer e Recreação dos Anciãos da A. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. «Tai O»	25/5/2007 31/5/2007	\$ 4,000.00 \$ 62,867.00	活動津貼：耆青共舞樂融融。 Subsídio para actividade: actividade de dança dos idosos e jovens. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
新橋區坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores Bairro San Kio	31/5/2007	\$ 72,701.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門筷子基坊眾互助會青松頤老中心 Centro de Convívio de Cheng Chong da Ass. de Bene. e Ass. Mútua dos Mora. do Bairro Fai Chi Kei	22/3/2007 4/5/2007 31/5/2007	\$ 4,000.00 \$ 4,000.00 \$ 72,701.00	活動津貼：故地情濃。 Subsídio para actividade: visita aos idosos da China «Terra Natal». 活動津貼：抒我心情“頌親恩”。 Subsídio para actividade: celebração do Dia da Mãe e Dia do Pai. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
基督教港澳信義會恩耆中心 Centro de Convívio «Missão Luterana de Hong Kong e Macau/Centro de Terceira Idade «Yan Kei»	31/5/2007	\$ 76,310.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
沙梨頭坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	19/4/2007 31/5/2007	\$ 3,000.00 \$ 72,701.00	活動津貼：頌親恩敬老郊遊聯歡會。 Subsídio para actividade: viagem e festa comemorada para o Dia da Mãe. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
南區四會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação das Associações dos Moradores da Zona Sul de Macau	19/4/2007 31/5/2007	\$ 3,000.00 \$ 64,508.00	活動津貼：溫馨家庭頌親恩。 Subsídio para actividade: actividade comemorada do Dia da Mãe. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
母親會頤康中心 Centro de Convívio da Obra das Mães	26/4/2007 31/5/2007	\$ 1,000.00 \$ 95,242.00	活動津貼：長者暖萬心之探訪智障兒童。 Subsídio para actividade: visita dos idosos às crianças de deficiência. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
母親會安老院 Lar de Idosos da Obra das Mães	31/5/2007	\$ 400,596.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
望廈坊會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores de Mong-Há	31/5/2007	\$ 72,701.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
馬場黑沙灣祐漢新村頤康中心 Centro de Convívio do Bairro do Hipódromo, Bairro da Areia Preta e Iao Hon	11/4/2007	\$ 7,500.00	活動津貼：“溫情無限 TOUCH”探訪活動。 Subsídio para actividade: visita ao lar de idosos da China «Contacto profundo».
	26/4/2007	\$ 10,000.00	活動津貼：健康生活由我做起推廣日活動。 Subsídio para actividade: dia de promoção da vida saudável.
	31/5/2007	\$ 66,146.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
台山坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Ass. de Bene. e Assistência Mútua dos Moradores do B. Artur Tamagnini Barbosa	30/3/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：門球技術親善交流。 Subsídio para actividade: intercâmbio caritas através «Gate-ball».
	31/5/2007	\$ 72,701.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖方濟各安老院 Asilo de São Francisco Xavier	31/5/2007	\$ 671,379.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
伯大尼安老院 Asilo de Betânia	31/5/2007	\$ 1,204,926.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
三巴門坊眾互助會頤康中心 Centro de Convívio da Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Sam Pá Mun	31/5/2007	\$ 58,937.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門街坊總會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	30/3/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：第八屆全澳耆英健身操匯演。 Subsídio para actividade: 8.ª edição de espectáculo de ginásio pelos idosos.
	31/5/2007	\$ 72,701.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
下環坊會頤康中心 Centro de Lazer e Recreação dos Anciãos da Associação dos Residentes do Bairro Praia do Manduco	26/4/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：母臨大會。 Subsídio para actividade: festa do Dia da Mãe.
	31/5/2007	\$ 62,867.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
海島市居民群益會頤康中心 Centro de Convívio da Associação dos Habitantes das Ilhas Kuan Iek	31/5/2007	\$ 67,787.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
康暉長者日間護理中心 Centro de Cuidados Especiais Longevidade	15/3/2007	\$ 15,000.00	活動津貼：社區護老教育推廣。 Subsídio para actividade: série de actividades promovidas para a prestação de cuidado ao idosos na comunidade.
	15/3/2007	\$ 8,000.00	活動津貼：護老百分百。 Subsídio para actividade: actividade para os cuidadores de idosos.
	31/5/2007	\$ 825,315.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
青洲老人中心 Centro de Dia da Ilha Verde	31/5/2007	\$ 701,826.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
嘉翠麗大廈B座老人宿舍 Residência D. Julieta Nobre de Carvalho Bl. B	31/5/2007	\$ 146,247.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉翠麗大廈 A 座老人宿舍 Residência D. Julieta Nobre de Carvalho, Bl. A	31/5/2007	\$ 146,247.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
羅必信夫人大廈老人宿舍 Residência D. Maria Angélica Lopes dos Santos	31/5/2007	\$ 146,247.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
北區臨屋老人宿舍 Residência do C.H.T. de Patane da UGAM	31/5/2007	\$ 146,247.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門街坊會聯合總會長者關懷服務網絡 Rede de Serviços Carinhosos aos Idosos da UGAM	31/5/2007	\$ 111,759.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門工聯嘉翠麗大廈 C 座長者宿舍 Residência D. Julieta Nobre Carvalho Bloco C	31/5/2007	\$ 165,915.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門工會聯合總會（協助九澳老人院二十四小時服務） Associação Geral dos Operários de Macau (do serviço de 24 horas do Lar de Nossa Senhora de Ká-Hó)	17/5/2007 31/5/2007	\$ 25,980.00 \$ 562,692.00	購置津貼：醫療設備。 Subsídio para aquisição: equipamento médico. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
黑沙環明暉護養院 Lar de Cuidados «Sol Nascente» da Areia Preta	22/3/2007 31/5/2007	\$ 350,000.00 \$ 1,197,196.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
街總社區服務大樓之長者綜合服務中心 Lar de Cuidados Especiais do Edf. de Serviço Comunitário da UGAM	31/5/2007 6/6/2007	\$ 249,972.00 \$ 826,000.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007. 購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
望廈之家 Residência Temporária de Mong-Há	31/5/2007	\$ 171,543.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖瑪嘉烈弱智中心 Centro de Santa Margarida	11/4/2007 31/5/2007	\$ 6,000.00 \$ 986,646.00	活動津貼：友好競技同樂日。 Subsídio para actividade: dia de convívio e concurso de desporto com alegria. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖類斯公撒格之家 Lar São Luís Gonzaga	31/5/2007	\$ 2,225,791.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
主教山兒童中心 Lar de Nossa Senhora da Penha	19/4/2007 31/5/2007	\$ 14,000.00 \$ 678,465.00	活動津貼：員工培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação aos trabalhadores. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聖路濟亞中心 Centro de Santa Lúcia	15/3/2007 31/5/2007	\$ 3,950.00 \$ 553,472.00	活動津貼：員工培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação aos trabalhadores. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
旭日中心 Centro de Dia «Alvorada»	31/5/2007	\$ 398,475.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
利民坊（職業訓練中心） Loja do Canto (Centro de Formação Profissional)	31/5/2007	\$ 156,903.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
啟能中心 Centro de Apoio Vocacional	19/4/2007	\$ 11,950.00	活動津貼：導師深圳教學交流。 Subsídio para actividade: intercâmbio do ensino de formação às professoras.
	31/5/2007	\$ 335,226.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
	15/6/2007	\$ 1,450.00	活動津貼：2007年仲夏生活訓練營。 Subsídio para actividade: campanha de Verão 2007.
啟智中心 Centro de Desenvolvimento Infantil-Kai Chi	19/4/2007	\$ 37,460.00	中心開幕禮經費。 Subsídio para a cerimónia de inauguração do Centro.
	31/5/2007	\$ 490,758.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門特殊奧運會附屬弱智人士職業培訓暨展能中心 Centro de Formação Pro. e de Estimulação do Des. dos Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	30/3/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：家長支援網絡計劃。 Subsídio para actividade: rede de apoio aos encarregados.
	31/5/2007	\$ 324,252.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門盲人重建中心 Centro de Reabilitação de Cegos	17/5/2007	\$ 3,900.00	活動津貼：端午聯歡聚餐。 Subsídio para actividade: festa de Barco de Dragão.
	31/5/2007	\$ 74,454.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
聾人服務中心 Centro de Apoio a Surdos	9/3/2007	\$ 19,000.00	活動津貼：員工培訓。 Subsídio para actividade: curso de formação aos trabalhadores.
	31/5/2007	\$ 338,484.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
曉光中心 Centro de Dia «A Madrugada»	31/5/2007	\$ 421,227.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
啟聰中心 Centro de Educação para Crianças com Problemas de Audição	31/5/2007	\$ 91,809.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
曙光中心 Centro «O Amanhecer»	19/4/2007	\$ 9,800.00	活動津貼：親親 Daddy & Mummy系列活動之重拾當年情。 Subsídio para actividade: celebração de cuidar dos filhos «Beijinhos aos pais e mães».
	31/5/2007	\$ 311,145.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
傷殘人士社會服務中心暨庇護工場 Centro de Apoio Social e Oficina de Trabalho Protegido para Deficientes	31/5/2007	\$ 294,333.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門明愛復康巴士 Rehab. Bus de Caritas	31/5/2007	\$ 90,819.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
康寧中心 Centro Hong Neng	15/3/2007	\$ 10,000.00	活動津貼：心靈重設工作坊。 Subsídio para actividade: «Workshop» sobre cuidado espiritual.
	17/5/2007	\$ 2,800.00	活動津貼：端陽樂康寧。 Subsídio para actividade: festa de Barco de Dragão.
	20/6/2007	\$ 1,400.00	活動津貼：善別講座。 Subsídio para actividade: palestra sobre cuidado paliativo.
心明治小食店 Casa de Petisco «Sam Meng Chi»	17/5/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：親子一天遊。 Subsídio para actividade: viagem à China com família.
	31/5/2007	\$ 142,602.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門特殊奧運會附屬智障人士輔助就業中心 Centro de Apoio ao Emprego para Deficientes Mentais de Macau Special Olympics	31/5/2007	\$ 189,756.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門扶康會寶翠中心 Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau Centro Pou Choi	4/5/2007	\$ 3,600.00	活動津貼：日久起義心。 Subsídio para actividade: curso de formação para voluntários.
	31/5/2007	\$ 896,211.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門醫療事工協會——協安中心 Centro de Paz e Esperança	15/3/2007	\$ 15,500.00	購置津貼：設備。 Subsídio para aquisição: equipamento.
澳門紅十字會非緊急醫療愛心護送服務 Cruz Vermelha de Macau — Serviço de Transladação Médica	31/5/2007	\$ 543,564.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
啟康中心 Centro Kai Hong	31/5/2007	\$ 60,116.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
康樂綜合服務中心 Complexo de Serviços «Hong Lok»	31/5/2007	\$ 517,695.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
康盈中心 Centro Hong Ieng	25/5/2007	\$ 2,630.00	活動津貼：員工歷奇。 Subsídio para actividade: formação através de aventura aos trabalhadores.
	31/5/2007	\$ 391,491.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
善牧中心 Centro do Bom Pastor	31/5/2007	\$ 174,750.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門街坊會聯合總會家庭服務中心 Centro de Apoio a Famílias da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	19/4/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：“獻孝心頌親恩”家庭聯歡會。 Subsídio para actividade: festa para promover amizade entre os pais e filhos.
	10/5/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：“齊上義工路”義工培訓班。 Subsídio para actividade: curso de formação para os voluntários.
	31/5/2007	\$ 103,311.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
	15/6/2007	\$ 1,400.00	活動津貼：“同一天空下”家長話劇輔導小組。 Subsídio para actividade: aconselhamento grupal por meio de drama para os pais.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Geral das Mulheres de Macau	30/3/2007	\$ 2,400.00	活動津貼：義工交流之旅。 Subsídio para actividade: visita e intercâmbio aos serviços sociais para os voluntários.
	11/4/2007	\$ 2,500.00	活動津貼：“頌揚母愛顯孝心”綜合活動。 Subsídio para actividade: actividade para o Dia da Mãe
	17/5/2007	\$ 2,500.00	活動津貼：“人際關係溝通”工作坊。 Subsídio para actividade: o «workshop» da comunica- ção.
	31/5/2007	\$ 53,214.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門美滿家庭協進會 Movimento Católico de Apoio à Família — Macau	11/4/2007	\$ 7,000.00	活動津貼：身心解碼（NLP）工作坊。 Subsídio para actividade: «Workshop» sobre «NLP».
	11/4/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：兒童遊戲訓練及教育工作坊。 Subsídio para actividade: «Workshop» sobre treina- mento de jogos de educação para crianças.
	31/5/2007	\$ 98,118.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
明愛家庭服務部 Centro de Apoio à Família — Casa Ricci	11/4/2007	\$ 5,500.00	活動津貼：闔家歡營營樂。 Subsídio para actividade: campismo com a família.
	31/5/2007	\$ 171,006.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門離島婦女互助會家庭服務中心 Centro de Apoio às Famílias Carenciadas da Associação de Mútuo Auxílio das Mulheres das Ilhas	30/3/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：與壓力 BYE, BYE。 Subsídio para actividade: dizer adeus à pressão.
	19/4/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：更年期知多啲。 Subsídio para actividade: saber mais sobre a meno- pauza.
	31/5/2007	\$ 80,826.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	31/5/2007	\$ 88,248.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
婦聯北區家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Zona Norte da Associação das Senhoras Democráticas de Macau	15/2/2007	\$ 1,600.00	活動津貼：探訪單親及貧困會員。 Subsídio para actividade: visita às famílias monoparentais e em situação vulnerável por ocasião do Dia Internacional das Mulheres.
	11/4/2007	\$ 2,850.00	通渠費用。 Despesa de desentupir os canos.
	19/4/2007	\$ 2,300.00	活動津貼：母親節“齊頌親恩”活動。 Subsídio para actividade: variedades para comemorar o Dia da Mãe.
	26/4/2007	\$ 3,800.00	活動津貼：“社會服務多面體”義工交流之行。 Subsídio para actividade: visita à China — Zhuhai para o intercâmbio entre os voluntários.
	4/5/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：父親節“親子樂暢遊”。 Subsídio para actividade: visita de variedades para co- memorar o Dia do Pai.
	31/5/2007	\$ 133,893.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
善牧會婦女互助中心 Irmãs da Caridade do Bom Pastor — Centro de Apoio à Mulher	2/3/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：子女沉迷上網怎麼辦。 Subsídio para actividade: palestra sobre uso de internet dos filhos.
	2/3/2007	\$ 1,990.00	活動津貼：婦女卡拉 OK 演唱技巧班。 Subsídio para actividade: curso de karaoke para mulheres.
	30/3/2007	\$ 2,800.00	活動津貼：瑜伽興趣班第一期。 Subsídio para actividade: curso de yoga — primeira fase.
	30/3/2007	\$ 5,800.00	活動津貼：親子餅印樂滿 FUN。 Subsídio para actividade: actividade dos filhos com pais.
	25/5/2007	\$ 1,130.00	活動津貼：友迎暑假。 Subsídio para actividade: actividade de formação de voluntários.
	31/5/2007	\$ 101,832.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
婦聯勵苑 Centro de Solidariedade Lai Yuen da Associação das Mulheres de Macau	19/4/2007	\$ 1,000.00	活動津貼：“母親心意大比拼”餐會活動。 Subsídio para actividade: jantar de confraternização em comemoração do Dia da Mãe.
	31/5/2007	\$ 457,914.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門防止虐待兒童會護兒中心 Associação de Luta Contra os Maus Tratos às Crianças de Macau — Centro de Protecção das Crianças	30/3/2007	\$ 7,200.00	活動津貼：義工訓練計劃。 Subsídio para actividade: plano de formação para os voluntários.
	26/4/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：愛心獻禮。 Subsídio para actividade: a visita ao lar de jovens com coração.
	25/5/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：中心開放日。 Subsídio para actividade: dia de abertura do Centro.
	31/5/2007	\$ 366,282.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門青年挑戰福音戒毒中心——男子中心 Desafio Jovem — Secção Masculina	11/4/2007	\$ 2,500.00	活動津貼：參與亞太非政府組織研討會。 Subsídio para actividade: participação na Conferência Internacional da IFNGO.
	11/4/2007	\$ 8,000.00	活動津貼：攝影課程。 Subsídio para actividade: curso fotográfico.
	19/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos.
	31/5/2007	\$ 220,968.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	19/4/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：參與亞太非政府組織研討會。 Subsídio para actividade: participação na Conferência Internacional da IFNGO.
	10/5/2007	\$ 8,000.00	活動津貼：365 日都找你。 Subsídio para actividade: programa da procura pelos 365 dias.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門青年挑戰福音戒毒中心——女子中心 Desafio Jovem — Secção Feminina	17/5/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：唔想老就學電腦。 Subsídio para actividade: curso de informática para os utentes.
	31/5/2007	\$ 234,435.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門基督教新生命團契——康復中心 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Associação para a Reabilitação de Toxicodependentes	22/3/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：“我有能力”就業小組。 Subsídio para actividade: curso de formação de utentes para ajuda profissionalismo.
	11/4/2007	\$ 2,500.00	活動津貼：參與亞太非政府組織研討會。 Subsídio para actividade: participação na Conferência Internacional da IFNGO.
	11/4/2007	\$ 141,464.00	購置津貼：9座位客貨車。 Subsídio para aquisição: carrinha de 9 lugares.
	19/4/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：“不一樣的你，不一樣的我”音樂會。 Subsídio para actividade: concerto de música.
	19/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos.
	19/4/2007	\$ 35,000.00	活動津貼：2007 國際禁毒日系列活動——城市搜尋，禁毒之旅。 Subsídio para actividade: série de actividades para o Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de drogas 2007.
	25/5/2007	\$ 10,000.00	活動津貼：外展活動“跟”多一點點——外展追蹤服務。 Subsídio para actividade: programa da procura.
31/5/2007	\$ 264,922.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.	
澳門基督教新生命團契外展部 Serviço Extensivo ao Exterior (Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau)	31/5/2007	\$ 65,552.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門更新互助會 Associação Renovação e Apoio Mútuo de Macau	9/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos.
	11/4/2007	\$ 1,500.00	活動津貼：參與 IFNGO 會議。 Subsídio para actividade: participação na Conferência Internacional da IFNGO.
	4/5/2007	\$ 7,300.00	購置津貼：1 台電視。 Subsídio para aquisição: 1 televisão.
	25/5/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：端午顯關懷。 Subsídio para actividade: manifestação de carinho por ocasião da festa do Barco de Dragão.
	31/5/2007	\$ 211,506.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門戒毒康復協會 Associação Reabilitação Toxicodependentes de Macau	11/4/2007	\$ 7,000.00	活動津貼：第五屆“向毒品說：Say no to drugs”足球賽。 Subsídio para actividade: 5.º torneio de futebol «Não à droga».
	19/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos.
	31/5/2007	\$ 327,447.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007
重光之家 Casa de Reabilitação	19/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos
	19/4/2007	\$ 2,500.00	活動津貼：參與亞太非政府組織研討會。 Subsídio para actividade: participação na Conferência Internacional da IFNGO.
	4/5/2007	\$ 3,500.00	活動津貼：夏日禁毒保齡球大賽。 Subsídio para actividade: torneio de bowling «Não à droga».
	31/5/2007	\$ 168,057.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
戒煙保健會總會 Associação de Abstenção do Fumo e de Protecção de Saúde	19/4/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：健康活力滿濠江活動四角籃球邀請賽。 Subsídio para actividade: associação de abstenção do fumo e protecção da saúde — vigor saudável em Hou Kóng.
	10/5/2007	\$ 6,500.00	活動津貼：青年學生戒煙海報比賽頒獎典禮。 Subsídio para actividade: competição da catálogos contra o tabagismo.
	17/5/2007	\$ 9,000.00	活動津貼：澳門戒煙日。 Subsídio para actividade: dia de abstenção do fumo de Macau.
澳門基督教新生命團契——青少年外展拓展部 Confraternidade Cristã Vida Nova de Macau — Serviço Extensivo aos Jovem Consumidores de Drogas	11/4/2007	\$ 20,000.00	活動津貼：“無藥 SUN 天地”興趣活動。 Subsídio para actividade: formação dos utentes «Sem medicamentos».
	11/4/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：濫藥青少年正向認知測試。 Subsídio para actividade: programa de encaminhamento dos jovens toxicodependentes para uma vida mais saudável.
	19/4/2007	\$ 3,000.00	酒精測試機保養費。 Manutenção de máquina de teste do álcool.
	19/4/2007	\$ 1,500.00	購置津貼：參與亞太非政府組織研討會議。 Subsídio para aquisição: participação na Conferência Internacional da IFNGO.
	4/5/2007	\$ 64,800.00	活動津貼：“體檢特區”活動計劃。 Subsídio para actividade: serviço extensivo para conhecimento dos malefícios da droga em RAEM
	31/5/2007	\$ 145,512.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖士提反會應許之家 St. Stephen's Society (House Of Promise)	19/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos.
下環浸信會社會服務中心 Ha Wan Baptist Church Social Service Centre	31/5/2007	\$ 166,011.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
下環區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro abrangendo a Rua da Praia do Manduco	11/4/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：娘媽寶誕敬老聯歡日。 Subsídio para actividade: festa de «Leong Ma Pou Tan».
澳門街坊會聯合總會氹仔社區中心 Centro Comunitário da Taipa da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	19/4/2007	\$ 14,500.00	活動津貼：家庭生活教育之“和諧家庭攜手創”系列活動。 Subsídio para actividade: actividade série para o assunto de educação familiar.
	31/5/2007	\$ 100,341.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
	15/6/2007	\$ 7,400.00	活動津貼：2007 青年禁毒活動獎勵計劃。 Subsídio para actividade: projecto premiador para acções de combate à droga dos jovens 2007.
黑沙環天主教牧民中心 Centro Pastoral de Areia Preta	19/4/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：“今昔情懷”溫馨家庭照片比賽。 Subsídio para actividade: concurso de fotografia sobre a caridade de família.
	19/4/2007	\$ 1,600.00	活動津貼：溫馨家庭樂繽紛。 Subsídio para actividade: caridade de família.
	31/5/2007	\$ 45,360.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
望廈社區中心 Centro Comunitário Mong Há	31/5/2007	\$ 212,892.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	31/5/2007	\$ 268,287.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
黑沙環區協會 Associação para o Bem Comunitário da Areia Preta	31/5/2007	\$ 20,412.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門街坊會聯合總會青洲社區中心 Centro Comunitário da Ilha Verde da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	19/4/2007	\$ 500.00	維修/工程津貼：維修工程。 Subsídio para manutenção/obra: obras de reparação.
	31/5/2007	\$ 175,983.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	31/5/2007	\$ 268,287.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
福隆區坊眾互助會 Associação dos Moradores do Bairro Fok Long	2/3/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：慶祝三八婦女節聯歡餐會及探訪單親家庭。 Subsídio para actividade: celebração do dia Internacional das Mulheres.
	17/5/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：慶祝母親節聯歡餐會及探訪獨居長者。 Subsídio para actividade: celebração do Dia da Mãe e visita de idosos isolados.
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexo da Associação Geral dos Operários de Macau em Taipa	11/4/2007	\$ 1,400.00	活動津貼：性在有你 A，B，C。 Subsídio para actividade: grupo de educação sexual «A, B, C».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會氹仔綜合服務中心 Centro de Actividades Complexo da Associação Geral dos Operários de Macau em Taipa	31/5/2007	\$ 86,766.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
	7/6/2007	\$ 1,500.00	活動津貼：仲夏勵志歌唱比賽。 Subsídio para actividade: concurso de cantos benéficos para jovens.
	7/6/2007	\$ 1,800.00	活動津貼：暑期定向獎勵計劃（暑期時間廊）。 Subsídio para actividade: plano de actividade para jovens nas férias de Verão.
澳門街坊會聯合總會黑沙環社區服務中心 Centro de Serviço Comunitário da Areia Preta da União Geral das Associações dos Moradores de Macau	30/3/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：“食物銀行”之社區資源共享。 Subsídio para actividade: partilha de recursos comunitários — banco de alimentação.
	25/5/2007	\$ 2,500.00	活動津貼：家居美化，從心美化之廣華清潔大行動。 Subsídio para actividade: actividade sobre a limpeza do «Edifício Kong Wa».
	31/5/2007	\$ 112,845.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
	7/6/2007	\$ 20,000.00	活動津貼：青年禁毒活動獎勵計劃——第一期撥款。 Subsídio para actividade: projecto premiado para acções de combate à droga dos jovens 2007 — 1.ª Parte.
十月初五街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio do Bairro abrangendo a Rua Cinco de Outubro	4/5/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：十月坊眾賀康公，敬老聯歡暨慶祝坊會成立四十週年聯歡晚會。 Subsídio para actividade: celebração de «Hong Kung» e 40.º aniversário.
宣道堂社區服務中心 Centro Comunitário «Sun Tou Tong»	19/4/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：母親節徵文，書籤設計，攝影比賽。 Subsídio para actividade: actividade do Dia da Mãe: concurso de composição, desenho do folheto e fotografia.
	7/6/2007	\$ 3,500.00	活動津貼：戀愛紅綠燈（第五屆青少年外展體驗營）。 Subsídio para actividade: acampamento para jovens.
澳門繁榮促進會綜合服務中心 Centro de Prestação de Serviços Gerais da Associação Promotora do Desenvolvimento de Macau	15/3/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：“Love Action” 身體力行助貧行動。 Subsídio para actividade: acção de gosto.
	31/5/2007	\$ 378,258.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門海傍，海邊街區坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores da Marginal	15/3/2007	\$ 3,500.00	活動津貼：“認識澳門，展望未來” 戶外活動。 Subsídio para actividade: conhecer Macau e prever o futuro.
	19/4/2007	\$ 4,000.00	活動津貼：恭祝“華陀寶誕”活動。 Subsídio para actividade: celebração do nascimento de «Va Tor».
下環社區中心 Centro Comunitário da Praia do Manduco	15/3/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：親子樂，樂滿分之DIY復活蛋創作。 Subsídio para actividade: fazer ovos de Páscoa com os filhos.
	19/4/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：母親節之親情洋溢樂繽紛及母親節填色比賽。 Subsídio para actividade: celebração do Dia da Mãe.
	31/5/2007	\$ 125,952.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門基督徒文字協會 Associação de Literatura Cristã de Macau	26/4/2007	\$ 20,000.00	活動津貼：明亮行動。 Subsídio para actividade: acitividade «Vida iluminosa».

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工會聯合總會北區綜合服務中心 Centro de Serviços da Zona Norte da Federação das Associações dos Operários	31/5/2007	\$ 177,009.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
新口岸社區中心 Centro Comunitário da Zona de Aterros do Porto Exterior	15/3/2007	\$ 1,500.00	活動津貼：關愛社區齊參與——義工班。 Subsídio para actividade: curso de voluntários.
	26/4/2007	\$ 3,500.00	活動津貼：親子同樂營。 Subsídio para actividade: campismo com os filhos.
	4/5/2007	\$ 3,500.00	活動津貼：區區有特色之攝影比賽。 Subsídio para actividade: competição de filmagem.
	31/5/2007	\$ 166,011.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
救世軍祐漢堂暨社區服務中心 Associação Exército de Salvação (Macau)	17/5/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：耆才樂安居。 Subsídio para actividade: reparação sobre as casas de idosos.
澳門工會聯合總會 Associação Geral dos Operários de Macau	29/12/2006	\$ 64,059.00	二〇〇七年第二季社區就業輔助計劃及積極人生服務計 劃的津貼。 Subsídio do plano de apoio comunitário ao emprego e do projecto de serviço sobre vida positiva, referente ao 2.º trimestre 2007.
	31/5/2007	\$ 54,057.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門明愛 Caritas de Macau	29/12/2006	\$ 162,177.00	二〇〇七年第二季社區就業輔助計劃及積極人生服務計 劃的津貼。 Subsídio do plano de apoio comunitário ao emprego e do projecto de serviço sobre vida positiva, referente ao 2.º trimestre 2007.
	19/4/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：耆青競技嘉年華 2007。 Subsídio para actividade: actividades desportivas 2007.
	31/5/2007	\$ 124,740.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門婦女聯合會 Associação das Mulheres de Macau	29/12/2006	\$ 64,059.00	活動津貼：二〇〇七年第二季社區就業輔助計劃及積極 人生服務計劃的津貼。 Subsídio para actividade: subsídio do plano de apoio comunitário ao emprego e do projecto de serviço sobre vida positiva, referente ao 2.º trimestre 2007.
	30/3/2007	\$ 7,500.00	社區就業輔助計劃——參加者健康檢查費用。 Despesas de exame médico para os participantes do plano de apoio comunitário ao emprego.
	30/3/2007	\$ 4,000.00	活動津貼：義工培訓班。 Subsídio para actividade: curso de voluntários.
	19/4/2007	\$ 4,000.00	活動津貼：“頌親恩表愛心”綜合活動。 Subsídio para actividade: celebração do Dia da Mãe.
	10/5/2007	\$ 1,000.00	活動津貼：端午節送粽獻關懷。 Subsídio para actividade: oferta de comida de «Tung Ng».
	17/5/2007	\$ 8,000.00	活動津貼：婦聯托兒所 55 週年及家長會 15 週年“共建 和諧歡樂家親子嘉年華”。 Subsídio para actividade: celebração de 55.º aniversário da creche, 15.º aniversário da reunião dos pais, carnaval familiar.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門婦女聯合會 Associação das Mulheres de Macau	31/5/2007	\$ 14,745.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
歐漢琛慈善會 Associação de Beneficência Au Hon Sam	19/4/2007	\$ 3,700.00	活動津貼：2007 國際禁毒日——攤位遊戲及展覽。 Subsídio para actividade: Dia Internacional contra o Abuso e o Tráfico Ilícito de Drogas 2007 — exposição e tendinhas de jogos.
	31/5/2007	\$ 72,372.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
路環街坊四廟慈善會 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» Coloane	19/4/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：老老團團慶敬老。 Subsídio para actividade: visita ao idosos na China.
	26/4/2007	\$ 8,500.00	活動津貼：粵劇敬老專場及學生歌舞表演。 Subsídio para actividade: espectáculo de ópera chinesa para idosos.
	31/5/2007	\$ 9,828.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	29/12/2006	\$ 113,118.00	二〇〇七年第二季社區就業輔助計劃及積極人生服務計劃的津貼。 Subsídio do plano de apoio comunitário ao emprego e do projecto de serviço sobre vida positiva, referente ao 2.º trimestre 2007.
	4/5/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：婦女健康人生路分享會。 Subsídio para actividade: a palestra da vida saudável das mulheres.
	31/5/2007	\$ 77,868.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門社會工作人員協進會 Associação dos Assistentes Sociais de Macau	31/5/2007	\$ 43,092.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
沙梨頭坊眾互助會 Associação de Mútuo Auxílio dos Moradores do Patane	17/5/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：慶祝父親節——親子競技同樂日。 Subsídio para actividade: competição desportiva de pais e filhos em comemoração do Dia do Pai.
草堆六街區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua Moradores das 6 Ruas «Chou Toi»	26/4/2007	\$ 2,000.00	活動津貼：溫情洋溢頌親恩聯歡聚餐。 Subsídio para actividade: festa as famílias em comemoração de Dia da Mãe.
提柯街區坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro «O Tai»	30/3/2007	\$ 4,500.00	活動津貼：“耆英薈萃樂頤年” 07 敬老聯歡茶會。 Subsídio para actividade: festa aos idosos 2007.
	19/4/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：“愛意盈懷頌春暉” 慶祝母親節預祝父親節。 Subsídio para actividade: festa em comemoração do Dia da Mãe e Dia do Pai.
	15/6/2007	\$ 2,500.00	活動津貼：親子競技郊遊樂暨 07 年獎學金頒獎。 Subsídio para actividade: actividade de reforçar a relação entre os pais e filhos em 2007.
聖安多尼濟貧會 Pão dos Pobres de St.º António	31/5/2007	\$ 3,780.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	31/5/2007	\$ 30,240.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門傷殘人士服務協進會 Associação de Apoio aos Deficientes de Macau	31/5/2007	\$ 1,000.00	活動津貼：步步為營顯智慧——象棋比賽。 Subsídio para actividade: concurso de xadrez.
澳門愛心之友協進會 Associação dos «Amigos da Caridade» de Macau	10/5/2007	\$ 35,000.00	活動津貼：澳門愛之友協進會會慶。 Subsídio para actividade: festa comemorativa da associação.
	31/5/2007	\$ 47,700.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門傷殘人士體育協會 Associação Recreativa dos Deficientes de Macau	31/5/2007	\$ 12,477.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	11/4/2007	\$ 6,000.00	活動津貼：2007年服務推廣活動。 Subsídio para actividade: promoção de serviço 2007.
	11/4/2007	\$ 15,000.00	活動津貼：賣旗籌款。 Subsídio para actividade: venda de bandeirinhas 2007.
	31/5/2007	\$ 13,233.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門利民會 Associação Richmond Fellowship de Macau	31/5/2007	\$ 10,965.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門特殊奧運會 Special Olympics Macau	11/4/2007	\$ 15,000.00	活動津貼：2007 義賣及推廣日活動。 Subsídio para actividade: venda caritas e dia da promoção 2007.
	11/4/2007	\$ 10,000.00	活動津貼：賣旗日。 Subsídio para actividade: venda de bandeirinhas.
	31/5/2007	\$ 11,340.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門弱智人士家長協進會 Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau	11/4/2007	\$ 15,000.00	活動津貼：2007 賣旗籌款。 Subsídio para actividade: venda de bandeirinhas 2007.
	31/5/2007	\$ 18,900.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門聾人協會 Associação de Surdos de Macau	31/5/2007	\$ 10,209.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
同善堂 Associação de Beneficência Tung Sin Tong	31/5/2007	\$ 144,489.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門歸僑總會 Associação Geral dos Chineses Ultramarinos	22/3/2007	\$ 5,500.00	活動津貼：澳門歸僑總會頤康委員會成立十七周年。 Subsídio para actividade: festa do 17.º aniversário.
	4/5/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：廣東省英德市英德華僑農場兩天遊。 Subsídio para actividade: viagem em China.
恆毅社 Agência da Perseverança da Coragem	31/5/2007	\$ 97,686.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門青年志願者協會 Associação dos Jovens Voluntários de Macau	31/5/2007	\$ 17,013.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門聾人（成人）特殊教育協會 Macau Adult Deaf Especial Education Association	31/5/2007	\$ 91,893.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門腎友協會 Associação de Amizade de Insuficientes Renais de Macau	31/5/2007	\$ 29,520.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門新一代協進會 Associação da Nova Geração de Macau	30/3/2007 31/5/2007	\$ 6,000.00 \$ 85,995.00	活動津貼：護兒運動——校園推廣計劃。 Subsídio para actividade: seminar de actividades de protecção de crianças. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門心理治療協會 Associação da Psicaterapia de Macau	25/5/2007	\$ 12,000.00	活動津貼：身心語言程式學。 Subsídio para actividade: curso de NLP.
澳門街坊總會新移民綜合服務 Apoio Social para Famílias Imigrantes de U.G.A.M.	31/5/2007	\$ 106,353.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門明愛——生命熱線 Esperança de Vida	26/4/2007 25/5/2007 31/5/2007	\$ 6,300.00 \$ 6,300.00 \$ 301,365.00	活動津貼：是突發，還是有計劃呢？——自殺事件的迷思講座。 Subsídio para actividade: palestra com o tema de suicídio. 活動津貼：第十八屆義工培訓課程。 Subsídio para actividade: décimo oitavo curso de formação de voluntários. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門漁民互助會 Associação de Auxílio Mútuo de Pescadores de Macau	30/3/2007 17/5/2007 31/5/2007 31/5/2007	\$ 2,400.00 \$ 2,200.00 \$ 37,800.00 \$ 5,000.00	活動津貼：休漁期宣傳三防。 Subsídio para actividade: actividade de promoção do período de descanso de pesca. 活動津貼：休漁期內地一天遊。 Subsídio para actividade: um dia de viagem durante o período de descanso de pesca. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007. 活動津貼：休漁期聯歡會。 Subsídio para actividade: jantar no período de descanso de pesca.
澳門義務工作者協會 Associação de Voluntários de S. Social de Macau	9/3/2007 9/3/2007 30/3/2007 31/5/2007	\$ 5,000.00 \$ 4,000.00 \$ 4,500.00 \$ 35,913.00	活動津貼：義工星級計劃。 Subsídio para actividade: projecto de recompensação para voluntários. 活動津貼：義工家庭推廣計劃。 Subsídio para actividade: projecto de promoção sobre voluntário famílias. 活動津貼：無間義工推廣活動。 Subsídio para actividade: promoção de actividade voluntária. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
露宿者中心 Centro de Acolhimento para Desalojados	19/4/2007 31/5/2007	\$ 53,212.50 \$ 311,210.00	聘請臨時 1 名社工。 Contratação temporária de um técnico de serviço social. 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
筷子基坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro Fai Chi Kei	9/3/2007	\$ 3,000.00	活動津貼：“坊眾同樂恭賀土地爺爺寶誕”曲藝表演。 Subsídio para actividade: espectáculo de ópera chinesa em honra de deus da terra.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青洲坊眾互助會 Associação de Beneficência e Assistência Mútua dos Moradores do Bairro da Ilha Verde	30/3/2007 10/5/2007	\$ 4,500.00 \$ 3,000.00	活動津貼：子女心目中的父母親。 Subsídio para actividade: no coração dos filhos como é o seu pai. 活動津貼：邁向美好明天。 Subsídio para actividade: os melhores dias seguintes.
澳門紅十字會 Cruz Vermelha de Macau	31/5/2007	\$ 2,585,001.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
澳門夫婦懇談會 Associação Encontro Matrimonial de Macau	11/4/2007	\$ 5,000.00	活動津貼：夫婦懇談週末營（第八，九屆）。 Subsídio para actividade: 8.º e 9.º encontro matrimonial ao fim de semana.
澳門長者體育總會 União Geral das Associações Desportivas dos Idosos de Macau	11/4/2007	\$ 8,000.00	活動津貼：第六屆長者 24 式太極拳，32 式太極，太極扇團體聯歡賽。 Subsídio para actividade: actividade comemorada desportiva.
亞太家庭組織 Organização das Famílias da Ásia do Pacífico	10/5/2007	\$ 55,000.00	第 22 屆 IFNGO —— 預防藥物濫用國際研討會午宴。 Um almoço de recepção aos convidados à Conferência Internacional IFNGO.
婦聯家庭服務中心 Centro de Apoio Familiar da Associação Senhoras Democráticas de Macau	30/3/2007 31/5/2007	\$ 4,500.00 \$ 108,018.00	活動津貼：“健康身心”運動減壓系列。 Subsídio para actividade: série de actividades para reduzir «Stress». 二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
台山社區中心 Centro Comunitário do Bairro Tamagnini Barbosa	31/5/2007	\$ 108,018.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
明愛家庭服務部 Centro de Apoio à Família — Casa Ricci	31/5/2007	\$ 157,077.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
建華家庭服務中心 Centro de Apoio à Família «Kin Wa»	31/5/2007	\$ 108,018.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
祐漢社區中心 Centro Comunitário Iao Hon	31/5/2007	\$ 108,018.00	二〇〇七年第二季的津貼。 Subsídio do 2.º trimestre de 2007.
總金額 Total		\$ 53,869,027.50	

二零零七年七月十九日於社會工作局

局長 葉炳權

(是項刊登費用為 \$44,562.00)

Instituto de Acção Social, aos 19 de Julho de 2007.

O Presidente do Instituto, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 44 562,00)

澳門理工學院

名單

為遵行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關給予私人及私人機構的財政資助，澳門理工學院現公佈二零零七年第二季度獲資助的名單：

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Instituto Politécnico de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 2007:

受資助實體 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
澳門弱智人士服務協會 Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau	07/05/2007	\$ 2,000.00 (a)	為該會籌募經費的津貼。 Concessão de um subsídio para o funcionamento da Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau.
澳門理工學院學生會 Associação de Estudantes do IPM	16/04/2007	\$ 98,200.00 (a)	為資助參加*大學生運動會之津貼。 Concessão de um subsídio para a participação no Campeonato Universitário.
	16/04/2007	\$ 23,060.00 (a)	為資助購買電腦及辦公室設備。 Concessão de um subsídio para a encomenda dos computadores e equipamento de escritório.
澳門公職人員協會 Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Macau	07/05/2007	\$ 3,000.00 (a)	為該會於六一兒童節活動頒發獎學金之津貼。 Concessão de um subsídio de prémios académicos para a ATFPM a ser distribuídos na actividade do Dia Internacional da Criança.
澳門明愛 Caritas de Macau	23/04/2007	\$ 4,800.00 (a)	為該會籌募擴建圖書館經費的津貼。 Concessão de um subsídio para a extensão da biblioteca.
澳門世界貿易中心股份有限公司 World Trade Center Macau Co., Ltd.	26/02/2007	\$ 9,000.00 (a)	2007年7月至12月會費。 Quotas para os meses de Julho a Dezembro do ano de 2007.
陳慶雲 Chen QingYun	07/05/2007	\$ 80,000.00 (a)	科研資助。 Concessão de um subsídio para estudos científicos.
崔維孝 Choi Wai Hao	04/06/2007	\$ 108,000.00 (a)	
朱顯龍 Chu Hin Long	07/05/2007	\$ 50,000.00 (a)	
代百生 Dai BaiSheng	04/06/2007	\$ 50,000.00 (a)	
郭永中 Guo YongZhong	07/05/2007	\$ 100,000.00 (a)	
楊道匡 Yeong Tou Hong	07/05/2007	\$ 100,000.00 (a)	
林巍 Lam Wei	14/05/2007	\$ 40,200.00 (a)	
劉櫻 Lau Ying	04/06/2007	\$ 133,000.00 (a)	
呂開顏 Loi Hoi Ngan	07/05/2007	\$ 10,000.00 (a)	
王五一 Wang WuYi	07/05/2007	\$ 120,000.00 (a)	
鄺益奮 Yin YiFen	07/05/2007	\$ 20,000.00 (a)	
曾軍榮 Zeng JunRong	07/05/2007	\$ 50,000.00 (a)	
曾忠祿 Zeng ZhongLu	07/05/2007	\$ 120,000.00 (a)	

受資助實體 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade	
陳雅潔 Chan Nga Kit	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)	資助本院畢業生參加2007年雅思國際英語水平測試。 Concessão de um subsídio aos finalistas do IPM para a participação em «International English Language Testing System do ano de 2007».	
陳詠恩 Chan Weng Ian	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)		
曾奕寧 Chang Iek Neng	07/05/2007	\$ 1,000.00 (a)		
巢孟翎 Chau Man Leng, Margarida	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)		
賀瑤 He Yao	07/05/2007	\$ 1,000.00 (a)		
許佩菊 Hui Pui Kuk, Jennifer	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)		
孔佳 Kong Jia	07/05/2007	\$ 1,000.00 (a)		
林可欣 Lam Ho Ian	07/05/2007	\$ 1,000.00 (a)		
林麗珠 Lam Lai Chu	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)		
李雅媛 Lei Nga Wun	07/05/2007	\$ 1,000.00 (a)		
李雪芬 Lei Sut Fan	07/05/2007	\$ 1,000.00 (a)		
馬思嘉 Ma Si Ka	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)		
王天新 Wang Tian Xin	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)		
胡穎璇 Wu Weng Sun	19/03/2007	\$ 1,000.00 (a)		
張澤明 Zhang Ze Ming	07/05/2007	\$ 1,000.00 (a)		
陳紅 Chan Hong	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		高等衛生學校診療技術學士學位補充課程之學生實驗研究津貼。 Concessão de um subsídio aos estudantes do Curso Complementar de Licenciatura em Tecnologia de Diagnóstico e Terapêutica da Escola Superior de Saúde do IPM para estudos experimentais.
陳婷歡 Chan Teng Fun	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
程幫義 Cheng Bang Yi	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
張敏琍 Cheung Wu, Polliiy	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
朱劍輝 Chu Kim Fai	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
鄭學湖 Filipe Cheang	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
洪綿綿 Hong Min Min	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
林強 Lam Keong	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
李恆基 Lei Hang Kei	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		
李浩珍 Lei Hou Chan	03/04/2007	\$ 1,000.00 (a)		

受資助實體 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
李佳梅 Lei Kai Mui 梁淑華 Leong Sok Wa 李樺 Li Hua 孫子恆 Sun Chi Hang 杜嘉雯 Tou Ka Man	03/04/2007 03/04/2007 03/04/2007 03/04/2007 03/04/2007	\$ 1,000.00 (a) \$ 1,000.00 (a) \$ 1,000.00 (a) \$ 1,000.00 (a) \$ 1,000.00 (a)	高等衛生學校診療技術學士學位補充課程之學生實驗研究津貼。 Concessão de um subsídio aos estudantes do Curso Complementar de Licenciatura em Tecnologia de Diagnóstico e Terapêutica da Escola Superior de Saúde do IPM para estudos experimentais.
鄧美珊 Tang Mei San	26/02/2007	\$ 2,880.00 (a)	資助 Monash 大學開辦的護理學碩士學位課程學生參加“英語強化班”之 90% 學費。 Concessão dum subsídio de 90% de propinas aos estudantes do Curso de Mestrado Enfermagem ministrado pela Universidade Monash para a participação no Curso de Inglês Intensivo.
郝志強 Hao ZhiQiang 黃海玲 Huang HaiLing 李龍 Li Long 劉杉 Liu Shan 劉玉濤 Liu YuTao 呂雪 Lu Xue 文菁 Wen Jing 曾星龍 Zeng XingLong 鄭奕 Zheng Yi	18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006 18/12/2006	\$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a) \$ 8,000.00 (a)	內地優秀生 4 月至 7 月生活津貼。 Subsídio de vida dos meses de Abril a Julho aos melhores alunos provenientes da RPC.
黃燕慧 Huang Yan Hui 賈瑞 Jia Rui	21/08/2006 21/08/2006 18/12/2006	\$ 10,000.00 (a) \$ 10,000.00 (a)	優秀運動員獎學金。 Prémio académico para melhores atletas.
杜嘉雯 Tou Ka Man 黃君瓊 Wong Kuan U	29/12/2006 29/12/2006	\$ 6,200.00 (a) \$ 5,000.00 (a)	助學金。 Bolsas de Estudos.
黃君瓊 Wong Kuan U	21/08/2006	\$ 5,000.00 (a)	高等專科學位優秀新生獎學金。 Prémios académicos para os alunos com melhor classificação no exame de admissão ao curso de Bacharelato.
杜嘉雯 Tou Ka Man	05/09/2006	\$ 6,200.00 (a)	本院優秀生獎學金。 Prémios académicos para os melhores alunos do IPM.

受資助實體 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
陳翠玲 Chan Choi Leng	30/04/2007	\$ 6,000.00 (a)	澳門社工學院學生助學金。 Bolsas de Estudos para os alunos da Escola de Serviço Social.
陳美霞 Chan Mei Ha	30/04/2007	\$ 7,000.00 (a)	
陳淑儀 Chan Sok I	30/04/2007	\$ 8,000.00 (a)	
周鳳婷 Chao Fong Teng	30/04/2007	\$ 5,500.00 (a)	
周錦建 Chao Kam Kin	30/04/2007	\$ 6,000.00 (a)	
張文輝 Cheong Man Fai	30/04/2007	\$ 9,000.00 (a)	
楊少萍 Ieong Sio Peng	30/04/2007	\$ 8,500.00 (a)	
容展園 Iong Chin Un	30/04/2007	\$ 5,500.00 (a)	
關志文 Kuan Chi Man	30/04/2007	\$ 5,500.00 (a)	
郭寶如 Kuok Pou U	30/04/2007	\$ 5,000.00 (a)	
劉煒權 Lao Wai Kun	30/04/2007	\$ 8,000.00 (a)	
李帶金 Lee Tai Kam	30/04/2007	\$ 6,000.00 (a)	
李美仙 Lei Mei Sin	30/04/2007	\$ 8,500.00 (a)	
梁梓峰 Leong Chi Fong	30/04/2007	\$ 5,500.00 (a)	
梁家宜 Leong Ka I	30/04/2007	\$ 2,500.00 (a)	
梁慧玲 Leong Wai Leng	30/04/2007	\$ 5,500.00 (a)	
梁志華 Leung Chi Wa	30/04/2007	\$ 8,000.00 (a)	
潘寶儀 Pun Pou I	30/04/2007	\$ 2,000.00 (a)	
譚美華 Tam Mei Wa	30/04/2007	\$ 9,500.00 (a)	
余艷梅 U Im Mui	30/04/2007	\$ 5,000.00 (a)	
王學為 Wong Hok Wai	30/04/2007	\$ 1,000.00 (a)	
黃美琪 Wong Mei Kei	30/04/2007	\$ 5,500.00 (a)	
王雪梨 Wong Sut Lei	30/04/2007	\$ 5,500.00 (a)	
黃偉文 Wong Wai Man	30/04/2007	\$ 5,000.00 (a)	

受資助實體 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade	
陳惠芳 Chan Wai Fong	03/05/2007	\$ 800.00 (b)	為資助 2007 年普通話水平測試報考者之考試費。 Concessão de um subsídio da inscrição para os participantes no exame do «Putonghua Shuiping Ceshi» (PSC) do ano de 2007.	
謝曉東 Che Hio Tong	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
鄭婭梅 Cheang A Mui	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
鄭玉梅 Cheang Iok Mui	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
張美珍 Cheong Mei Chan	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
池艷晶 Chi Im Cheng	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
段萍 Duan Ping	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
姚愛群 Io Oi Kuan	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
苟燕 Kao In	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
勒金華 Lak Kam Wa	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
林玉珍 Lam Iok Chan	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
吳明堯 Ng Meng Io	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
黃長舉 Wong Cheong Koi	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
黃春江 Wong Chon Kong	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
王雅芬 Wong Nga Fan	03/05/2007	\$ 800.00 (b)		
歐陽珍寶 Ao Ieong Chan Pou	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		為資助國際電腦使用執照(ICDL)報考者之考試費。 Concessão de um subsídio da inscrição para os participantes no exame do «International Computer Driving Licence» (ICDL).
歐陽瑞美 Ao Ieong Soi Mei	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
區健家 Ao Kin Ka	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
陳永高 Chan Weng Kou	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
曾偉敬 Chang Vai Keng	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
周少容 Chau Sio Iong	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
曹英發 Cbou Ieng Fat	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
馮長根 Fong Cheong Kan	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
馮金沛 Fong Kam Pui	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		
何玉娟 Ho Iok Kun	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)		

受資助實體 Entidade beneficiária	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montante atribuído	目的 Finalidade
姚昕 Io Ian	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	為資助國際電腦使用執照(ICDL)報考者之考試費。 Concessão de um subsídio da inscrição para os participantes no exame do «International Computer Driving Licence» (ICDL).
葉玉華 Ip Iok Wa, Matos	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
高詩琪 Kou Si Kei	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
劉智勇 Lao Chi Iong	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
劉桂媚 Lau Kuai Mei	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
劉孟東 Lau Mang Tong	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
李燕蓉 Lei In Yong	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
李傑明 Lei Kit Meng	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
魏艷梅 Ngai Im Mui	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
黃建龍 Wong Kin Long	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
黃麗紅 Wong Lai Hong	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	
黃淑英 Wong Sok Ieng	29/05/2007	\$ 1,120.00 (b)	

(a) 澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau

(b) 澳門旅遊博彩技術培訓中心

Centro de Formação Técnica nas Áreas do Turismo e do Jogo de Macau

二零零七年七月十八日於澳門理工學院

Instituto Politécnico de Macau, aos 18 de Julho de 2007.

秘書長 辜麗霞

A Secretária-Geral: Ku Lai Ha.

(是項刊登費用為 \$12,736.00)

(Custo desta publicação \$ 12 736,00)

旅遊學院

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

公告

Anúncio

按照刊登於二零零六年十月十八日第四十二期第二組《澳門特別行政區公報》的通告，本學院以考核方式進行普通性一般入職開考，以填補旅遊學院編制內高級技術人員組別第一職階二等高級技術員（法律範疇）一缺之事。茲公告以下事宜：

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 42, II Série, de 18 de Outubro de 2006, do seguinte:

一、獲准面試的應考人名單已張貼於望廈山旅遊學院協力樓行政暨財政輔助部以供查閱（或可瀏覽本學院網頁 www.ift.edu.mo 查閱）；

二、專業面試將訂於二零零七年八月七日下午三時在望廈山旅遊學院協力樓院長辦公室舉行。

二零零七年七月十三日於旅遊學院

典試委員會：

主席：旅遊學院院長 黃竹君

正選委員：李煥江律師

港務局高級技術員 郭趣歡

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

1. A lista dos candidatos admitidos à entrevista profissional referente ao concurso comum, encontra-se afixada, para consulta, no Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro do Edifício Equipa do Instituto de Formação Turística, Colina de Mong-Há (e também no website deste Instituto: www.ift.edu.mo);

2. A entrevista profissional terá lugar no Instituto de Formação Turística, no Edifício Equipa, no Gabinete do Presidente, no dia 7 de Agosto de 2007, pelas 15,00 horas.

Instituto de Formação Turística, aos 13 de Julho de 2007.

O Júri:

Presidente: Vong Chuk Kuan, presidente do IFT.

Vogais efectivos: Lei Wun Kong, advogado; e

Kuok Choi Fun, técnica superior da Capitania dos Portos.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

澳門格蘭披治大賽車委員會

公告

澳門特別行政區政府透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣布，根據社會文化司司長於二零零七年七月十二日作出的批示，現就“第五十四屆澳門格蘭披治大賽車——第1號工程——基建及防撞欄工程”的判給作公開招標。

有關招標程序文件，包括招標方案、承投規則及相關輔助文件，存於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓進行招標程序的澳門格蘭披治大賽車委員會。有意者自本公告刊登日起至公開招標截止日期及時間前，於辦公日和辦公時間內前往查閱招標程序文件，及得以澳門幣貳百元（\$200.00），取得有關程序文件的副本。

接納條件：投標人須有土地工務運輸局之施工註冊（正本或鑑證本）。

底價：不設底價。

評核標準：

a) 造價 50%；

b) 工期 15%；

c) 施工計劃 15%；

d) 同類型之施工經驗 20%。

COMISSÃO DO GRANDE PRÉMIO DE MACAU

Anúncios

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2007, se encontra aberto o concurso público para a adjudicação da empreitada por preço global denominada «Obra n.º 1 — Obra de Infraestruturas e Barreiras Metálicas do 54.º Grande Prémio de Macau».

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos complementares, encontra-se patente na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, onde correrá o processo do concurso. Nos dias úteis e durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso e levantadas cópias, mediante o pagamento de \$ 200,00 (duzentas patacas), desde a data da publicação do respectivo anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes na modalidade de execução de obras.

Preço base: não há.

Critérios de apreciação das propostas:

a. Preço: 50%;

b. Prazo de execução: 15%;

c. Plano de trabalhos: 15%;

d. Experiência em obras semelhantes: 20%.

臨時保證金：澳門幣拾伍萬元正（\$150,000.00），可以以保險金、現金或支票交付旅遊局行政暨財政處旅遊基金或銀行擔保方式提供，應註明“澳門格蘭披治大賽車委員會”，並註明用途。

確定保證金：金額相當於判給總價百分之五。

講解會：有意者可於二零零七年八月一日下午三時，於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會104室舉辦之講解會。

提交投標書之地點、日期及時限：直至二零零七年八月十五日下午五時三十分前，遞交至澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會，必須使用澳門特別行政區政府官方其中一種語言或英語。

開標地點、日期及時間：二零零七年八月十六日下午五時，於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓1樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

開標時，投標人或其代表應出席，以便根據第74/99/M號法令第八十條的規定，解釋標書文件內可能出現之疑問。

投標書的有效期：投標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

二零零七年七月十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 助理協調員朱妙麗代行

（是項刊登費用為\$2,887.00）

澳門特別行政區政府透過澳門格蘭披治大賽車委員會公開宣布，根據社會文化司司長於二零零七年七月十二日作出的批示，現就「為第五十四屆澳門格蘭披治大賽車提供保安看守服務」的判給作公開招標。

有關招標程序文件，包括招標方案、承投規則及相關輔助文件，存於澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓一樓進行招標程序的澳門格蘭披治大賽車委員會。有意者可於提交投標書的截止日期前，於辦公日和辦公時間內前往查閱招標程序文件，及得以澳門幣貳百元（\$200.00），取得有關程序文件的副本。

Caução provisória: \$ 150 000,00 (cento e cinquenta mil patacas), podendo ser prestada por seguro-caução, depósito de numerário ou cheque a entregar no Sector de Apoio ao Fundo de Turismo da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Turismo ou por garantia bancária, à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau devendo ser especificado o fim a que se destina.

Caução definitiva: 5% do preço total de adjudicação.

Sessão de esclarecimento: os interessados podem assistir à sessão de esclarecimento deste concurso público que terá lugar às 15,00 horas, do dia 1 de Agosto de 2007, na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, sala 104.

Local, dia e hora limite de apresentação de propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,30 horas do dia 15 de Agosto de 2007, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau ou em inglês.

Local, dia e hora do acto público do concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, pelas 17,00 horas do dia 16 de Agosto de 2007.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 18 de Julho de 2007.

Pe'l'O Coordenador, *Chu Miu Lai*, coordenadora-adjunta.

(Custo desta publicação \$ 2 887,00)

A Região Administrativa Especial de Macau, através da Comissão do Grande Prémio de Macau, faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Julho de 2007, se encontra aberto o concurso público para adjudicação dos Serviços de Vigilância e Segurança do 54.º Grande Prémio de Macau.

O processo do concurso, incluindo o programa do concurso, o caderno de encargos e demais documentos complementares, encontra-se patente na Comissão do Grande Prémio de Macau, sita na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, onde correrá o processo do concurso. Nos dias úteis e durante o horário normal de expediente pode ser examinado o processo do concurso e levantadas cópias até ao termo do prazo de apresentação das propostas, mediante o pagamento de \$ 200,00 (duzentas patacas).

底價：不設底價。

臨時保證金：澳門幣貳萬元，以銀行擔保方式提供，或以現金存款方式直接交予旅遊局（行政暨財政處）存款於澳門格蘭披治大賽車委員會之帳戶中。

確定保證金：金額相當於判給總價百分之四。

提交投標書之地點、日期及時限：直至二零零七年八月十五日下午五時前，遞交至澳門友誼大馬路 207 號澳門格蘭披治大賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

開標地點、日期及時間：二零零七年八月十六日十二時，於澳門友誼大馬路 207 號澳門格蘭披治大賽車大樓一樓澳門格蘭披治大賽車委員會。

投標人或其代表應出席公開招標的開標會，為投標遞交文件出現的疑問作出解答，這是根據七月六日第 63/85/M 號法令第二十七條規定而作出的。

二零零七年七月十八日於澳門格蘭披治大賽車委員會

協調員 助理協調員朱妙麗代行

(是項刊登費用為 \$1,801.00)

Preço base: não há.

Caução provisória: \$ 20 000,00 (vinte mil patacas), a prestar mediante garantia bancária ou depósito em dinheiro efectuado directamente na Direcção dos Serviços de Turismo (Divisão Administrativa e Financeira), à ordem da Comissão do Grande Prémio de Macau.

Caução definitiva: 4% do preço total de adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação de propostas: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, até às 17,00 horas do dia 15 de Agosto de 2007.

Local, dia e hora do acto público do concurso: Comissão do Grande Prémio de Macau, sita em Macau, na Avenida da Amizade, n.º 207, Edifício do Grande Prémio, 1.º andar, pelas 12,00 horas do dia 16 de Agosto de 2007.

Os concorrentes ou os seus representantes deverão estar presentes no acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecimento de eventuais dúvidas dos documentos apresentados a concurso.

Comissão do Grande Prémio de Macau, aos 18 de Julho de 2007.

Pel'O Coordenador, *Chu Miu Lai*, coordenadora-adjunta.

(Custo desta publicação \$ 1 801,00)

文化基金

名單

為履行九月一日第54/GM/97號，有關對私人及私立實體提供財政資助的批示，文化基金現公佈二零零七年第二季度獲津貼名單：

FUNDO DE CULTURA

Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, e referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a entidades particulares, vem o Fundo de Cultura publicar a lista dos apoios no 2.º trimestre do ano de 2007:

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
I) 社團及組織 Associações e Organizações		
澳門故事協會 Associação de Estória em Macau	27.02.2007	\$7,000.00
旭暉曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Iok Fai de Macau	27.02.2007	\$10,000.00
鄭一笑曲藝社 Associação de Centro de Música Kong Iat Sio	27.02.2007	\$4,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
華廈曲藝苑 Associação da Música Chinesa Wa Ha	27.02.2007	\$3,000.00
澳門文化藝術學會 Associação de Cultura e Arte Macau	27.02.2007	\$12,000.00
澳門藝穗會 Clube Fringe de Macau	27.02.2007	\$15,000.00
澳門天地陶藝學會 Associação de Arte Cerâmica Céu e Terra de Macau	27.02.2007	\$5,000.00
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27.02.2007	\$15,000.00
澳門婦女聯合總會 Associação Geral das Mulheres de Macau	27.02.2007	\$30,000.00
澳門西環耆青文藝康體會	27.02.2007	\$7,000.00
澳門勵進粵劇社 Associação de Ópera Chinesa Lai Chon de Macau	27.02.2007	\$18,000.00
澳門音樂曲藝團 Associação de Ópera Chinesa de Macau	27.02.2007	\$2,000.00
澳門媽閣水陸演戲會 Associação de Ópera Chinesa dos Moradores de Marítimos e Terrestres da Barra de Macau	27.02.2007	\$30,000.00
澳門金輝曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Kam Fai de Macau	27.02.2007	\$3,000.00
澳門嚶鳴合唱團 Coro Perosi de Macau	27.02.2007	\$10,000.00
澳門競新書畫學會 Associação de Caligrafia e Pintura Keng San de Macau	27.02.2007	\$10,000.00
澳門工會聯合總會 Federação das Associações dos Operários de Macau	27.02.2007	\$20,000.00
澳門娛樂之友劇藝會 Associação de Espectáculos de Ópera Chinesa U Lok Chi Iao de Macau	27.02.2007	\$20,000.00
澳門釗明曲藝會 Associação de Ópera Chinesa Chio Meng de Macau	27.02.2007	\$3,000.00
協和曲藝會	27.02.2007	\$3,000.00
澳門管弦樂團 Orquestra Filarmónica de Macau	27.02.2007	\$7,000.00
澳門美術協會 Associação dos Artistas de Belas-Artes de Macau	27.02.2007	\$20,000.00
澳門書法家協會 Associação Nacional dos Calígrafos de Macau	27.02.2007	\$10,000.00
澳門粵方言學會 Associação de Dialecto Yue de Macau	27.02.2007	\$3,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
澳門街坊會聯合總會 União Geral das Associações dos Moradores de Macau	27.02.2007	\$10,000.00
澳門辛亥·黃埔協進會 Macao Association for promotion of the Spirit «XinHai and HuangPu»	27.02.2007	\$10,000.00
澳門文物大使協會——資助舉辦“文物大使培訓計劃”之第二期款項。 Associação dos Embaixadores do Património de Macau — 2.ª prestação do subsídio para o «Programa de Formação dos Embaixadores do Património Cultural».	19.01.2007	\$60,000.00
中國文化常識達標工程澳門特區工作委員會——資助舉辦“中國文化常識達標工程”系列活動部份經費。 中國文化常識達標工程澳門特區工作委員會 — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de actividades relativas à Prova de Aferição dos Conhecimentos Gerais sobre a Cultura Chinesa.	30.03.2007	\$13,500.00
澳門文學藝術界聯合會——資助舉辦“澳門文學藝術界聯合會成立一周年暨陳永鏘書畫作品展”部份經費。 澳門文學藝術界聯合會 — Concessão de subsídio para financiamento parcial da celebração do primeiro aniversário da associação e realização da Exposição das Pinturas e Caligrafias Chinesas de Chan Weng Cheong.	30.03.2007	\$15,000.00
澳門攝影學會——資助赴意大利影藝聯盟及 ILFLAP 攝影會的會慶及展覽活動部份經費。 Associação Fotográfica de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da deslocação à Itália para participação numa exposição e na celebração do aniversário da Federação Italiana da Arte Fotográfica e da Associação Fotográfica ILFLAP.	30.03.2007	\$13,600.00
澳門緬華互助會——資助舉辦“第十二屆緬華潑水節”部份經費。 Associação dos Birmaneses de Origem Chinesa Residentes em Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização da 12.ª Festa de Lançamento de Água da Comunidade Birmanesa de Origem Chinesa de Macau.	30.03.2007	\$50,000.00
澳門管樂協會——資助舉辦“英國色土風合奏團”音樂會部份經費。 Associação de Regentes de Banda de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização do Concerto de National Saxophone Choir of Great Britain.	09.04.2007	\$10,000.00
澳門嶺南音樂曲藝會——資助舉辦“麥嘉講大戲”講座之部份經費。 Associação de Música e Ópera Chinesa Leng Nam de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de uma palestra intitulada «Mai Jia fala da ópera chinesa».	13.04.2007	\$3,000.00
澳門大學學生會——資助舉辦“紀念五四運動八十八周年系列活動”及資助出版《UMAC BRIDGES》之部份經費。 Associação de Estudantes da Universidade de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de actividades integrantes das Comemorações do 88.º aniversário do Movimento 4 de Maio e a edição de «UMAC BRIDGES».	27.04.2007	\$15,000.00
華僑報——資助舉辦“第二十八屆兒童節園遊會”部份經費。 Jornal Va Kio — Concessão de subsídio para financiamento parcial da 28.ª Feira do Dia Mundial da Criança.	27.04.2007	\$20,000.00
菜農子弟學校——資助出版《鸚鵡集》之部份經費。 Escola da Associação para Filhos e Irmãos dos Agricultores — Concessão de subsídio para financiamento parcial da edição de uma publicação.	11.05.2007	\$3,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
澳門桃李藝術協會——資助舉辦“中國畫名人作品聯展”部份經費。 Associação Artística Tou Lei de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial de uma exposição colectiva de pinturas chinesas.	11.05.2007	\$5,000.00
路環街坊四廟慈善會——資助舉辦“恭祝譚公寶誕粵劇演出”之部份經費。 Associação de Beneficência «Quatro Pagodes» de Coloane — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de espectáculos de ópera cantonense por ocasião do aniversário de nascimento de Tam Kong.	11.05.2007	\$50,000.00
澳門合唱協會——資助舉辦“第一屆世界華人中國百年合唱歷史精品展演”部份經費。 Associação de Coro de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da primeira edição da Apresentação pelos Chineses de Todo o Mundo das Melhores Obras Corais Chinesas do Último Século.	18.05.2007	\$60,000.00
澳門聯青社——資助“聯青社東南亞地域大會”部份經費。 Clube de Y's Men de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização do Congresso da Região do Sudeste Asiático do mesmo Clube.	18.05.2007	\$5,000.00
澳門國際創價學會——資助舉辦“絲路上的蓮華”展覽之部份經費。 Associação Budista Soka Gakkai Internacional de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de uma exposição intitulada «Lótus na Rota da Seda».	28.05.2007	\$15,000.00
澳門敲擊樂協會——資助舉辦“創會音樂會”之部份經費。 Associação de Percussão de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial de um concerto comemorativo da fundação da mesma associação.	01.06.2007	\$5,000.00
東方葡萄牙學會——資助舉辦“獨奏音樂會”之部份經費。 Instituto Português do Oriente — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização de um concerto de alaúde.	18.06.2007	\$10,000.00
慈藝話劇社——資助舉辦兒童音樂舞劇“森林之王”之部份經費。 Clube de Drama Ch'i Ngai — Concessão de subsídio para financiamento parcial da apresentação de um bailado infantil «O Rei da Floresta».	18.06.2007	\$20,000.00
澳門書法教育研究會——資助舉辦“第四屆會員作品展”之部份經費。 澳門書法教育研究會 — Concessão de subsídio para financiamento parcial da realização da quarta Exposição das Obras dos Associados.	18.06.2007	\$5,000.00
澳門土生協會——資助舉辦“聖約翰節”之部份經費。 Associação dos Macaenses — Concessão de subsídio para financiamento parcial da organização da Festa de São João.	18.06.2007	\$8,000.00
澳門余世杰曲藝會——資助赴開平舉辦“曲藝晚會”之部份經費。 Associação de Ópera Chinesa «Yu Shi Jie» de Macau — Concessão de subsídio para financiamento parcial da deslocação a Kaiping para a realização de um sarau de ópera chinesa.	22.06.2007	\$3,000.00
澳門粵曲研究會——資助出版《粵曲寶典》之部份經費。 澳門粵曲研究會 — Concessão de subsídio para financiamento parcial da edição de um livro sobre a ópera cantonense.	28.06.2007	\$10,000.00
II) 家庭及個人 Famílias e Indivíduos		
發放第一期“學術研究課題獎勵規章”20%獎勵金。 Atribuição de 20% e primeira prestação da Bolsa de Investigação		
林廣志 Lin Guangzhi	30.03.2007	\$32,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
李長森 Li Changsen	30.03.2007	\$32,000.00
何思兵 He Si Bing		\$32,000.00
董少新 Dong Shao Xin		\$32,000.00
陳偉明 Chen Wei Ming		\$36,000.00
顧衛民 Gu Wei Min		\$22,000.00
童喬慧 Tong Kiu Wai		\$32,000.00
趙利峰 Zhao Lifeng		\$32,000.00
新啟程組別代表人黃家成——資助“澳門世界遺產——學界推廣活動計劃”章程入選組別三分之一之二款項。 Representante do Grupo «Embarque para uma Nova Viagem» — Atribuição de dois terços do subsídio para o projecto seleccionado do «Património Mundial de Macau — Programa de Subsídios para Projectos Escolares Locais».	30.03.2007	\$20,273.30
鄭繼生——資助赴京參加“紀念中國話劇百年系列慶祝活動”之旅費。 Cheang Kai Sang — Concessão de subsídio para financiamento do custo de viagem a Pequim para participação nas actividades comemorativas do centenário do teatro chinês moderno.	30.03.2007	\$3,900.00
黃企浩——資助出版《黃企浩書澳門世遺名錄簡解》之部份經費。 Wong Kei Hou — Concessão de subsídio para financiamento parcial da edição da Breve Introdução sobre o Património Mundial de Macau em Caligrafia Chinesa por Wong Kei Hou.	30.03.2007	\$10,000.00
吳省奇——資助參加在北京舉辦之“和而不同·中國當代雕塑提名展”部份經費。 Ng Sang Kei — Concessão de subsídio para financiamento parcial da participação numa exposição de escultura realizada em Pequim.	20.04.2007	\$10,000.00
Nuno Filipe Gonçalves Soares ——資助赴意大利米蘭參加“Salone Internazionale Del Mobile”展部份經費。 Nuno Filipe Gonçalves Soares — Concessão de subsídio para financiamento parcial da deslocação a Milão, Itália, para participação na Exposição «Salone Internazionale del Mobile».	20.04.2007	\$20,000.00
黃栢豪——資助修讀台灣台北藝術大學碩士課程之部份經費。 Wong Pak Hou — Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência de um curso de mestrado na Universidade de Artes de Taipé, Taiwan.	27.04.2007	\$30,000.00
黃愛國——資助修讀台灣大學戲劇學系學士課程之部份經費。 Wong Oi Kuok — Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência de um curso de licenciatura em teatro na Universidade de Taiwan.	27.04.2007	\$20,000.00
聶雯婷——資助修讀台灣台北藝術大學戲劇設計系學士課程部份經費。 Nip Man Teng — Concessão de subsídio para financiamento parcial da frequência de um curso de licenciatura do Departamento de Design Teatral na Universidade de Artes de Taipé, Taiwan.	27.04.2007	\$25,000.00

受資助機構 / 目的 Entidades beneficiárias/Finalidades	核准批示 Despacho de autorização	給予金額 Montantes atribuídos
洪振宇——資助修讀 CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY 當代舞碩士課程期間之生活津貼。 Hong Chan U — Concessão de subsídio de subsistência durante a frequência de um curso de mestrado em dança contemporânea na CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY.	07.06.2007	\$30,000.00
	總計 Total	\$1,105,273.30

二零零七年七月十七日於文化基金

Fundo de Cultura, aos 17 de Julho de 2007.

文化基金行政管理委員會主席 何麗鑽

A Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, *Ho Lai Chun da Luz*.

(是項刊登費用為 \$10,292.00)

(Custo desta publicação \$ 10 292,00)

建設發展辦公室

公告

“氹仔新碼頭擴建——基礎施工”
總額承攬工程公開招標

標的：氹仔新碼頭擴建——基礎施工。

底價：不設底價。

施工期：最長為七個月。

參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

臨時擔保金額：\$5,000,000.00（澳門幣伍佰萬元整），臨時擔保要以現金或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

確定擔保：擔保金額是判予工程總金額的百分之五。

交標地點、日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

截止日期及時間：二零零七年八月十六日下午五時正，以本地區任一正式語文撰寫。

開標地點、日期及時間：

地點：建設發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

日期及時間：二零零七年八月十七日，早上十時正。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

«Ampliação do novo terminal marítimo da Taipa —
execução das fundações»

Concurso público de empreitada por preço global

Objecto: Ampliação do novo terminal marítimo da Taipa —
execução das fundações

Preço base: não há.

Prazo de execução: o prazo máximo para execução da empreitada é de sete meses.

Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) na modalidade de construção civil.

Caução provisória: \$ 5 000 000,00 (cinco milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação das propostas: GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, até às 17,00 horas do dia 16 de Agosto de 2007, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.

Local, dia e hora do acto público do concurso: GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, no dia 17 de Agosto de 2007, pelas 10,00 horas.

標書有效期：有效期由開標結束日起計九十天。

承攬類型：承攬工程為總額承攬，但是以系列價金支付的基礎打樁工程除外。

評核標準：

- a) 施工方案及建議施工方式—— 12%；
- b) 建議使用的材料—— 5%；
- c) 對於施工進度計劃表的下列考慮：
 - 1. 工序的具體程度—— 4%；
 - 2. 每一工序之相互關係—— 4%；
 - 3. 施工計劃期適用性及可行性—— 5%；
- d) 投標者曾承擔與本投標工程具類似性質、尤其是於本特別行政區內施工的工程—— 22%；
- e) 工程的總額和各項單價—— 45%；
- f) 由委託工程日起計算總工期不能多於七個月—— 3%。

價錢所參照之演算公式已在招標方案第十七點中列出。

有關圖則、承攬規則、招標方案及其他補充文件可於辦公時間內到建設發展辦公室參閱。有興趣人士亦可於二零零七年八月一日或以前，以現金支付 \$3,000.00（澳門幣叁仟元整），向有關當局取得副本。

二零零七年七月二十三日於建設發展辦公室

辦公室主任 羅定邦

（是項刊登費用為 \$3,024.00）

Prazo de validade das propostas: as propostas serão válidas até noventa dias contados da data de encerramento do acto público do concurso.

Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global, com excepção das estacas de fundação, que serão pagas à medição.

Critérios de apreciação das propostas:

- a) Os processos construtivos e os meios propostos para a execução dos trabalhos — 12%;
- b) Os materiais propostos — 5%;
- c) A programação da execução dos trabalhos, revelando:
 - 1. O nível de discretização das actividades elementares — 4%;
 - 2. A interdependência das actividades elementares — 4%;
 - 3. A adequabilidade e efectividade dos prazos de execução — 5%;
- d) A experiência do concorrente em obras desta natureza, especialmente na RAEM — 22%;
- e) O preço global da empreitada e os preços unitários — 45%;
- f) O prazo global de execução da obra, tendo em atenção que não pode exceder sete meses contados a partir da data de consignação dos trabalhos — 3%.

A fórmula de cálculo no que se refere aos preços encontra-se discriminada no ponto 17 do programa do concurso.

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nas instalações do GDI — Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, sitas na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar — E/F — Macau, durante o horário de expediente, podendo ser obtidas cópias daquelas peças até ao dia 1 de Agosto de 2007, mediante o pagamento da importância de \$ 3 000,00 (três mil patacas), em dinheiro.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 23 de Julho de 2007.

O Coordenador do Gabinete, *António José Castanheira Lourenço*.

(Custo desta publicação \$ 3 024,00)